

----- (DE)	Originalbetriebsanleitung	Radialfließeschneider
----- (EN)	Translation of the original operating instructions	Radial tile cutter
----- (FR)	Traduction du manuel d'utilisation d'origine	Tailleuse radiale
----- (IT)	Traduzione del Manuale d'Uso originale	Tagliapiastrelle radiale
----- (ES)	Traducción del manual original	Cortadora radial de baldosas
----- (NL)	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Radiale tegelsnijder
----- (CZ)	Překlad originálního návodu k provozu	Radialní řezačka obkladů
----- (SK)	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Rezačka na dlaždice s radiálnym rezom
----- (PL)	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Przecinarka promieniowa do płytek
----- (HU)	Az eredeti használati útmutató fordítása	Radialis csempevágó



RFS 920L

55382

Güde

**DEUTSCH****Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.**

ENGLISH

Please read the instructions carefully before starting the machine.

FRANÇAIS

Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

ITALIANO

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.

ESPAÑOL

Lea atentamente las instrucciones antes de poner en marcha la máquina.

NEDERLANDS

Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.

ČESKY

Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.

SLOVENČINA

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

POLSKI

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję.

MAGYAR

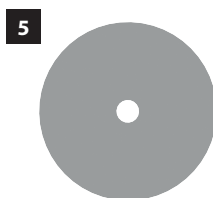
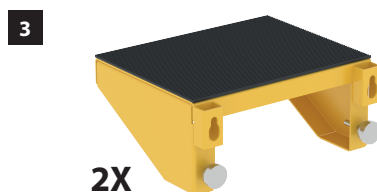
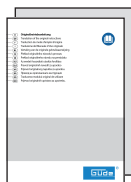
Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.

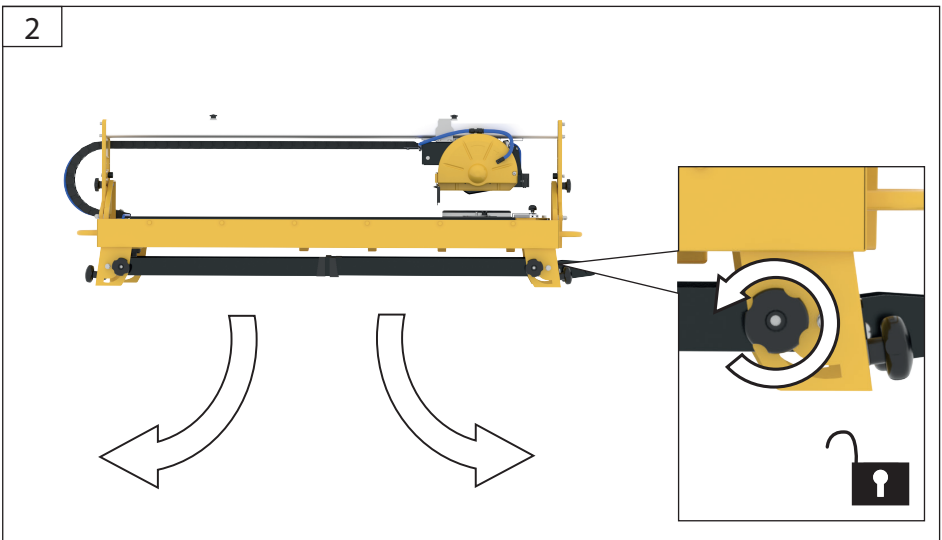
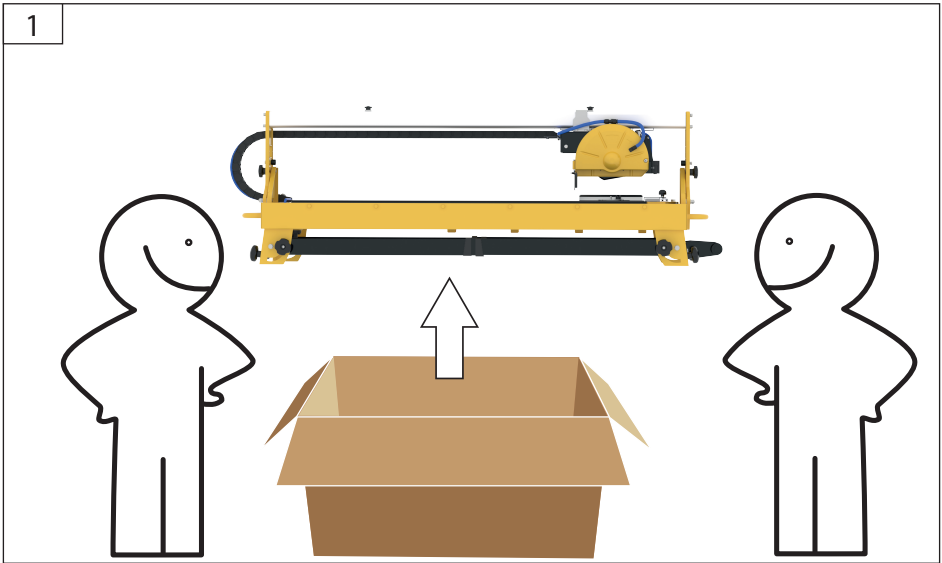
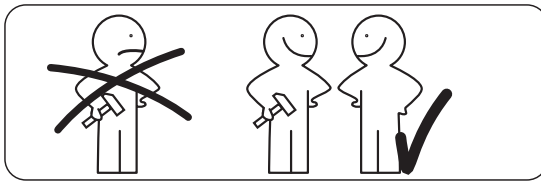
Deutsch	Technische Daten / Gerätebeschreibung / Sicherheitshinweise / Bestimmungsgemäße Verwendung / Verhalten im Notfall / Symbole / Wartung / Entsorgung / Gewährleistung / Service	12
English	Technical Data / Device description / Safety Warnings / Specified Conditions of Use / Emergency procedure / Symbols / Maintenance / Disposal / Guarantee / Service	22
Français	Caractéristiques techniques / Description du dispositif / Instructions De Sécurité Particulieres / Utilisation conforme aux prescriptions / Conduite en cas d'urgence / Symboles / Entretien / Elimination / Garantie / Service	31
Italiano	Dati tecnici / Descripción del dispositivo / Norme Di Sicurezza / Utilizzo conforme / Comportamento in caso d'emergenza / Simboli / Manutenzione / Smaltimento / Garanzia / Servizio	41
Español	Datos técnicos / Descripción del dispositivo / Indicaciones de seguridad / Aplicación de acuerdo a la finalidad / Comportamento in caso d'emergenza / Símbolos / Mantenimiento / Eliminación / Garantía / Servicio	50
Nederlands	Technische gegevens / Beschrijving van het apparaat / Veiligheidsadviezen / Voorgeschreven gebruik van het systeem / Handelswijze in noodgeval / Symbolen / Onderhoud / Afvoer / Garantie / Service	59
Čeština	Technická data / Popis zařízení / Speciální Bezpečnostní Upozornění / Oblast Využití / Chování v případě nouze / Symboly / Údržba / Likvidace / Záruka / Servis	68
Slovenčina	Technické údaje / Opis zariadenia / Špeciálne Bezpečnostné Pokyny / Použitie podľa predpisov / Správanie v prípade núdze / Symboly / Údržba / Likvidácia / Záruka / Servi	77
Polski	Dane techniczne / Opis urządzenia / Instrukcje Dotyczące Bezpieczeństwa / Warunki użytkowania / Postępowanie w nagłym przypadku / Symbole / Utrzymanie i Konserwacja / Utylizacja / Gwarancja / Serwis	86
Magyar	Műszaki Adatok / Eszközleírás / Rendeltetés szerinti használat / Biztonsági utasítások / Karbantartás / Jótállás	96

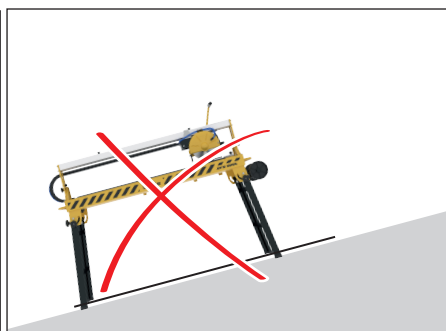
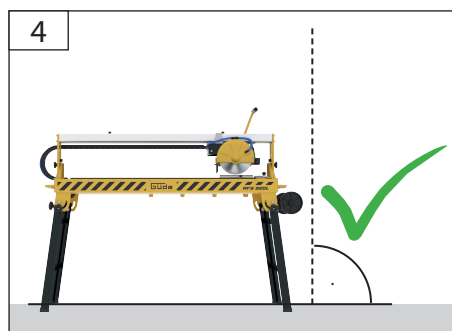


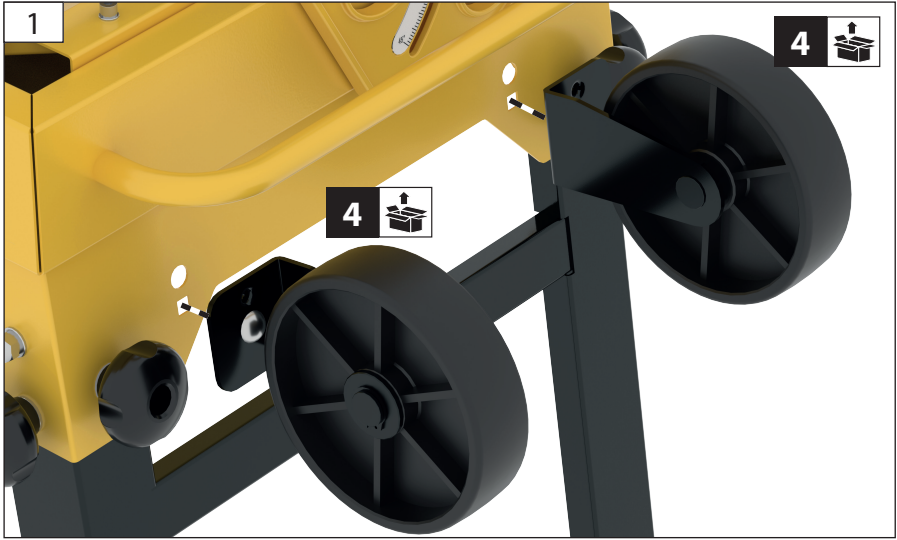
Lieferumfang

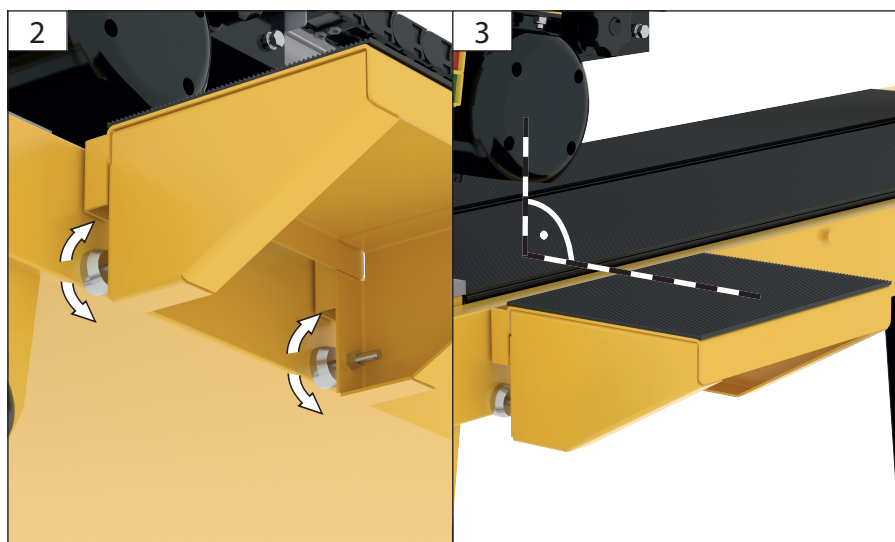
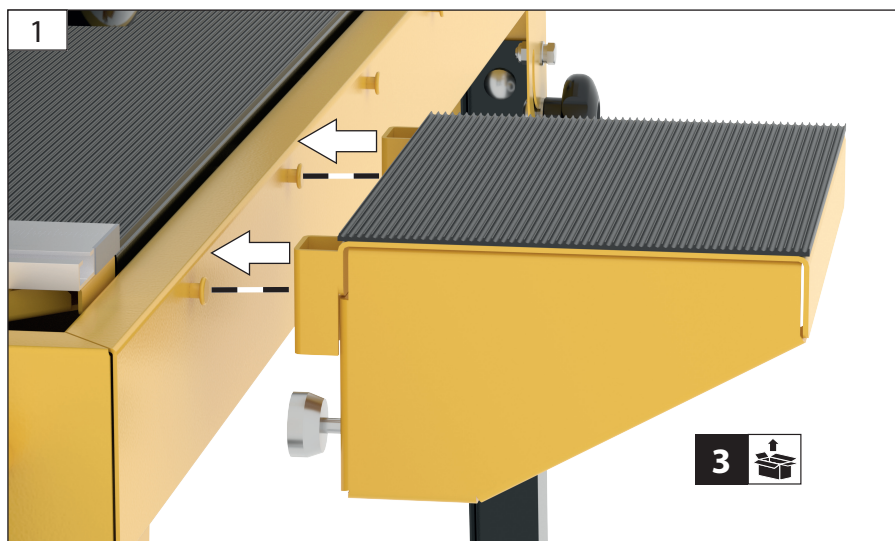
EN Scope of delivery FR Contenu de la livraison IT Dotazione
ES Volumen de suministro NL Leveringsomvang CZ OBJEM dodávky
SK Rozsah dodávky PL Zakres dostawy HU Szállítási terjedelem

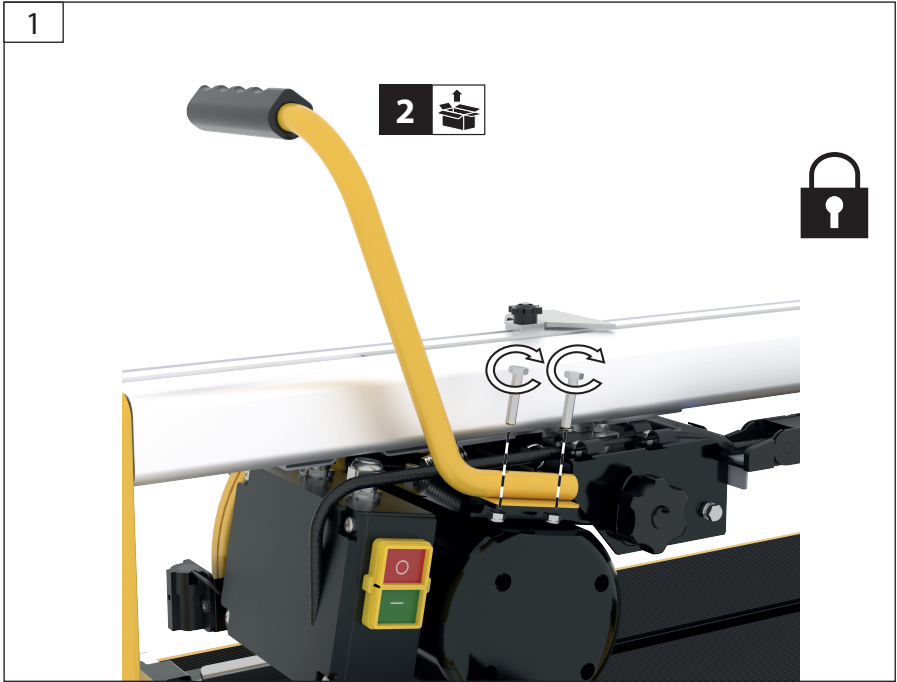


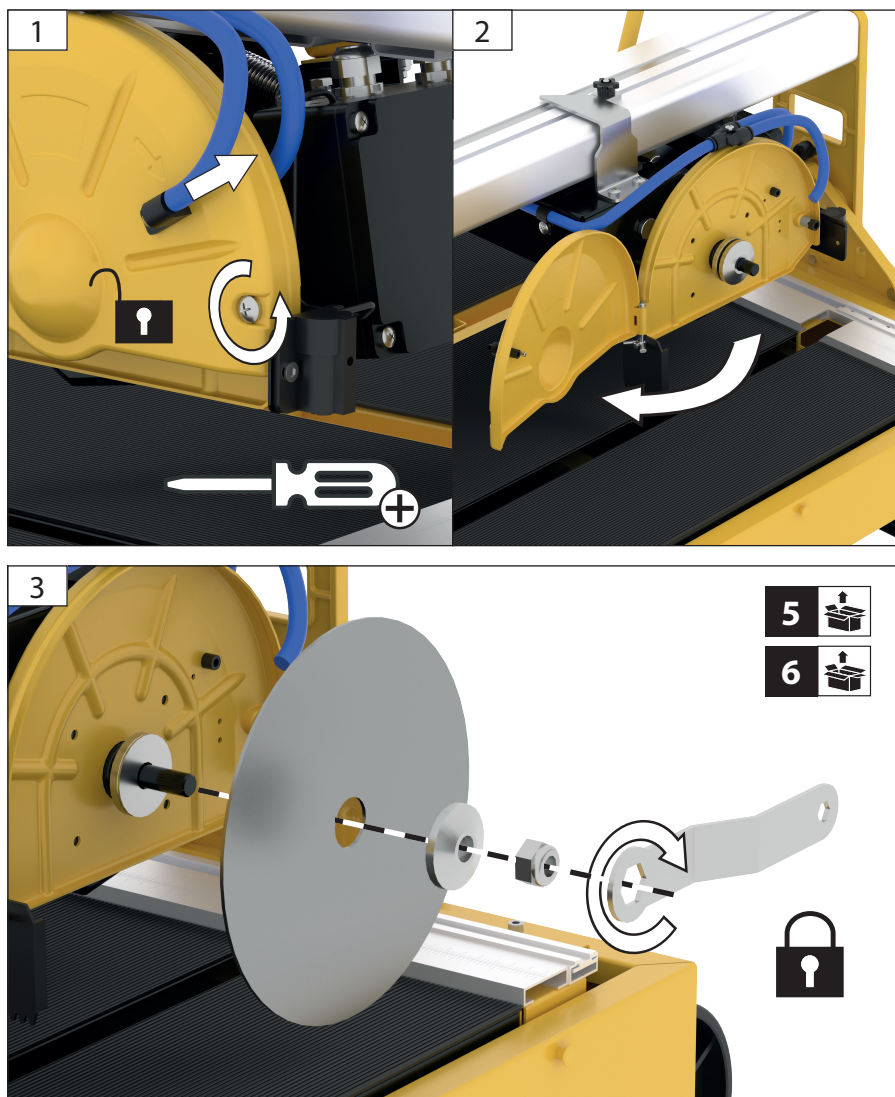






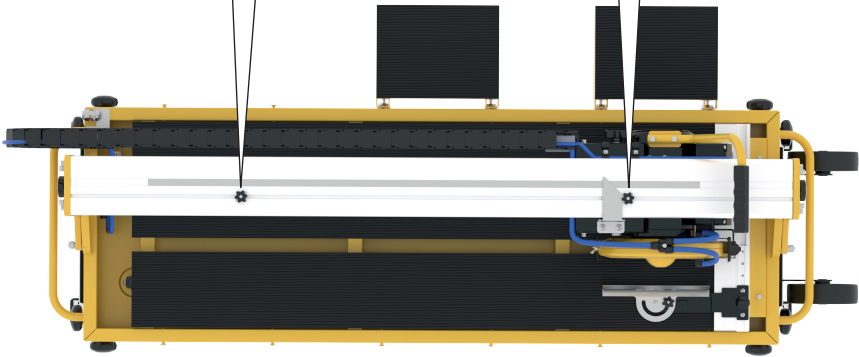
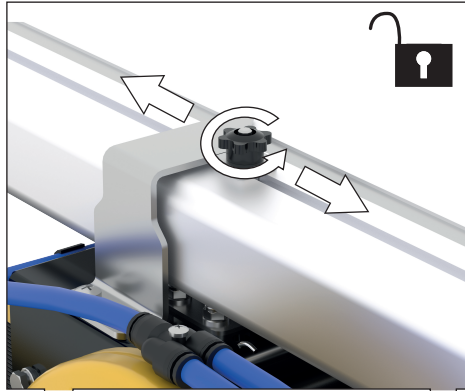








1



Technische Daten

Radialfließenschneider	RFS 920L
Artikel-Nr.	55382
Leistungsaufnahme	900 W
Spannung	230 V
Frequenz	50 Hz
Leerlaufdrehzahl	3000 1/min
Diamant-Trennscheibe $\varnothing$	200 mm x 25,4 mm
Tischgröße:	1090 mm x 400 mm
Schnitthöhe max. 45°:	29 mm
Schnitthöhe max. 90°:	36 mm
Gewicht	52 kg
Geräuschangaben	
Schalldruckpegel $L_{pA}^{1)}$	104.6 dB (A)
Gemessener Schallleistungspegel $L_{WA}^{1)}$	119.6 dB (A)
Garantierter Schallleistungspegel L_{WA}	120 dB (A)
Gemessen nach EN 12418:2021; ¹⁾ Unsicherheit K = 2.5 dB (A)	
Gehörschutz tragen!	
Vibrationsangaben	
SchwingungsGesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 12418:2021:	
Schwingungsemissionswert a_h	<2,5 m/s ²
Unsicherheit K = 1,5 m/s ²	

WARNUNG: Der tatsächliche Schwingungsemissionswert kann sich je nach Art und Weise der Anwendung vom angegebenen Wert unterscheiden.

Der Schwingungspegel kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden.

Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Bedienperson vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.



Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise. Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen.

Der Bediener ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren gegenüber Dritten.

Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie die Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Überprüfen Sie das Produkt und das Zubehör auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme anhand der Bedienungsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie für Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteile ausschließlich Originalteile.

WARNUNG!

Das Gerät und das Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Lassen Sie Kinder nicht mit Plastiktüten, Folien oder Kleinteilen spielen! Es besteht Erstickungs- oder Erstickungsgefahr!

Montage

ACHTUNG!

Stellen Sie vor der Inbetriebnahme stets sicher, dass das Gerät vollständig montiert ist!

Aus verpackungstechnischen Gründen ist Ihre Maschine nicht vollständig montiert.

1. Nehmen Sie die Maschine aus der Verpackung und stellen Sie sie vorsichtig auf den Boden.
2. Lösen Sie die Sternknopfschraube und klappen Sie die Stützfüße nach unten. Ziehen Sie die Sternknopfschraube wieder fest.
3. Stellen Sie die Maschine auf die Füße.
4. Befestigen Sie den Griff mit Sechskantschrauben am Motorgehäuse.
5. Befestigen Sie die Kühlwasserpumpe in der vorgesehenen Position im Sockel.
6. Füllen Sie den Sockel mit Wasser, bis die Wasserpumpe vollständig mit Wasser bedeckt ist. Stellen Sie sicher, dass der Ablauf fest verschlossen ist.

Inbetriebnahme

ACHTUNG!

Stellen Sie vor der Inbetriebnahme stets sicher, dass das Produkt vollständig montiert ist!

Ein-/Aus-Schalter

Zum Einschalten drücken Sie die Taste „I“ am Ein-/Aus-Schalter. Warten Sie vor Beginn des Schneidvorgangs, bis die Trennscheibe ihre maximale Drehzahl erreicht hat und die Kühlwasserpumpe das Wasser zur Trennscheibe geleitet hat. Zum Ausschalten drücken Sie die Taste „0“ am Schalter.

Achtung: Die Trennscheibe muss stets mit Wasser gekühlt werden.

Achtung: Die Trennscheibe läuft nach. Bremsen Sie die Trennscheibe nicht durch seitlichen Druck. Bei normalem Gebrauch kann sich das Motorgehäuse erwärmen.

• Versuchen Sie nicht, die Maschine oder ein Zubehöerteil dazu zu zwingen, die Arbeit einer größeren Industriemaschine zu verrichten. Sie erbringt bessere Ergebnisse bei der Leistung, für die sie ausgelegt ist.

• Nehmen Sie alle Maschineneinstellungen bei ausgeschalteter Maschine vor.

• Lassen Sie die Maschine niemals unbeaufsichtigt, wenn sie läuft.

• Verlassen Sie die Maschine beim Abschalten erst, nachdem sie vollständig zum Stillstand gekommen ist.

• Schalten Sie die Maschine immer aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.

• Ziehen Sie immer den Netzstecker. Ziehen Sie den Stecker niemals am Kabel aus der Steckdose.

• Verwenden Sie keine Trennscheibe, die nicht den angegebenen Abmessungen entspricht.

• Tragen Sie die Maschine niemals am Kabel.

• Ersetzen Sie beschädigte oder gesprungene Trennscheiben sofort.

Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob die Arbeitsbedingungen sicher sind, arbeiten Sie nicht mit der Maschine.

90°-Schnitte

1. Lösen Sie die Sternschraube.

2. Stellen Sie den Querschnittanslag auf 90° ein und ziehen Sie die Sternschraube wieder

fest.

3. Ziehen Sie die Flügelschraube fest, um den Querschnittanslag zu fixieren.
4. Drücken Sie den Maschinenkopf mit dem Griff nach hinten.
5. Legen Sie die Fliese auf die Anschlagleiste am Querschnittsmesser.

6. Drücken Sie den Maschinenkopf mithilfe des Griffs auf die gewünschte Schnitttiefe und arretieren Sie den Maschinenkopf wieder.

7. Schalten Sie den Fliesenschneider ein.

Achtung: Warten Sie, bis das Kühlwasser die Trennscheibe erreicht hat.

8. Ziehen Sie den Maschinenkopf mithilfe des Griffs langsam und gleichmäßig durch die Fliese.

9. Schalten Sie die Trennscheibe wieder aus, sobald Sie den Schnitt beendet haben.

45°-Diagonalschnitt

1. Stellen Sie den Winkelaufsatz auf 45° ein.
2. Führen Sie den Schnitt wie oben beschrieben durch.

45°-Längsschnitt

1. Lösen Sie die Sterngriffschraube auf beiden Seiten.
 2. Neigen Sie die Führungsschiene auf der Winkelskala um 45° nach links.
 3. Ziehen Sie die Sterngriffschraube auf beiden Seiten wieder fest.
 4. Führen Sie den Schnitt wie beschrieben durch. Wechseln der Trennscheibe
- Achtung! Ziehen Sie den Netzstecker

1. Lösen Sie die Schraube und nehmen Sie den Trennscheibenschutz ab.
2. Setzen Sie den Inbusschlüssel auf die Motorwelle und halten Sie ihn fest.
3. Lösen Sie mit dem Schraubenschlüssel die Flanscmuttern in der Drehrichtung der Trennscheibe (Linksgewinde).

4. Entfernen Sie den Außenflansch und die Trennscheibe.
5. Reinigen Sie den Halteflansch sorgfältig, bevor Sie die neue Trennscheibe montieren.
6. Setzen Sie die neue Trennscheibe in umgekehrter Reihenfolge ein und ziehen Sie sie fest.
7. Achtung: Achten Sie darauf, dass die Trennscheibe in die richtige Richtung läuft!
8. Bringen Sie den Trennscheibenschutz wieder an.

Einstellen der Parallelität der Trennscheibe
Wenn der Schnitt nicht gerade ist oder die Fliese entlang der Schnittlinie bricht, muss die

Parallelität der

Diamanttrennscheibe eingestellt werden.

1. Zu Beginn muss die Anschlagschiene im rechten Winkel zur Führungsschiene eingestellt werden. Lösen Sie dazu

die beiden Innensechskantschrauben der Anschlagschiene und richten Sie diese mit Hilfe eines großen

Winkels oder einer Fliese rechtwinklig aus.

2. Dazu muss die Diamantscheibe über die gesamte Länge entlang der Kante des Winkels oder der Fliese

laufen. Ziehen Sie anschließend die beiden Innensechskantschrauben der Anschlagschiene wieder fest.

3. Demontieren Sie die Längenanzeige, indem Sie beide Schrauben entfernen.

4. Lösen Sie die Kabelbefestigung.

5. Lösen Sie die beiden Sechskantmutter der Sägeeinheit auf jeder Seite leicht.

6. Nun kann die komplette Sägeeinheit mit Diamantsägeblatt

mithilfe eines Winkels oder einer großen Fliese an der Anschlagschiene ausgerichtet werden.

7. Ziehen Sie die Sechskantmutter der Sägeeinheit wieder fest und bauen Sie alle Maschinenteile wieder zusammen.

Überprüfen Sie die Parallelität und führen Sie einen Probeschnitt durch.

Sollte der Probeschnitt immer noch nicht zufriedenstellend sein, führen Sie die Schritte 1 bis 6 erneut durch.

Elektrischer Anschluss

Der eingebaute Elektromotor ist angeschlossen und betriebsbereit.

Auch der Netzanschluss des Kunden sowie das verwendete Verlängerungskabel müssen den Vorschriften entsprechen.

Beschädigtes Anschlusskabel

Die Isolierung von Anschlusskabeln ist häufig beschädigt.

Dies kann folgende Ursachen haben:

- Druckstellen, an denen Anschlusskabel durch Fenster oder Türen geführt werden.
- Knicke, an denen das Anschlusskabel unsachgemäß befestigt oder verlegt wurde.
- Stellen, an denen die Anschlusskabel durch Überfahren durchtrennt wurden.
- Beschädigungen der Isolierung durch Herausreißen aus der Steckdose.
- Risse aufgrund von Alterung der Isolierung.

Solche beschädigten Stromanschlusskabel dürfen nicht verwendet werden und stellen aufgrund der Beschädigung der Isolierung eine Lebensgefahr dar.

Überprüfen Sie die Stromanschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Stellen Sie sicher, dass die Kabel bei der Überprüfung auf Beschädigungen vom Stromnetz getrennt sind.

Die Aufdruckung der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist vorgeschrieben.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Fliesenschneidmaschine kann für übliche Schneidarbeiten an kleinen und mittelgroßen Fliesen (Kacheln, Keramik oder ähnlichem) entsprechend der Maschinengröße verwendet werden. Sie ist insbesondere für Heim- und Handwerk konzipiert. Das Schneiden von Holz und Metall ist nicht erlaubt. Die Maschine darf nur nach Ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgehende Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller. Es dürfen nur für die Maschine geeignete Trennscheiben verwendet werden. Die Verwendung von Sägeblättern ist untersagt. Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie der Montageanleitung und der Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung. Personen, die die Maschine bedienen und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein. Darüberhinaus sind die geltenden UVV-Vorschriften genauestens zu beachten. Sonstige allgemeine Regeln in arbeitsmedizinischer und sicherheitstechnischen Bereichen sind zu beachten. Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehenden Schäden gänzlich aus. Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden. Bedingt durch Konstruktion und Aufbau der Maschine können folgende Punkte auftreten:

- Berührung der Trennscheibe im nicht abgedeckten Bereich.
- Eingreifen in die laufende Diamanttrennscheibe.
- Herausschleudern eines fehlerhaften Dia-

mant-aufsatzes der Trennscheibe

- Herausschleudern von Werkstücken und Werkstückteilen.
- Gehörschäden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Restrisiken

Auch bei richtiger Verwendung und Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen, können noch

Restrisiken bestehen.

Trotz dem Beachten der Betriebsanleitung können auch nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.

Symbole



Warnung / Achtung!



Motor ausschalten und Stillstand der Trennschleifscheibe abwarten



Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos Betriebsanleitung lesen



Schutzhandschuhe tragen!



Gehörschutz tragen



Schutzbrille tragen



Geeignete Staubschutzmaske tragen.



Sicherheitsschuhe benutzen



Warnung vor wegschleudernden Teilen.



Abstand von Personen
Achten Sie darauf, dass sich keine
Personen im Gefahrenbereich aufhalten.



Warnung vor Stolpergefahr



Achtung! Verletzungsgefahr!
Nicht in die laufende Maschine greifen



Laser Klasse 2 - Nicht in den Strahl blicken



Bedienung mit kaltem Wasser



Warnung vor heißen Oberflächen



Schallleistungspegel



Die Verwendung von beschädigten Trennscheiben ist nicht zulässig.



Die Verwendung eines Sägeblatts ist untersagt.



Rauchen und offenes Feuer verboten.



Vor Nässe schützen. Die Maschine nicht
dem Regen aussetzen.



Nur im Außenbereich verwenden.



Halten Sie Kinder von der Maschine fern.



Vor Kälte schützen



Schadhafte und/oder zu entsorgende
elektrische oder elektronische Geräte
müssen an den dafür vorgesehenen
Recycling-Stellen abgegeben werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die auf Sie abgestimmt ist. Schutzbrille und Hörschutz muss immer getragen werden.

Alkohol oder Medikamenten stehen.

Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die auf Sie abgestimmt ist. Schutzbrille und Hörschutz muss immer getragen werden.

Die Bedienpersonen müssen ausreichend in der Verwendung, der Einstellung und der Bedienung geschult sein.

Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 18. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

Halten Sie Kinder und andere Personen sowie Tiere während der Benutzung des Geräts fern.

Es sind jeweils die im Einsatzland gültigen Vorschriften zu beachten.

Trennscheiben

Nur unbeschädigte Trennscheiben verwenden, die den in dieser Anleitung genannten technischen Daten entsprechen und die nationale oder regionale Normen/Vorschriften erfüllen wie beispielsweise.

- EN 13236
- EN 12413
- ANSI B7.1

Die Verwendung von anderem, von den technischen Daten abweichendem Schneidzubehör wie zum Beispiel Kreissägeblättern ist untersagt.

Trennscheiben sind vor der Verwendung auf Risse, Verformungen und Unwucht zu überprüfen.

Trennscheiben dürfen nur mit den der Maschine beigelegten Flanschen befestigt werden. Die Verwendung von anderen Teilen zur Befestigung wie Reduzierhülsen und Spindelhülsen ist untersagt.

Nur Originalzubehör und Originalersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, nur beim Hersteller auswechseln lassen.

Durch den Gebrauch anderer Ersatzteile können Unfälle für den Benutzer entstehen. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

Falls Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Service. **WARNUNG VOR SCHNITTVERLETZUNGEN**

Lassen Sie die Maschine nie unbeaufsichtigt laufen.

Die Maschine darf nicht getragen werden, wenn sie

läuft und die Trennschleifscheibe sich dreht.

Drehen und kippen oder Standortwechsel während des Betriebs sind verboten.

Setzen Sie nie die Maschine auf dem Boden ab, während sich die Trennschleifscheibe dreht.

Stellen Sie bei allen Arbeitsunterbrechungen den Motor ab und warten Sie immer, bis die Trennschleifscheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist.

Sorgen Sie für eine ausreichende allgemeine oder örtliche Beleuchtung des Arbeitsbereichs.

Im Betrieb entstehen Abgase, die Kohlenwasserstoffe und Benzole enthalten und deshalb gesundheitsschädlich sind. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Arbeitsplatzes. Beachten Sie dies nicht nur beim Betrieb in Innenräumen, sondern auch beim Arbeiten in Gräben, Mulden oder anderen räumlich begrenzten Einsatzorten.

Treten Übelkeit, Kopfschmerzen, Sehstörungen, (z. B. kleiner werdendes Blickfeld), Hörstörungen, Schwindel, nachlassender Konzentrationsfähigkeit auf, dann stellen Sie sofort die Arbeit mit der Maschine ein. Diese Symptome können unter anderem durch zu hohe Abgaskonzentrationen verursacht werden.

WARNUNG **Lärm kann zu Gehörschäden führen.**

Tragen Sie einen Gehörschutz und schränken Sie die Belastung ein.

Bei angelegtem Gehörschutz ist erhöhte Achtsamkeit und Umsicht erforderlich. – Das Wahrnehmen von Gefahr ankündigenden Geräuschen (Schreie, Signaltöne u.a.) ist eingeschränkt.

Rechtzeitig Arbeitspausen einlegen.

Betätigen Sie sich nach jedem Einsatz körperlich, um den Blutkreislauf zu steigern.

Machen Sie regelmäßig Pausen. Beschränken Sie die Beanspruchung pro Tag.

GEFAHR - Reaktionskräfte

Reaktionskräfte treten plötzlich auf und können durch Kontrollverlust tödliche Verletzungen verursachen. Meist treten folgende Reaktionskräfte auf:

- Rückschlag: Bei einem Rückschlag (Kickback) wird

die Maschine zum Benutzer zurückgeschleudert. Rückschlag entsteht, wenn die Trennschleifscheibe wegen Beschädigung, Unwucht oder Verkanten flattert und sich dann im Schnittpalt festklemmt oder stark abgebremst wird

- Hineinziehen: Die Maschine zieht vom Benutzer nach vorne weg, wenn die Trennscheibe das Werkstück von oben berührt.
- Stürzen in Trennrichtung: Bei Schnittende verliert die Maschine die Abstützung durch die Trennschleifscheibe im durchbrechenden Schnittpalt. Nun muss der Benutzer das Gewicht der Maschine ausgleichen.

Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können. Verändern Sie nie die Trennrichtung und den Winkel zum Werkstück nach dem Ansetzen der Maschine. Sichern Sie das Werkstück ausreichend gegen Verschieben. Setzen Sie die Maschine so an, dass sich die Trennschleifscheibe nicht verkanten kann. Beachten Sie hierzu alle Anweisungen dieser Anleitung

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Nasse Hände
Berühren Sie die elektrischen Komponenten der Maschine (z.B. Schalter) nicht mit nassen Händen.
- Steckverbindungen
Alle Steckverbindungen müssen sich an einem trockenen Ort befinden und dürfen nicht auf dem Boden aufliegen.
- Kühlung der Trennscheibe
Stellen Sie sicher, dass die Trennscheibe während des kompletten Schneidvorganges mit Wasser gekühlt wird.
- Trockenschneiden
Führen Sie niemals Trockenschnitte durch mit Trennscheiben, die für Nassschneiden konstruiert sind.
- Staubschutz
Tragen Sie beim Schneiden von Fliesen stets eine Staubschutzmaske.
- Diamant-Trennscheiben
Führen Sie die Fliese nicht schneller in die Maschine ein, als sie durch die Trennscheibe geschnitten werden kann.
- Auswahl der Trennscheibe
Wählen Sie die Diamant-Trennscheibe entsprechend dem zu schneidenden Material aus.
- Montieren der Trennscheibe
Überprüfen Sie vor Einbau der Trennscheibe die Spindel, die Spindelmutter und die Flansche auf Beschädigungen, Abnutzung oder lockeren Sitz. Wechseln Sie beschädigte oder abgenutzte Teile

sofort aus.

- Drehrichtung der Trennscheibe
Überprüfen Sie den Richtungs Pfeil auf der Trennscheibe, die Pfeilrichtung muss mit der Drehrichtung der Motorwelle übereinstimmen.
- Trennscheibenspindel
Vergewissern Sie sich, dass der Durchmesser des Loches in der Trennscheibe mit dem Durchmesser der Trennscheibenspindel an der Maschine übereinstimmt.
- Trennscheibenschutz
Betreiben Sie die Fliesenschneidemaschine nur mit ordnungsgemäss angebrachtem und eingestelltem Trennscheibenschutz.
- Trennscheibengeschwindigkeit
Überschreiten Sie nicht die sichere Betriebsgeschwindigkeit der Trennscheibe.
- Schleifen mit der Trennscheibe
Versuchen Sie nicht, die Trennscheibe für Schleifarbeiten zu verwenden, um z.B. die Kante einer geschnittenen Fliese zu abzuschleifen. Führen Sie ebenso keine Radius- oder Rundschnitte durch.
- Diese Fliesenschneidemaschine ist nur für den Hausgebrauch geeignet.
- Stoppzeit der Trennscheibe
Die Trennscheibe benötigt 40 Sekunden, bis sie nach dem Abschalten zum Stillstand gekommen ist. Warten Sie den völligen Stillstand der Trennscheibe ab, ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose und berühren Sie dann erst, falls notwendig, rotierende Bauteile der Maschine.
- Vermeiden Sie jegliches Berühren der rotierenden

Trennscheibe, während sich die Maschine in Betrieb befindet.

- Ziehen Sie den Netzstecker bei Reparaturen und Wartungsarbeiten und wenn Sie die Maschine nicht benutzen.
- Arbeiten an elektrischen Einrichtungen dürfen nur von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden. Es dürfen nur Originalteile verwendet werden.
- Saubere Arbeitsplätze erleichtern das Arbeiten.
- Achten Sie darauf was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.
- Achten Sie darauf, dass der Unterbau das Gewicht der Maschine tragen kann und ausreichend stabil ist. Es muss gewährleistet sein, dass beim Arbeiten keine Schwingungen auftreten können.
- Zum Schutz vor Korrosion sind alle blanken Teile der Maschine werkseitig stark eingefettet. Reinigen Sie die Maschine vor der Inbetriebnahme mit einem geeigneten umweltfreundlichen Reinigungsmittel.
- Mit der Maschine dürfen keine gesundheitsgefährdende oder stauberzeugende Materialien, wie z.B. Holz, Teflon etc. bearbeitet werden.
- Verwenden Sie die Maschine nur in geeigneten Räumen und setzen Sie die Maschine keiner Nässe oder Feuchtigkeit aus.
- Sorgen Sie beim Arbeiten stets für gute Beleuchtung.
- Benutzen Sie das Netzkabel nicht um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Verwenden Sie stets scharfe und saubere Werkzeuge.
- Schalten Sie die Maschine bei gefährlichen Situationen oder technischen Störungen sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Bei Beschädigungen darf mit der Maschine nicht weitergearbeitet werden und es muss der Netzstecker gezogen werden.
- Es dürfen nur vom Hersteller freigegebene Einsatzwerkzeuge und Zubehör verwendet werden. Die Verwendung von nicht freigegebenen Teilen birgt eine erhebliche Verletzungsgefahr.
- Halten Sie den Arbeitsbereich stets sauber und in Ordnung. Schmutz und Unordnung im Arbeitsbereich kann Unfälle verursachen.
- Tragen Sie stets eine Schutzbrille bei Arbeiten mit der Maschine. Bei Arbeiten mit starker Staubentwicklung muss außerdem eine Gesichts-

bzw.

eine Staubmaske verwendet werden.

- Futterschlüssel und anderes Werkzeug ist vor Einschalten der Maschine unbedingt zu entfernen.
- Maschine auf ebenen, rutschfesten Boden stellen. Die Maschine darf nicht wackeln.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Datenschild mit der vorhandenen Spannung übereinstimmt. Dann erst Stecker ans Stromnetz anschließen.
- Schutzbrille aufsetzen.
- Gehörschutz tragen.
- Schutzhandschuhe tragen.
- Rissige Diamanttrennscheiben nicht mehr verwenden und auswechseln.
- Achtung! Trennscheibe läuft nach!
- Diamanttrennscheibe nicht durch seitlichen Druck abbremsen.
- Achtung! Diamanttrennscheibe muss immer mit Wasser gekühlt werden.
- Vor dem Wechseln der Trennscheibe Netzstecker ziehen.
- Nur geeignete Diamanttrennscheiben verwenden.
- Maschine niemals unbeaufsichtigt in Räumen mit Kindern stehen lassen.
- Vor der Kontrolle des elektrischen Motorraumsystems den Netzstecker ziehen.

Verhalten im Notfall

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an. Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig. Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben:

1. Ort des Unfalls,
2. Art des Unfalls,
3. Zahl der Verletzten,
4. Art der Verletzungen

Arbeitshinweise

Organisieren Sie im Vorfeld die durchzuführenden Arbeiten und erkunden Sie den Einsatzort um Gefährdungen durch folgende Ursachen auszu-

elektrische Leitungen

brennbare Materialien

Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.

Stellen Sie fest, ob Warnzeichen aufgestellt werden

müssen.

Wartung

Bei allen Arbeiten am Trennschleifer

- Schutzhandschuhe tragen.
- Motor abstellen

ACHTUNG!

Ziehen Sie vor der Durchführung von Wartungsarbeiten den Netzstecker.

Das Gerät enthält keine weiteren Teile, die gewartet werden müssen. Die kugelgelagerte Spannvorrichtung muss regelmäßig von Verschmutzungen gereinigt werden. Der Sockel und die Kühlwasserpumpe müssen ebenfalls regelmäßig gereinigt werden, da sonst die Kühlung der Diamantscheibe nicht gewährleistet ist.

Wartungsarbeiten, die nicht ausdrücklich in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, da gefährliche Situationen entstehen können, auf die der Bediener nicht vorbereitet ist.

Der Austausch von Ersatzteilen darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Anschlüsse und Reparaturen

Anschluss- und Reparaturarbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden.

Allgemeine Hinweise

Reparaturen und Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben wurden, nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

Nur Originalzubehör und Originalersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, nur beim Hersteller auswechseln lassen.

Maschine, insbesondere Lüftungsschlitze, stets sauber halten. Gerätekörper niemals mit Wasser abspritzen!

Die Maschine und deren Komponenten nicht mit Lösemittel, entzündlichen oder giftigen Flüssigkeiten reinigen. Zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch benutzen.

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut ge-

pflegtes Gerät kann ein zufriedenstellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Bei Bedarf finden Sie die Ersatzteilliste im Internet unter www.guede.com.

Lagerung

Vor dem Transport muss das Kühlmittel vollständig abgelassen werden. Verwenden Sie die Sicherheitsvorrichtungen der Maschine nicht zum Anheben. Klappen Sie die Füße ein und sichern Sie den Maschinenkopf mit den Transportsicherungen.

Lagern Sie das Produkt und sein Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien Ort, der für

Kinder unzugänglich ist. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C.

Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung.

Decken Sie das Produkt ab, um es vor Staub und Feuchtigkeit zu schützen.

Reinigung

ACHTUNG!

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten vornehmen!

- Halten Sie Schutzeinrichtungen, Lüftungsöffnungen und das Motorgehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich.

- Wischen Sie das Produkt mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck ab.

- Wir empfehlen, das Produkt direkt nach jedem Gebrauch zu reinigen.

- Reinigen Sie das Produkt in regelmäßigen Abständen mit einem feuchten Tuch und etwas milder Seife. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile und die Oberfläche des Produkts angreifen.

Entsorgung



Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen.

Entfernen Sie Altbatterien, Altakkumulatoren und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern. Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können. Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.

Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor®) können für Kinder gefährlich sein.

Erstickungsgefahr!

Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so schnell wie möglich.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original Kaufbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und normaler Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Wichtige Kundeninformation

Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen sollte. Durch diese Maßnahme werden unnötige Transportschäden und deren oft strittige Regelung wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose Bearbeitung gesichert.

Service

Sie haben technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Betriebsanleitung? Auf der Homepage der Firma Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) im Bereich Service helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.

Seriennummer:

Artikelnummer:

Baujahr:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Technical specifications

Radial tile cutter	RFS 920L
Item no.	55382
Power consumption	900 W
Voltage	230 V
Frequency	50 Hz
No-load speed	3000 rpm
Diamond cutting disc (diameter)	200 mm x 25.4 mm
Table size:	1090 mm x 400 mm
Max. cutting height at 45°:	29 mm
Max. cutting height at 90°:	36 mm
Weight	52 kg
Noise data	
Sound pressure level ^[LpA1]	104.6 dB (A)
Measured sound power level ^[LWA1]	119.6 dB(A)
Guaranteed sound power level ^{LWA}	s dB(A)
Measured in accordance with EN 12418:2021; 1) Uncertainty K = 2.5 dB(A)	
Wear ear protection!	
Vibration data	
Total vibration values (vector sum of three directions) determined in accordance with EN 12418:2021:	
Vibration emission value _{ah}	<2,5 m/s ²
Uncertainty K = 1.5 ^{m/s²}	

WARNING: The actual vibration emission value may differ from the stated value depending on how the tool is used.

The vibration level can be used to compare power tools with one another.

It is also suitable for a preliminary assessment of vibration loads.

To accurately estimate the vibration exposure, account should also be taken of periods when the equipment is switched off or is running but not actually in use. This can significantly reduce the vibration exposure over the entire working period.

Establish additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration, such as: maintenance of power tools and accessories, keeping hands warm, and organising work processes.



Do not use the appliance until you have read and understood the user manual carefully. Familiarise yourself with the controls and the correct use of the appliance. Observe all the safety instructions set out in the manual. Behave responsibly towards others.

The operator is liable for any accidents or hazards caused to third parties.

Unpacking

• Open the packaging and carefully remove the

product.

- Remove the packaging material and any packaging and transport restraints (if present).
- Check that the contents of the package are complete.
- Check the product and accessories for any damage caused during transport.

- If possible, keep the packaging until the end of the warranty period.
 - Before using the product for the first time, familiarise yourself with it by reading the operating instructions.
 - Use only original parts for accessories, wear parts and spare parts.
- Spare parts are available from your dealer.

WARNING!

The appliance and the packaging material are not children's toys! Do not allow children to play with plastic bags, films or small parts! There is a risk of suffocation or choking!

Assembly

ATTENTION!

Always ensure that the machine is fully assembled before use!

For packaging reasons, your machine is not fully assembled.

1. Remove the machine from its packaging and place it carefully on the floor.
2. Loosen the star-head screw and fold the support feet down. Tighten the star-head screw again.
3. Place the machine on its feet.
4. Secure the handle to the motor housing using hexagon screws.
5. Secure the cooling water pump in the designated position within the base.
6. Fill the base with water until the water pump is completely submerged. Ensure that the drain is tightly sealed.

Commissioning

ATTENTION!

Always ensure that the product is fully assembled before use!

On/Off switch

To switch on, press the "I" button on the On/Off switch. Before starting the cutting process, wait until

the cutting disc has reached its maximum speed and the cooling water pump has directed water to the cutting disc.

To switch off, press the "0" button on the switch.

Caution: The cutting disc must always be cooled with water.

Caution: The cutting disc will continue to run.

Do not brake the cutting disc by applying lateral pressure.

The motor housing may become hot during normal use.

- Do not attempt to force the machine or any accessory to perform the work of a larger industrial machine. It delivers better results when used for the purpose for which it is designed.
- Make all machine adjustments whilst the machine is switched off.
- Never leave the machine unattended whilst it is running.
- When switching off the machine, do not leave it until it has come to a complete standstill.
- Always switch off the machine before unplugging it.
- Always unplug the machine. Never pull the plug out of the socket by the cable.
- Do not use a cutting disc that does not correspond to the specified dimensions.
- Never carry the machine by the cable.
- Replace damaged or cracked cutting discs immediately.

If you are unsure whether working conditions are safe, do not operate the machine.

90° cuts

1. Loosen the star screw.
2. Set the crosscut stop to 90° and retighten the star screw.
3. Tighten the wing screw to secure the cross-cut stop.
4. Push the machine head backwards using the handle.
5. Place the tile on the stop bar on the cross-cut blade.

6. Using the handle, press the machine head down to the desired cutting depth and lock it in place again.

7. Switch on the tile cutter. Caution: Wait until the cooling water has reached the cutting disc.

8. Using the handle, pull the machine head slowly and evenly through the tile.

9. Switch the cutting disc off again as soon as you have finished the cut.

45° diagonal cut

1. Set the angle attachment to 45°.
2. Make the cut as described above.

45° longitudinal cut

1. Loosen the star-head screw on both sides.
2. Tilt the guide rail on the angle scale 45° to the left.

3. Tighten the star-head screw on both sides again.

4. Make the cut as described.

Changing the cutting disc

Caution! Unplug the power cord

1. Loosen the screw and remove the cutting disc guard.

2. Place the Allen key on the motor shaft and hold it firmly.

3. Using the spanner, loosen the flange nuts in the direction of rotation of the cutting disc (left-hand thread).

4. Remove the outer flange and the cutting disc.

5. Clean the retaining flange thoroughly before fitting the new cutting disc.

6. Fit the new cutting disc in reverse order and tighten it.

7. Caution: Ensure that the cutting disc is rotating in the correct direction!

8. Refit the cutting disc guard.

Adjusting the parallelism of the cutting disc

If the cut is not straight or the tile breaks along the cutting line, the parallelism of the diamond cutting disc must be adjusted.

1. To begin with, the stop rail must be set at a right angle to the guide rail. To do this, loosen the two Allen screws on the stop rail and align it at a right angle using a large set square or a tile.

2. To do this, the diamond blade must run along the entire length of the edge of the set square or tile

. Then retighten the two Allen screws on the stop rail.

3. Remove the length gauge by unscrewing both screws.

4. Loosen the cable clamp.

5. Slightly loosen the two hex nuts on the saw unit on each side.

6. The complete saw unit, including the diamond saw blade

, can now be aligned with the guide rail using a square or a large tile.

7. Tighten the hex nuts on the saw unit again and reassemble all machine parts.

Check the parallelism and carry out a test cut.

If the test cut is still not satisfactory, repeat steps 1 to 6.

Electrical connection

The built-in electric motor is connected and ready for operation.

The customer's mains connection and the extension lead used must also comply with the regulations.

Damaged connection cable

The insulation on connection cables is often damaged.

This can be caused by the following:

- Pressure points where connection cables are routed through windows or doors.
- Kinks where the connection cable has been improperly secured or routed.
- Points where the connection cables have been severed by being run over.
- Damage to the insulation caused by being pulled out of the socket.
- Cracks due to ageing of the insulation.

Such damaged power cables must not be used and pose a risk to life due to the damage to the insulation.

Check the power cables regularly for damage.

Ensure that the

cables are disconnected from the mains when checking for damage.

The type designation must be printed on the power cable.

Intended use

The tile cutter can be used for standard cutting work on small and medium-sized tiles (ceramic tiles or similar) in accordance with the machine's size. It is designed specifically for domestic and trade use. Cutting wood and metal is not permitted. The machine must only be used for its intended purpose. Any other use beyond this is not in accordance with the intended purpose. The user/operator, and not the manufacturer, is liable for any resulting damage or injury of any kind. Only cutting discs suitable for the machine may be used. The use of saw blades is prohibited. Compliance with the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating instructions in the user manual, is also part of intended use. Persons operating and maintaining the machine must be familiar with it and informed of potential hazards. Furthermore, the applicable accident prevention regulations must be strictly observed. Other general rules relating to occupational health and safety must be observed. Any modifications to the machine completely exclude the manufacturer's liability and any resulting damage. Despite intended use, certain residual risk factors cannot be

completely eliminated. Due to the design and construction of the machine, the following issues may arise:

- Touching the cutting disc in the uncovered area.
- Reaching into the rotating diamond cutting disc.
- Ejection of a faulty diamond tip from the cutting disc
- Ejection of workpieces and workpiece components.
- Hearing damage if the necessary hearing protection is not used.

Please note that our devices are not designed for commercial, trade or industrial use. We accept no liability if the device is used in commercial, trade or industrial settings, or for equivalent activities.

residual risks

Even when used correctly and in compliance with all safety regulations, residual risks may still

exist.

Even if the operating instructions are followed, there may still be some residual risks that are not immediately apparent.

Symbols



Warning / Caution!



Switch off the motor and wait for the cutting disc to come to a complete stop



Read the operating instructions to reduce the risk of injury



Wear protective gloves!



Wear ear protection



Wear safety goggles



Wear a suitable dust mask.



Wear safety footwear



Warning: flying parts.



Social distancing
Make sure that no one is in the danger zone.



Warning: risk of tripping



Warning! Risk of injury!
Do not reach into the machine whilst it is running



Class 2 laser – Do not look into the beam



Operation with cold water



Warning: hot surfaces



Sound power level



The use of damaged cutting discs is not permitted.



The use of a saw blade is prohibited.



Smoking and open fires are prohibited.



Keep away from moisture. Do not leave the machine out in the rain.



For outdoor use only.



Keep children away from the machine.



Protect from the cold



Faulty and/or end-of-life electrical or electronic equipment must be taken to the designated recycling points.

General safety instructions

Read all safety warnings and instructions. Keep all safety warnings and instructions for future reference.

Do not use the device if you are tired or unwell, or if you are under the influence of drugs, alcohol or medication.

Make sure you use personal protective equipment that is suitable for you. Safety goggles and ear protection must always be worn.

alcohol or medication.

Make sure you use personal protective equipment that is suitable for you. Safety goggles and ear protection must always be worn.

Operators must be adequately trained in the use, adjustment and operation of the equipment.

The equipment must only be operated by persons aged 18 or over. An exception is made for young people if the equipment is used as part of vocational training to acquire the necessary skills, under the supervision of a trainer.

Keep children, other people and animals away whilst the machine is in use.

The regulations in force in the country of operation must be observed at all times.

Cutting discs

Only use undamaged cutting discs that comply with the technical specifications set out in these instructions and meet national or regional standards and regulations, such as:

- EN 13236
- EN 12413
- ANSI B7.1

The use of any other cutting accessories that do not comply with the technical specifications, such as circular saw blades, is prohibited.

Before use, cutting discs must be checked for cracks, deformation and imbalance.

Cutting discs must only be secured using the flanges supplied with the machine. The use of other fastening components, such as reducer sleeves and spindle sleeves, is prohibited.

Use only genuine accessories and genuine spare parts. Have any components that are not described in this manual replaced by the manufacturer only.

The use of other spare parts may result in accidents for the user. The manufacturer accepts no liability for any resulting damage.

If you require accessories or spare parts, please contact our customer service team. ⚠ **WARNING:**

RISK OF CUTS

Never leave the machine running unattended.

The machine must not be carried whilst it is running and the cutting disc is rotating.

Rotating, tilting or moving the machine whilst it is in operation is prohibited.

Never set the machine down on the floor whilst the cutting disc is spinning.

Always switch off the engine whenever you stop working, and always wait until the cutting disc has come to a complete standstill.

Ensure that the work area is adequately lit, either by general or local lighting.

During operation, exhaust fumes are produced that contain hydrocarbons and benzene and are therefore harmful to health. Ensure that the workplace is adequately ventilated. Take this into account not only when operating indoors, but also when working in trenches, pits or other confined spaces.

If you experience nausea, headaches, visual disturbances (e.g. a narrowing field of vision), hearing problems, dizziness or difficulty concentrating, stop using the machine immediately. These symptoms may be caused by, amongst other things, excessive exhaust fume concentrations.



WARNING

Noise can cause hearing damage.

Wear ear protection and limit your exposure.

When wearing hearing protection, you must be extra vigilant and take extra care. – Your ability to hear sounds that signal danger (screams, warning signals, etc.) is impaired.

Take regular breaks.

Make sure you get some exercise after every session to boost your circulation.

Take regular breaks. Limit your daily workload.



DANGER – Reaction forces

Reaction forces can occur suddenly and, if control is lost, can cause fatal injuries. The following reaction forces usually occur:

- Kickback: Kickback occurs when the machine is thrown back towards the user. Kickback happens when the cutting disc flutters due to damage,

imbalance or tilting, and then becomes jammed in the cut or is brought to a sudden halt

- **Pull-in:** The machine pulls away from the user when the cutting disc makes contact with the workpiece from above.
- **Tipping in the direction of the cut:** At the end of the cut, the machine loses the support provided by the cutting disc in the gap being cut through. The user must now counterbalance the weight of the machine.

Position your body and arms so that you can withstand the kickback forces. Never change the cutting direction or the angle to the workpiece once the machine has been positioned. Secure the workpiece adequately to prevent it from moving. Position the machine so that the cutting disc cannot tilt. Please follow all the instructions in this manual.

Device-specific safety instructions

• Wet hands

Do not touch the machine's electrical components (e.g. switches) with wet hands.

• Plug connections

All connectors must be kept in a dry place and must not be left lying on the floor.

• Cooling the cutting disc

Make sure that the cutting disc is cooled with water throughout the entire cutting process.

• Dry cutting

Never use cutting discs designed for wet cutting for dry cutting.

• Dust cover

Always wear a dust mask when cutting tiles.

• Diamond cutting discs

Do not feed the tile into the machine any faster than it can be cut by the cutting disc.

• Choosing the cutting disc

Select the diamond cutting disc appropriate for the material to be cut.

• Fitting the cutting disc

Before fitting the cutting disc, check the spindle, spindle nut and flanges for damage, wear or loose fittings. Replace any damaged or worn parts immediately.

• Direction of rotation of the cutting disc

Check the direction arrow on the cutting disc; the direction of the arrow must match the direction of rotation of the motor shaft.

• Cutting disc spindle

Make sure that the diameter of the hole in the cutting disc matches the diameter of the cutting disc spindle on the machine.

• Cutting disc guard

Only operate the tile cutter with the cutting disc guard

correctly fitted and adjusted.

• Cutting disc speed

Do not exceed the safe operating speed of the cutting disc.

• Grinding with a cutting disc

Do not attempt to use the cutting disc for grinding work, such as grinding down the edge of a cut tile. Do not carry out any radius or circular cuts either.

• This tile cutter is intended for domestic use only.

• Cut-off time of the cutting disc

The cutting disc takes 40 seconds to come to a complete stop after the machine has been switched off. Wait until the cutting disc has come to a complete stop, then unplug the machine from the mains socket and only then, if necessary, touch any rotating parts of the machine.

• Do not touch the rotating cutting disc in any way whilst the machine is in operation is located.

• Unplug the power cord before carrying out repairs and

Maintenance work and if you are not using the machine use.

• Work on electrical installations may only must be carried out by a qualified electrician. It Only original parts may be used.

• Clean workplaces make it easier to work.

• Be careful what you do. Go with

Let's use our common sense.

• Make sure that the base can support the weight can support the weight of the machine and is sufficiently sturdy.

It must be ensured that, when working no vibrations can occur.

• To protect against corrosion, all exposed parts of the The machine has been thoroughly greased at the factory. Please clean

Before commissioning, the machine must be suitable eco-friendly cleaning products.

• The machine must not be used to harmful to health or dust-generating Materials such as wood, Teflon, etc. will be.

• Only use the machine in suitable

Clear the area and do not expose the machine to moisture or moisture.

• Always ensure there is good lighting when working.

• Do not use the power cable to pull on the plug to unplug it from the socket.

• Always use sharp and clean

Tools.

• Switch off the machine in the event of a hazard immediately in the event of any situations or technical

faults

and unplug the power cord.

- If the machine is damaged, it must not be used work must continue and the Unplug the power cord.

- Only those approved by the manufacturer

Tools and accessories used

will be. The use of unauthorised

Sharing carries a significant risk of injury.

- Always keep the work area clean and tidy

Tidiness. Dirt and clutter in the workplace can cause accidents.

- Always wear safety goggles when working with of the machine. When working with heavy

Dust formation must also be taken into account when using a face mask or

a dust mask should be worn.

- Feed keys and other tools are required

This must be removed before switching on the machine.

- Place the machine on a level, non-slip surface.

The machine must not wobble.

- Make sure that the voltage on the

Rating plate showing the operating voltage

matches. Only then should you plug it into the mains connect.

- Put on safety goggles.

- Wear ear protection.

- Wear protective gloves.

- Do not continue to use cracked diamond cutting discs; replace them.

- Warning! The cutting disc is still spinning!

- Do not apply lateral pressure to the diamond cutting disc slow down.

- Warning! The diamond cutting disc must always be used with be water-cooled.

- Unplug the power cord before changing the cutting disc pull.

- Use only suitable diamond cutting discs.

- Never leave the machine unattended in rooms with Leave the children alone.

- Before inspecting the electrical system in the engine compartment unplug the power cord.

What to do in an emergency

Administer the first aid appropriate to the injury and seek qualified medical assistance as soon as possible.

Protect the injured person from further harm and keep them calm. When calling for help, provide the following details:

1. Location of the accident,
2. Type of accident,

3. Number of injured,

4. Nature of the injuries

Guidelines

Plan the work to be carried out in advance and inspect the site to rule out any hazards arising from the following causes

electrical cables

flammable materials

Ensure that other people maintain a safe distance from your work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.

Determine whether warning signs need to be put up.

Maintenance

When carrying out any work on the angle grinder

- Wear protective gloves.
- Switch off the engine

WARNING!

Unplug the power cord before carrying out any maintenance work.

The device contains no other parts that require maintenance. The ball-bearing clamping mechanism must be cleaned regularly to remove any dirt. The base and the cooling water pump

must also be cleaned regularly, otherwise the cooling of the diamond disc cannot be guaranteed.

Maintenance work not expressly described in these operating instructions must only be carried out by qualified personnel, as dangerous situations may arise for which the operator is not prepared.

The replacement of spare parts must only be carried out by qualified personnel.

connections and repairs Connection and repair work on electrical installations must only be carried out by qualified electricians.

General information

Repairs and work not described in this manual must only be carried out by qualified personnel.

Use only genuine accessories and genuine spare parts. Have any components not covered in this

manual replaced by the manufacturer only. Always keep the machine, particularly the ventilation slots, clean. Never spray the body of the appliance with water!

Do not clean the machine or its components with solvents, flammable or toxic liquids. Use only a damp cloth for cleaning.

Only a device that is regularly serviced and well maintained can be a reliable aid. A lack of maintenance and care can lead to unforeseeable accidents and injuries.

If required, you can find the spare parts list online at www.guede.com.

Storage

The coolant must be completely drained before transport. Use the

Do not use the machine's safety devices for lifting

. Fold in the feet and secure the machine head with the transport locks.

Store the product and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is out of reach of children

. The optimum storage temperature is between 5 and 30 °C.

Store the product in its original packaging.

Cover the product to protect it from dust or moisture.

Cleaning

WARNING!

Unplug the power cord before carrying out any adjustment, maintenance or repair work!

- Keep safety guards, ventilation openings and the motor housing as free from dust and dirt as possible.
- Wipe the product with a clean cloth or blow it clean with compressed air at low pressure.
- We recommend cleaning the product immediately after each use.
- Clean the product at regular intervals with a damp cloth and a little mild soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could damage the plastic parts and the surface of the product.

Disposal



Used batteries and waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Used batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected and disposed of separately. Remove used batteries, rechargeable batteries and light bulbs from the devices before disposal. Check with your local authorities or specialist retailer for information on recycling centres and collection points. Depending on local regulations, retailers may be obliged to take back used batteries, waste electrical and electronic equipment free of charge. By reusing and recycling your used batteries, waste electrical and electronic equipment, you can help reduce the demand for raw materials. Used batteries (especially lithium-ion batteries), and waste electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials which, if disposed of in an environmentally unsound manner, can have a negative impact on the environment and your health. Before disposal, delete any personal data that may be stored on your old device.

Disposal of transport packaging

The packaging protects the device from damage during transport. The packaging materials are generally selected on the basis of environmental and disposal considerations and are therefore recyclable. Returning the packaging to the material cycle saves raw materials and reduces waste. Packaging components (e.g. plastic film, polystyrene) can be dangerous for children.

Choking hazard!

Keep packaging materials out of the reach of children and dispose of them as soon as possible.

Warranty

The warranty period is 12 months for commercial use and 24 months for consumers, and begins on the date of purchase.

The warranty covers only defects attributable to faults in materials or workmanship. When making a claim under the warranty, the original proof of purchase showing the date of sale must be provided.

The warranty does not cover improper use, such as overloading the device, the use of excessive force, or damage caused by external factors or foreign objects. Failure to follow the operating instructions and normal wear and tear are also excluded from the warranty.

Important customer information

Please note that returns, whether within or outside the warranty period, should always be made in the original packaging. This measure effectively prevents unnecessary damage during transit and the often contentious disputes that arise from it. Only in the original box is your device optimally protected, ensuring that your return is processed smoothly.

Service

Do you have any technical questions? A complaint? Do you need spare parts or an instruction manual? Visit the 'Service' section of the Güde GmbH & Co. KG website (www.guede.com) for quick and hassle-free assistance. Please help us to help you. In order to identify your device in the event of a complaint, we require the serial number, item number and year of manufacture. You will find all this information on the type plate. To ensure you always have this information to hand, please enter it below.

Serial number:

Item number:

Year of manufacture:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

Email: support@ts.guede.com

Caractéristiques techniques

Scie à carreaux radiale	RFS 920L
Référence	55382
Consommation électrique	900 W
Tension	230 V
Fréquence	50 Hz
Vitesse à vide	3 000 tr/min
Disque à tronçonner diamanté (diamètre)	200 mm × 25,4 mm
Dimensions de la table :	1 090 mm x 400 mm
Hauteur de coupe maximale à 45° :	29 mm
Hauteur de coupe maximale à 90° :	36 mm
Poids	52 kg
Données sur le bruit	
Niveau de pression acoustique L_{pA1} ¹⁾	104.6 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} ¹⁾	119.6 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA}	120 dB(A)
Mesuré conformément aux normes EN 12418:2021 ; 1) Incertitude K = 2.5 dB(A)	
Portez des protections auditives !	
Données relatives aux vibrations	
Valeurs totales de vibration (somme vectorielle des trois directions) déterminées conformément à la norme EN 12418:2021 :	
Valeur d'émission de vibrations	<2,5 m/s ²
Incertitude K = 1,5 m/s ²	

AVERTISSEMENT : La valeur réelle des émissions vibratoires peut différer de la valeur indiquée en fonction de l'utilisation de l'outil.

Le niveau de vibration peut servir à comparer différents outils électriques entre eux.

Il convient également pour une évaluation préliminaire des charges vibratoires.

Pour estimer avec précision l'exposition aux vibrations, il convient également de tenir compte des périodes pendant lesquelles l'équipement est à l'arrêt ou fonctionne sans être réellement utilisé. Cela peut réduire considérablement l'exposition aux vibrations sur l'ensemble de la période de travail.

Mettre en place des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur contre les effets des vibrations, telles que : l'entretien des outils électriques et de leurs accessoires, le fait de garder les mains au chaud et l'organisation des processus de travail.



N'utilisez pas l'appareil avant d'avoir lu et compris attentivement le mode d'emploi.

Familiarisez-vous avec les commandes et le bon fonctionnement de l'appareil.

Respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi. Agissez de manière responsable envers les autres.

L'exploitant est responsable de tout accident ou danger causé à des tiers.

Déballage

• Ouvrez l'emballage et retirez le produit avec

précaution.

• Retirez le matériel d'emballage ainsi que les dispositifs de fixation utilisés pour le transport (le cas échéant).

• Vérifiez que le contenu du colis est complet.

• Vérifiez que le produit et ses accessoires ne

présentent aucun dommage causé pendant le transport.

- Si possible, conservez l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.

- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, familiarisez-vous avec celui-ci en lisant le mode d'emploi.

- N'utilisez que des pièces d'origine pour les accessoires, les pièces d'usure et les pièces de rechange.

Les pièces de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur.

AVERTISSEMENT !

L'appareil et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour enfants ! Ne laissez pas les enfants jouer avec

les sacs en plastique, les films ou les petites pièces ! Il existe un risque d'étouffement ou de suffocation !

Assemblage

ATTENTION !

Assurez-vous toujours que la machine est entièrement assemblée avant de l'utiliser !

Pour des raisons liées à l'emballage, votre machine n'est pas entièrement assemblée.

1. Retirez la machine de son emballage et posez-la avec précaution sur le sol.

2. Desserrez la vis à tête étoilée et rabattez les pieds d'appui vers le bas. Resserrez la vis à tête étoilée

.

3. Placez la machine sur ses pieds.

4. Fixez la poignée au boîtier du moteur à l'aide de vis hexagonales.

5. Fixez la pompe à eau de refroidissement à l'emplacement prévu à cet effet dans le socle.

6. Remplissez le socle d'eau jusqu'à ce que la pompe à eau soit complètement immergée.

Assurez-vous que le bouchon de vidange est bien fermé.

Mise en service

ATTENTION !

Assurez-vous toujours que le produit est entièrement monté avant utilisation !

Interrupteur marche/arrêt

Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur le bouton « I » de l'interrupteur marche/arrêt.

Avant de commencer la découpe, attendez que

le disque de coupe ait atteint sa vitesse maximale et que la pompe d'eau de refroidissement ait acheminé de l'eau vers le disque de coupe. Pour mettre l'appareil à l'arrêt, appuyez sur le bouton « 0 » de l'interrupteur.

Attention : le disque de coupe doit toujours être refroidi à l'eau.

Attention : le disque de coupe continue de tourner.

Ne freinez pas le disque de coupe en exerçant une pression latérale.

Le carter du moteur peut devenir chaud en cours d'utilisation normale.

- N'essayez pas de forcer la machine ou un accessoire à effectuer le travail d'une machine industrielle plus grande. Elle donne de meilleurs résultats lorsqu'elle est utilisée pour l'usage auquel elle est destinée.

- Effectuez tous les réglages de la machine lorsque celle-ci est à l'arrêt.

- Ne laissez jamais la machine sans surveillance lorsqu'elle est en marche.

- Lorsque vous éteignez la machine, ne la quittez pas avant qu'elle ne soit complètement à l'arrêt.

- Éteignez toujours la machine avant de la débrancher.

- Débranchez toujours la machine. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.

- N'utilisez pas de disque de coupe dont les dimensions ne correspondent pas à celles spécifiées.

- Ne transportez jamais la machine par le câble.

- Remplacez immédiatement les disques de coupe endommagés ou fissurés.

Si vous n'êtes pas certain que les conditions de travail soient sûres, n'utilisez pas la machine

.

Coupes à 90°

1. Desserrez la vis à étoile.

2. Réglez la butée de coupe transversale à 90° et resserrez la vis à étoile.

3. Serrez la vis à oreilles pour fixer la butée de coupe transversale.

4. Poussez la tête de la machine vers l'arrière à l'aide de la poignée.

5. Placez le carreau sur la barre d'arrêt de la lame de coupe transversale.

6. À l'aide de la poignée, appuyez sur la tête de la machine jusqu'à la profondeur de coupe souhaitée et verrouillez-la à nouveau.

7. Mettez la coupe-carreaux en marche. Attention : attendez que l'eau de refroidissement atteigne le disque de coupe.

8. À l'aide de la poignée, faites glisser la tête de la machine lentement et régulièrement à travers le carreau.

9. Arrêtez le disque de coupe dès que vous avez terminé la coupe.

Coupe en diagonale à 45°

1. Réglez la butée angulaire à 45°.

2. Effectuez la coupe comme décrit ci-dessus.

Coupe longitudinale à 45°

1. Desserrez la vis à tête étoilée des deux côtés.

2. Inclinez le rail de guidage sur l'échelle angulaire de 45° vers la gauche.

3. Resserrez la vis à tête étoilée des deux côtés.

4. Effectuez la coupe comme décrit.

Remplacement du disque de coupe

Attention ! Débranchez le cordon d'alimentation

1. Desserrez la vis et retirez le carter de protection du disque de coupe.

2. Placez la clé Allen sur l'arbre du moteur et maintenez-la fermement.

3. À l'aide de la clé, desserrez les écrous de la bride dans le sens de rotation du disque de coupe

(filetage à gauche).

4. Retirez la bride extérieure et le disque de coupe.

5. Nettoyez soigneusement la bride de fixation avant de monter le nouveau disque de coupe.

6. Montez le nouveau disque de coupe en suivant l'ordre inverse et serrez-le.

7. Attention : assurez-vous que le disque de coupe tourne dans le bon sens !

8. Remettez en place le carter de protection du disque de coupe.

Réglage du parallélisme du disque de coupe

Si la coupe n'est pas droite ou si le carrelage se brise le long de la ligne de coupe, le parallélisme du

disque de coupe diamanté doit être ajusté.

1. Pour commencer, la butée doit être réglée à angle droit par rapport au rail de guidage. Pour ce faire,

desserrez les deux vis Allen de la butée et alignez-la à angle droit à l'aide d'une grande équerre ou d'un carreau.

2. Pour ce faire, le disque diamanté doit longer toute la longueur du bord de l'équerre ou du carreau

. Resserrez ensuite les deux vis Allen de la butée.

3. Retirez la jauge de longueur en dévissant les deux vis.

4. Desserrez le serre-câble.

5. Desserrez légèrement les deux écrous hexag-

onaux situés de chaque côté de l'unité de sciage.

6. L'unité de sciage complète, y compris la lame de scie diamantée

, peut désormais être alignée avec le rail de guidage à l'aide d'une équerre ou d'un grand carreau.

7. Resserrez les écrous hexagonaux de l'unité de sciage et remontez toutes les pièces de la machine.

Vérifiez le parallélisme et effectuez une coupe d'essai.

Si la coupe d'essai n'est toujours pas satisfaisante, répétez les étapes 1 à 6.

Raccordement électrique

Le moteur électrique intégré est raccordé et prêt à fonctionner.

Le raccordement au réseau électrique du client et la rallonge utilisée doivent également être conformes à la réglementation.

Câble de raccordement endommagé

L'isolation des câbles de raccordement est souvent endommagée.

Cela peut être dû aux causes suivantes :

- Points de pression aux endroits où les câbles de raccordement passent par des fenêtres ou des portes.
 - Plis aux endroits où le câble de raccordement a été mal fixé ou mal acheminé.
 - Points où les câbles de raccordement ont été sectionnés après avoir été écrasés.
 - Dommages à l'isolation causés par le retrait de la prise.
 - Fissures dues au vieillissement de l'isolation.
- Ces câbles d'alimentation endommagés ne doivent pas être utilisés et présentent un risque mortel en raison de l'endommagement de l'isolation.
- Vérifiez régulièrement l'état des câbles d'alimentation. Assurez-vous que les câbles sont débranchés du secteur lors de la vérification.

La désignation du type doit être imprimée sur le câble d'alimentation.

Utilisation prévue

La coupe-carreaux peut être utilisée pour des travaux de découpe courants sur des carreaux de petite et moyenne taille (carreaux de céramique ou similaires), en fonction des dimensions de la machine. Elle est spécialement conçue

pour un usage domestique et professionnel. La découpe de bois et de métal n'est pas autorisée. La machine doit être utilisée exclusivement pour l'usage auquel elle est destinée. Toute autre utilisation ne correspondant pas à cet usage n'est pas conforme à la destination prévue. L'utilisateur/opérateur, et non le fabricant, est responsable de tout dommage ou blessure de quelque nature que ce soit qui en résulterait. Seuls des disques de coupe adaptés à la machine peuvent être utilisés. L'utilisation de lames de scie est interdite. Le respect des consignes de sécurité, ainsi que des instructions de montage et d'utilisation figurant dans le manuel d'utilisation, fait également partie de l'usage prévu. Les personnes chargées de l'utilisation et de l'entretien de la machine doivent bien la connaître et être informées des dangers potentiels. En outre, les réglementations applicables en matière de prévention des accidents doivent être strictement respectées. Les autres règles générales relatives à la santé et à la sécurité au travail doivent être respectées. Toute modification apportée à la machine exclut totalement la responsabilité du fabricant et toute responsabilité pour les dommages qui en résulteraient. Malgré une utilisation conforme, certains risques résiduels ne peuvent être totalement éliminés. En raison de la conception et de la construction de la machine, les problèmes suivants peuvent survenir :

- Toucher le disque de coupe dans la zone non protégée.
- Mettre la main dans le disque de coupe diamanté en rotation.
- Éjection d'une pointe diamantée défectueuse du disque de coupe
- Éjection des pièces et des composants de pièces.
- Risque de lésions auditives en cas de non-utilisation des protections auditives requises.

Veuillez noter que nos appareils ne sont pas conçus pour un usage commercial, professionnel ou industriel. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'utilisation de l'appareil dans un contexte commercial, professionnel ou industriel, ou pour des activités équivalentes.

risques résiduels

Même en cas d'utilisation correcte et dans le

respect de toutes les consignes de sécurité, des risques résiduels peuvent subsister. Même si les instructions d'utilisation sont respectées, il peut subsister certains risques résiduels qui ne sont pas immédiatement perceptibles.

Symboles



Avertissement / Attention !



Éteignez le moteur et attendez que le disque de coupe soit complètement immobilisé



Lisez le mode d'emploi afin de réduire les risques de blessure



Portez des gants de protection !



Portez des protections auditives



Portez des lunettes de protection



Portez un masque anti-poussière adapté.



Portez des chaussures de sécurité



Attention : projection d'objets.



Distanciation sociale
Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone de danger.



Attention : risque de trébucher



Attention ! Risque de blessure !
Ne pas mettre les mains dans la machine en marche



Laser de classe 2 – Ne pas regarder directement le faisceau



Fonctionnement à l'eau froide



Attention : surfaces chaudes



Niveau de puissance acoustique



L'utilisation de disques de coupe endommagés est interdite.



L'utilisation d'une lame de scie est interdite.



Il est interdit de fumer et d'allumer des feux à ciel ouvert.



Conserver à l'abri de l'humidité. Ne laissez pas la machine sous la pluie.



À utiliser uniquement à l'extérieur.



Tenez les enfants éloignés de la machine.



Se protéger du froid



Les équipements électriques ou électroniques défectueux et/ou en fin de vie doivent être déposés dans les points de collecte désignés.

Consignes générales de sécurité

Lisez attentivement toutes les mises en garde et instructions de sécurité. Conservez toutes les mises en garde et instructions de sécurité pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

N'utilisez pas cet appareil si vous êtes fatigué ou si vous ne vous sentez pas bien, ou si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Veillez à utiliser un équipement de protection individuelle adapté à votre situation. Le port de lunettes de protection et d'une protection auditive est obligatoire.

l'alcool ou des médicaments.

Veillez à utiliser un équipement de protection individuelle adapté à votre situation. Le port de lunettes de protection et d'une protection auditive est obligatoire.

Les opérateurs doivent avoir reçu une formation

adéquate concernant l'utilisation, le réglage et le fonctionnement de l'équipement.

L'équipement ne doit être utilisé que par des personnes âgées d'au moins 18 ans. Une exception est prévue pour les jeunes si l'équipement est utilisé dans le cadre d'une formation professionnelle visant à acquérir les compétences nécessaires, sous la supervision d'un formateur.

Tenez les enfants, les autres personnes et les animaux à l'écart pendant l'utilisation de la machine.

Les réglementations en vigueur dans le pays d'intervention doivent être respectées en toutes circonstances.

Disques de coupe

N'utilisez que des disques de coupe en parfait état, conformes aux spécifications techniques indiquées dans la présente notice et respectant les normes et réglementations nationales ou régionales, telles que :

- EN 13236
- EN 12413
- ANSI B7.1

Il est interdit d'utiliser tout autre accessoire de coupe non conforme aux spécifications techniques, comme les lames de scie circulaire.

Avant toute utilisation, il convient de vérifier que les disques de coupe ne présentent ni fissures, ni déformations, ni déséquilibre.

Les disques de coupe doivent être fixés exclusivement à l'aide des brides fournies avec la machine.

L'utilisation d'autres éléments de fixation, tels que des manchons réducteurs et des manchons de broche, est interdite.

N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange d'origine. Faites remplacer par le fabricant uniquement les composants qui ne sont pas décrits dans ce manuel.

L'utilisation d'autres pièces de rechange peut entraîner des accidents pour l'utilisateur. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient en résulter.

Si vous avez besoin d'accessoires ou de pièces de rechange, veuillez contacter notre service clientèle.

⚠ ATTENTION : RISQUE DE COUPURES

Ne laissez jamais la machine fonctionner sans surveillance.

Il est interdit de déplacer la machine lorsqu'elle est en marche et que le disque de coupe tourne.

Il est interdit de faire pivoter, d'incliner ou de déplacer la machine lorsqu'elle est en marche.

Ne posez jamais la machine au sol lorsque le disque de coupe est en rotation.

Éteignez toujours le moteur dès que vous arrêtez de travailler, et attendez toujours que le disque de coupe soit complètement à l'arrêt.

Veillez à ce que la zone de travail soit correctement éclairée, que ce soit par un éclairage général ou local.

Pendant le fonctionnement, des gaz d'échappement contenant des hydrocarbures et du benzène sont émis ; ils sont donc nocifs pour la santé. Veillez à ce que le lieu de travail soit correctement ventilé. Tenez-en compte non seulement lorsque vous travaillez à l'intérieur, mais aussi lorsque vous travaillez dans des tranchées, des fosses ou d'autres espaces confinés. Si vous ressentez des nausées, des maux de tête, des troubles de la vision (par exemple, un rétrécissement du champ visuel), des problèmes auditifs, des vertiges ou des difficultés de concentration, cessez immédiatement d'utiliser la machine. Ces symptômes peuvent être dus, entre autres, à des concentrations excessives de gaz d'échappement.

⚠ AVERTISSEMENT
Le bruit peut endommager l'ouïe.

Portez des protections auditives et limitez votre exposition.

Lorsque vous portez des protections auditives, vous devez redoubler de vigilance et faire preuve d'une extrême prudence. – Votre capacité à percevoir les sons annonceurs de danger (cris, signaux d'alerte, etc.) est réduite.

Faites des pauses régulières.

Veillez à faire un peu d'exercice après chaque séance pour stimuler votre circulation sanguine.

Faites des pauses régulières. Limitez votre charge de travail quotidienne.

⚠ DANGER – Forces DE RÉACTION

Les forces de réaction peuvent survenir brusquement et, en cas de perte de contrôle, entraîner des blessures mortelles. Les forces de réaction

suivantes se produisent généralement :

- Contrecoup : on parle de contrecoup lorsque la machine est projetée vers l'utilisateur. Ce phénomène se produit lorsque le disque de coupe vibre en raison d'un endommagement, d'un déséquilibre ou d'une inclinaison, puis se coince dans la coupe ou est brusquement arrêté
- Effet de traction : la machine s'éloigne de l'utilisateur lorsque le disque de coupe entre en contact avec la pièce à usiner par le haut.
- Inclinaison dans le sens de la coupe : à la fin de la coupe, la machine perd l'appui fourni par le disque

de coupe dans la fente en cours de réalisation. L'utilisateur doit alors contrebalancer le poids de la machine.

Positionnez votre corps et vos bras de manière à pouvoir résister aux forces de rebond. Ne modifiez jamais la direction de coupe ni l'angle par rapport à la pièce une fois que la machine est en place. Fixez correctement la pièce pour l'empêcher de bouger. Placez la machine de manière à ce que le disque de coupe ne puisse pas basculer. Veuillez respecter toutes les instructions figurant dans ce manuel.

Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil

• Mains mouillées

Ne touchez pas les composants électriques de la machine (par exemple, les interrupteurs) avec les mains mouillées.

• Connexions par fiches

Tous les connecteurs doivent être conservés dans un endroit sec et ne doivent pas être laissés par terre.

• Refroidissement du disque de coupe

Veillez à ce que le disque de coupe soit refroidi à l'eau pendant toute la durée de la découpe.

• Découpe à sec

N'utilisez jamais de disques de coupe conçus pour la coupe à l'eau pour la coupe à sec.

• Housse de protection

Portez toujours un masque anti-poussière lorsque vous coupez du carrelage.

• Disques à tronçonner diamantés

Ne faites pas avancer le carreau dans la machine plus vite que le disque de coupe ne peut le couper.

• Choisir le disque de coupe

Choisissez le disque diamanté adapté au matériau à couper.

• Montage du disque de coupe

Avant de monter le disque de coupe, vérifiez que l'axe, l'écrou d'axe et les brides ne présentent pas de dommages, d'usure ou de desserrage. Remplacez immédiatement toute pièce endommagée ou usée.

• Sens de rotation du disque de coupe

Vérifiez le sens de rotation indiqué par la flèche sur le disque de coupe ; le sens de la flèche doit correspondre au sens de rotation de l'arbre du moteur.

• Broche de disque de coupe

Assurez-vous que le diamètre du trou dans le disque de coupe correspond au diamètre de l'axe du disque de coupe sur la machine.

• Protection du disque de coupe

N'utilisez la scie à carreaux que si le capot de protection du disque de coupe est correctement monté et réglé.

• Vitesse du disque de coupe

Ne dépassez pas la vitesse de fonctionnement

maximale du disque de coupe.

- Meulage à l'aide d'un disque à tronçonner
N'essayez pas d'utiliser le disque à tronçonner pour des travaux de meulage, comme par exemple pour meuler le bord d'un carreau découpé. N'effectuez pas non plus de coupes arrondies ou circulaires.

- Cette scie à carreaux est réservée à un usage domestique.

- Durée de vie du disque de coupe

Le disque de coupe met 40 secondes à s'arrêter complètement après la mise hors tension de la machine. Attendez que le disque de coupe soit complètement à l'arrêt, puis débranchez la machine de la prise secteur et ce n'est qu'à ce moment-là, si nécessaire, que vous pourrez toucher les pièces en rotation de la machine.

- Ne touchez en aucun cas le disque de coupe en rotation lorsque la machine est en marche se trouve.

- Débranchez le cordon d'alimentation avant d'effectuer toute réparation et Travaux d'entretien et si vous n'utilisez pas la machine utilisation.

- Les travaux sur les installations électriques ne peuvent être effectués que doit être effectuée par un électricien qualifié. Il Seules des pièces d'origine peuvent être utilisées.

- Des lieux de travail propres facilitent le travail.

- Fais attention à ce que tu fais. Opte pour Faisons preuve de bon sens.

- Assurez-vous que le socle peut supporter le poids peut supporter le poids de la machine et est suffisamment solide.

Il faut veiller à ce que, lors des travaux aucune vibration ne peut se produire.

- Pour prévenir la corrosion, toutes les parties exposées du

La machine a été soigneusement graissée en usine.

Veillez la nettoyer

Avant la mise en service, la machine doit être des produits d'entretien écologiques adaptés.

- La machine ne doit pas être utilisée pour nocif pour la santé ou générateur de poussière Matériaux tels que le bois, le téflon, etc. sera.

- N'utilisez la machine que dans des conditions appropriées

Dégagez la zone et ne laissez pas la machine entrer en contact avec l'humidité ou l'humidité.

- Veillez toujours à disposer d'un bon éclairage lorsque vous travaillez.

- Ne tirez pas sur la fiche en tirant sur le câble d'alimentation pour le débrancher de la prise.

- Utilisez toujours des couteaux bien aiguisés et

propres

Outils.

- Éteignez la machine en cas de danger immédiatement en cas de problème ou de défaillance technique

et débranchez le cordon d'alimentation.

- Si la machine est endommagée, il ne faut pas l'utiliser Le travail doit se poursuivre et le

Débranchez le cordon d'alimentation.

- Uniquement ceux approuvés par le fabricant Outils et accessoires utilisés

sera. L'utilisation de

Le partage comporte un risque important de blessure.

- Veillez à ce que votre espace de travail soit toujours propre et bien rangé

La propreté. La saleté et le désordre sur le lieu de travail

peut provoquer des accidents.

- Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous travaillez avec

de la machine. Lorsque vous travaillez avec des charges lourdes

Il faut également tenir compte de la formation de poussière lors de l'utilisation d'un masque facial ou Il est recommandé de porter un masque anti-poussière.

- Des clés d'alimentation et d'autres outils sont nécessaires

Il faut retirer cet élément avant de mettre la machine en marche.

- Placez l'appareil sur une surface plane et antidérapante.

La machine ne doit pas vaciller.

- Vérifiez que la tension sur le

Plaque signalétique indiquant la tension de service correspondances. Ce n'est qu'à ce moment-là que vous devez le brancher sur le secteur se connecter.

- Mettez des lunettes de protection.

- Portez des protections auditives.

- Portez des gants de protection.

- N'utilisez pas de disques de coupe diamantés fissurés ; remplacez-les.

- Attention ! Le disque de coupe tourne encore !

- N'exercez pas de pression latérale sur le disque de coupe diamanté

Ralentis.

- Attention ! Le disque diamanté doit toujours être utilisé avec être refroidi par eau.

- Débranchez le cordon d'alimentation avant de remplacer le disque de coupe tirer.

- N'utilisez que des disques de coupe diamantés adaptés.

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance dans des

pièces où

Laissez les enfants tranquilles.

• Avant de procéder à l'inspection du système électrique dans le compartiment moteur débranchez le cordon d'alimentation.

Que faire en cas d'urgence

Apportez les premiers secours adaptés à la blessure et consultez un professionnel de santé dès que possible. Protégez la personne blessée contre tout risque supplémentaire et rassurez-la. Lorsque vous appelez les secours, précisez les informations suivantes :

1. Lieu de l'accident,
2. Type d'accident,
3. Nombre de blessés,
4. Nature des blessures

Lignes directrices

Préparez à l'avance les travaux à réaliser et inspectez le chantier afin d'écartier tout risque lié aux causes suivantes

câbles électriques

matériaux inflammables

Veillez à ce que les autres personnes respectent une distance de sécurité par rapport à votre zone de travail. Toute personne pénétrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.

Déterminez s'il est nécessaire d'installer des panneaux d'avertissement.

Entretien

Avant d'effectuer toute intervention sur la meuleuse d'angle

- Portez des gants de protection.
- Coupez le moteur

Avertissement !

Débranchez le cordon d'alimentation avant d'effectuer toute opération d'entretien. L'appareil ne contient aucune autre pièce nécessitant un entretien. Le mécanisme de serrage à roulement à billes doit être nettoyé régulièrement pour éliminer toute saleté. La base et la pompe d'eau de refroidissement doivent également être nettoyées régulièrement, sinon le refroidissement du disque diamanté ne peut

être garanti.

Les travaux d'entretien qui ne sont pas expressément décrits dans ce mode d'emploi ne doivent être effectués que par du personnel qualifié, car des situations dangereuses peuvent survenir auxquelles l'opérateur n'est pas préparé. Le remplacement des pièces de rechange ne doit être effectué que par du personnel qualifié.

Raccordements et réparations : les travaux de raccordement et de réparation sur les installations électriques ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés.

Informations générales

Les réparations et les interventions non décrites dans ce manuel ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.

N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange d'origine. Faites remplacer par le fabricant uniquement les composants qui ne sont pas mentionnés dans ce manuel.

Veillez à ce que l'appareil, en particulier les fentes d'aération, reste toujours propre. Ne vaporisez jamais d'eau sur le boîtier de l'appareil !

Ne nettoyez pas l'appareil ni ses composants avec des solvants, des liquides inflammables ou toxiques. Utilisez uniquement un chiffon humide pour le nettoyage.

Seul un appareil régulièrement révisé et bien entretenu peut constituer une aide fiable. Un manque d'entretien et de soins peut entraîner des accidents et des blessures imprévisibles. Si nécessaire, vous pouvez consulter la liste des pièces de rechange en ligne à l'adresse www.guede.com.

Stockage

Le liquide de refroidissement doit être entièrement vidangé avant le transport. Utilisez le N'utilisez pas les dispositifs de sécurité de la machine pour la soulever

. Rabattez les pieds et bloquez la tête de la machine à l'aide des verrous de transport.

Rangez le produit et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel, hors de portée des enfants

. La température de stockage optimale se situe entre 5 et 30 °C.

Rangez le produit dans son emballage d'origine. Couvrez le produit pour le protéger de la poussière.

sière et de l'humidité.

Nettoyage

AVERTISSEMENT !

Débranchez le cordon d'alimentation avant d'effectuer tout réglage, entretien ou réparation !

- Veillez à ce que les dispositifs de protection, les ouvertures de ventilation et le boîtier du moteur soient aussi exempts de poussière et de saleté que possible.

- Essayez le produit avec un chiffon propre ou nettoyez-le à l'air comprimé à basse pression.

- Nous recommandons de nettoyer le produit immédiatement après chaque utilisation.

- Nettoyez le produit à intervalles réguliers avec un chiffon humide et un peu de savon doux.

N'utilisez pas

de produits nettoyants ou de solvants ; ceux-ci pourraient endommager les pièces en plastique et la surface du produit.

Élimination



Les piles usagées et les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les piles usagées et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminés séparément. Retirez les piles usagées, les batteries rechargeables et les ampoules des appareils avant de les jeter. Renseignez-vous auprès de vos autorités locales ou d'un revendeur spécialisé pour obtenir des informations sur les centres de recyclage et les points de collecte. Selon la réglementation locale, les revendeurs peuvent être tenus de reprendre gratuitement les piles usagées et les déchets d'équipements électriques et électroniques. En réutilisant et en recyclant vos piles usagées et vos déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuez à réduire la demande en matières premières. Les piles usagées (en particulier les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux et recyclables qui, s'ils sont éliminés de manière non respectueuse de l'environnement, peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et votre santé. Avant de jeter votre ancien appareil, effacez toutes les données personnelles qui pourraient y être stockées.

Élimination des emballages de transport

L'emballage protège l'appareil contre les dommages pendant le transport. Les matériaux d'emballage sont généralement choisis en tenant compte de critères environnementaux et d'élimination, et sont donc recyclables. Le retour de l'emballage dans le cycle des matériaux permet d'économiser des matières premières et de réduire les déchets. Les composants de l'emballage (par exemple, film plastique, polystyrène) peuvent présenter un danger pour les enfants.

Risque d'étouffement !

Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et jetez-les dès que possible.

Garantie

La période de garantie est de 12 mois pour un usage professionnel et de 24 mois pour les particuliers ; elle prend effet à la date d'achat.

La garantie couvre uniquement les défauts imputables à des vices de matériaux ou de fabrication. Pour faire valoir la garantie, il est nécessaire de présenter la preuve d'achat originale indiquant la date de vente.

La garantie ne couvre pas les utilisations non conformes, telles que la surcharge de l'appareil, l'application d'une force excessive ou les dommages causés par des facteurs externes ou des corps étrangers. Le non-respect des instructions d'utilisation ainsi que l'usure normale sont également exclus de la garantie.

Informations importantes à l'attention des clients

Veillez noter que les retours, qu'ils soient effectués pendant ou après la période de garantie, doivent toujours être effectués dans l'emballage d'origine. Cette mesure permet d'éviter efficacement les dommages inutiles pendant le transport et les litiges souvent controversés qui en découlent. Ce n'est que dans son emballage d'origine que votre appareil est protégé de manière optimale, garantissant ainsi un traitement sans encombre de votre retour.

Numéro de série :

Référence :

Année de fabrication :

Tél. : +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax : +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-mail : support@ts.guede.com

Service

Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces de rechange ou d'un mode d'emploi ? Rendez-vous dans la rubrique « Service » du site web de Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) pour obtenir une assistance rapide et sans tracas. Aidez-nous à vous aider. Afin d'identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoin du numéro de série, de la référence et de l'année de fabrication. Vous trouverez toutes ces informations sur la plaque signalétique. Pour être sûr de toujours avoir ces informations à portée de main, veuillez les saisir ci-dessous.

Specifiche tecniche

Tagliapiastrelle radiale	RFS 920L
Codice articolo	55382
Consumo energetico	900 W
Tensione	230 V
Frequenza	50 Hz
Velocità a vuoto	3000 giri/min
Disco da taglio diamantato (diametro)	200 mm x 25,4 mm
Dimensioni del tavolo:	1090 mm x 400 mm
Altezza massima di taglio a 45°:	29 mm
Altezza massima di taglio a 90°:	36 mm
Peso	52 kg
Dati sul rumore	
Livello di pressione sonora LpA1 ¹⁾	104.6 dB(A)
Livello di potenza sonora misurato LWA ¹⁾	119.6 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito LWA	120 dB(A)
Misurato in conformità alle norme EN 12418:2021; 1) Incertezza K = 3 dB(A)	
Indossate le cuffie antirumore!	
Dati sulle vibrazioni	
Valori complessivi di vibrazione (somma vettoriale delle tre direzioni) determinati in conformità alla norma EN 12418:2021:	
Valore di emissione delle vibrazioni	<2,5 m/s ²
Incertezza K = 1,5 m/s ²	

AVVERTENZA: il valore **effettivo** delle emissioni vibratorie può differire da quello indicato a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile.

Il livello di vibrazioni può essere utilizzato per confrontare tra loro gli utensili elettrici.

È inoltre indicato per una valutazione preliminare dei carichi vibratorii.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, occorre tenere conto anche dei periodi in cui le apparecchiature sono spente o sono accese ma non effettivamente in uso. Ciò può ridurre in modo significativo l'esposizione alle vibrazioni nell'arco dell'intero periodo di lavoro.

Adottare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni, quali: la manutenzione degli utensili elettrici e dei relativi accessori, il mantenimento delle mani al caldo e l'organizzazione dei processi di lavoro.



Non utilizzare l'apparecchio prima di aver letto e compreso attentamente il manuale d'uso. Prendi familiarità con i comandi e con il corretto utilizzo dell'apparecchio.

Rispetta tutte le istruzioni di sicurezza riportate nel manuale. Comportati in modo responsabile nei confronti degli altri.

L'operatore è responsabile per eventuali incidenti o pericoli causati a terzi.

Disimballaggio

- Aprire l'imballaggio ed estrarre con cautela il

prodotto.

- Rimuovere il materiale di imballaggio e gli eventuali dispositivi di fissaggio per il trasporto (se presenti).
- Verificare che il contenuto della confezione sia completo.

- Controllare che il prodotto e gli accessori non presentino danni causati dal trasporto.
 - Se possibile, conservare l'imballaggio fino alla scadenza del periodo di garanzia.
 - Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, familiarizzatevi con esso leggendo le istruzioni per l'uso.
 - Utilizzate solo ricambi originali per accessori, parti soggette a usura e pezzi di ricambio. I pezzi di ricambio sono disponibili presso il vostro rivenditore.
- AVVERTENZA!**
L'apparecchio e il materiale di imballaggio non sono giocattoli per bambini! Non lasciate che i bambini giochino con sacchetti di plastica, pellicole o piccole parti! Esiste il rischio di soffocamento o di inghiottimento!

Montaggio

ATTENZIONE!

Assicurarsi sempre che la macchina sia completamente assemblata prima dell'uso!

Per motivi legati all'imballaggio, la macchina non è completamente assemblata.

1. Estrarre la macchina dall'imballaggio e posizionarla con cura sul pavimento.
2. Allentare la vite a testa a stella e ribaltare verso il basso i piedini di appoggio. Serrare nuovamente la vite a stella.
3. Posizionare la macchina sui piedini.
4. Fissare la maniglia all'alloggiamento del motore utilizzando le viti esagonali.
5. Fissare la pompa dell'acqua di raffreddamento nella posizione prevista all'interno della base.
6. Riempire la base con acqua fino a immergere completamente la pompa dell'acqua. Assicurarsi che lo scarico sia ben sigillato.

Messa in servizio

ATTENZIONE!

Assicurarsi sempre che il prodotto sia completamente assemblato prima dell'uso!
Interruttore On/Off

Per accendere, premere il pulsante "I" sull'interruttore On/Off. Prima di iniziare il processo di taglio, attendere che il disco da taglio abbia raggiunto la velocità massima e che la pompa dell'acqua di raffreddamento

abbia convogliato l'acqua al disco da taglio.

Per spegnere, premere il pulsante "0" sull'interruttore.

Attenzione: il disco da taglio deve essere sempre raffreddato con acqua.

Attenzione: il disco da taglio continuerà a girare.

Non frenare il disco da taglio esercitando una pressione laterale.

L'alloggiamento del motore può surriscaldarsi durante il normale utilizzo.

• Non tentare di forzare la macchina o qualsiasi accessorio per svolgere il lavoro di una macchina industriale più grande.

Offre risultati migliori se utilizzata per lo scopo per cui è stata progettata.

• Effettuare tutte le regolazioni della macchina mentre questa è spenta.

• Non lasciare mai la macchina incustodita mentre è in funzione.

• Quando si spegne la macchina, non allontanarsi finché non si è completamente arrestata.

• Spegnerla sempre la macchina prima di scollegarla dalla presa di corrente.

• Scollegare sempre la macchina dalla presa di corrente. Non estrarre mai la spina dalla presa tirando il cavo.

• Non utilizzare dischi da taglio che non corrispondano alle dimensioni specificate.

• Non trasportare mai la macchina afferrandola per il cavo.

• Sostituire immediatamente i dischi da taglio danneggiati o incrinati.

Se non si è certi che le condizioni di lavoro siano sicure, non utilizzare la macchina.

Tagli a 90°

1. Allentare la vite a stella.

2. Impostare il fermo di taglio trasversale a 90° e serrare nuovamente la vite a stella.

3. Serrare la vite ad alette per fissare il fermo di taglio trasversale.

4. Spingere indietro la testa della macchina utilizzando la maniglia.

5. Posizionare la piastrina sulla barra di arresto sulla lama di taglio trasversale.

6. Utilizzando la maniglia, premere la testa della macchina verso il basso fino alla profondità di taglio desiderata e bloccarla nuovamente in posizione.

7. Accendere la tagliapiastre. Attenzione: attendere che l'acqua di raffreddamento raggiunga

unga il disco da taglio.

8. Utilizzando la maniglia, trascinare la testa della macchina lentamente e in modo uniforme attraverso la piastrella.

9. Spegnerne nuovamente il disco da taglio non appena si è terminato il taglio.

Taglio diagonale a 45°

1. Impostare l'accessorio angolare a 45°.

2. Eseguire il taglio come descritto sopra.

Taglio longitudinale a 45°

1. Allentare la vite a stella su entrambi i lati.

2. Inclinare la guida sulla scala angolare di 45° verso sinistra.

3. Serrare nuovamente la vite a stella su entrambi i lati.

4. Eseguire il taglio come descritto.

Sostituzione del disco da taglio

Attenzione! Scollegare il cavo di alimentazione

1. Allentare la vite e rimuovere la protezione del disco da taglio.

2. Posizionare la chiave a brugola sull'albero motore e tenerla saldamente.

3. Utilizzando la chiave inglese, allentare i dadi della flangia nella direzione di rotazione del disco da taglio (filettatura sinistrorsa).

4. Rimuovere la flangia esterna e il disco da taglio.

5. Pulire accuratamente la flangia di fissaggio prima di montare il nuovo disco da taglio.

6. Montare il nuovo disco da taglio seguendo la procedura inversa e serrarlo.

7. Attenzione: assicurarsi che il disco da taglio ruoti nella direzione corretta!

8. Rimontare la protezione del disco da taglio.
Regolazione del parallelismo del disco da taglio
Se il taglio non è dritto o la piastrella si rompe lungo la linea di taglio, è necessario regolare il parallelismo del disco da taglio diamantato.

1. Per cominciare, la guida di arresto deve essere posizionata ad angolo retto rispetto alla guida. Per farlo, allentare le due viti a brugola sulla guida di arresto e allinearla ad angolo retto utilizzando una squadra grande o una piastrella.

2. Per farlo, la lama diamantata deve scorrere lungo l'intera lunghezza del bordo della squadra o della piastrella.

Quindi serrare nuovamente le due viti a brugola sulla guida di arresto.

3. Rimuovere il calibro di lunghezza svitando entrambe le viti.

4. Allentare il morsetto del cavo.

5. Allentare leggermente i due dadi esagonali presenti su entrambi i lati dell'unità di taglio.

6. L'unità di taglio completa, compresa la lama diamantata

, può ora essere allineata alla guida utilizzando una squadra o una piastrella di grandi dimensioni.

7. Serrare nuovamente i dadi esagonali sull'unità di taglio e rimontare tutte le parti della macchina.

Controllare il parallelismo ed eseguire un taglio di prova.

Se il taglio di prova non è ancora soddisfacente, ripetere i passaggi da 1 a 6.

Collegamento elettrico

Il motore elettrico integrato è collegato e pronto per il funzionamento.

Anche l'allacciamento alla rete elettrica del cliente e la prolunga utilizzata devono essere conformi alle normative.

Cavo di collegamento danneggiato

L'isolamento dei cavi di collegamento è spesso danneggiato.

Ciò può essere causato dai seguenti fattori:

- Punti di pressione nei quali i cavi di collegamento passano attraverso finestre o porte.
- Pieghe nei punti in cui il cavo di collegamento è stato fissato o posato in modo improprio.
- Punti in cui i cavi di collegamento sono stati recisi a causa di un passaggio sopra di essi.
- Danni all'isolamento causati dall'estrazione dalla presa.
- Crepe dovute all'invecchiamento dell'isolamento.

Tali cavi di alimentazione danneggiati non devono essere utilizzati e rappresentano un pericolo per la vita a causa del danno all'isolamento.

Controllare regolarmente i cavi di alimentazione per verificare la presenza di eventuali danni.

Assicurarsi che i cavi

siano scollegati dalla rete elettrica durante il controllo dei danni.

La denominazione del tipo deve essere stampata sul cavo di alimentazione.

Destinazione d'uso

La tagliapiastrelle può essere utilizzata per lavori di taglio standard su piastrelle di piccole

e medie dimensioni (piastrelle in ceramica o simili) in base alle dimensioni della macchina. È progettata specificatamente per uso domestico e professionale. Non è consentito il taglio di legno e metallo. La macchina deve essere utilizzata esclusivamente per lo scopo previsto. Qualsiasi altro utilizzo che esuli da questo non è conforme allo scopo previsto. L'utente/operatore, e non il produttore, è responsabile per eventuali danni o lesioni di qualsiasi tipo che ne derivino. È consentito utilizzare esclusivamente dischi da taglio adatti alla macchina. È vietato l'uso di lame da sega. Il rispetto delle istruzioni di sicurezza, nonché delle istruzioni di montaggio e d'uso contenute nel manuale d'uso, fa parte dell'uso previsto. Le persone che utilizzano e effettuano la manutenzione della macchina devono averne familiarità ed essere informate sui potenziali pericoli. Inoltre, devono essere rigorosamente osservate le norme antinfortunistiche applicabili. Devono essere osservate anche altre norme generali relative alla salute e alla sicurezza sul lavoro. Qualsiasi modifica alla macchina esclude completamente la responsabilità del produttore e qualsiasi danno che ne derivi. Nonostante l'uso previsto, alcuni fattori di rischio residui non possono essere completamente eliminati. A causa del design e della costruzione della macchina, possono verificarsi i seguenti problemi:

- Toccare il disco da taglio nell'area non protetta.
- Allungare la mano verso il disco diamantato rotante.
- Espulsione di una punta diamantata difettosa dal disco da taglio
- Espulsione dei pezzi e dei loro componenti.
- Rischio di danni all'udito se non si utilizzano i dispositivi di protezione acustica necessari.

Si prega di notare che i nostri dispositivi non sono progettati per uso commerciale, professionale o industriale. Non ci assumiamo alcuna responsabilità qualora il dispositivo venga utilizzato in contesti commerciali, professionali o industriali, o per attività equivalenti.

rischi residui

Anche se utilizzato correttamente e nel rispetto di tutte le norme di sicurezza, possono comunque sussistere dei rischi residui. Anche se si seguono le istruzioni per l'uso, potrebbero

comunque sussistere alcuni rischi residui non immediatamente evidenti.

Simboli



Attenzione!



Spegnere il motore e attendere che il disco da taglio si sia completamente fermato



Leggere le istruzioni per l'uso per ridurre il rischio di lesioni



Indossare guanti protettivi!



Indossare protezioni per le orecchie



Indossare occhiali di protezione



Indossare una mascherina antipolvere adeguata.



Indossare calzature di sicurezza



Attenzione: parti in movimento.



Distanziamento sociale
Assicuratevi che non ci sia nessuno nella zona di pericolo.



Attenzione: pericolo di inciampare



Attenzione! Pericolo di lesioni!
Non mettere le mani nella macchina in funzione



Laser di classe 2 – Non guardare direttamente il raggio



Funzionamento con acqua fredda



Attenzione: superfici calde



Livello di potenza sonora



Non è consentito l'uso di dischi da taglio danneggiati.



È vietato l'uso di una lama da sega.



È vietato fumare e accendere fuochi all'aperto.



Tenere lontano dall'umidità. Non lasciare la macchina esposta alla pioggia.



Solo per uso esterno.



Tenere i bambini lontani dalla macchina.



Proteggersi dal freddo



Le apparecchiature elettriche o elettroniche difettose e/o a fine vita devono essere consegnate presso i punti di raccolta designati.

Istruzioni generali di sicurezza

Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza per poterle consultare in futuro.

Non utilizzare il dispositivo se sei stanco o non ti senti bene, oppure se sei sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.

Assicurati di utilizzare dispositivi di protezione individuale adatti alle tue esigenze. È obbligatorio indossare sempre occhiali di protezione e protezioni acustiche.

alcol o farmaci.

Assicurati di utilizzare dispositivi di protezione individuale adatti alle tue esigenze. È obbligatorio indossare sempre occhiali di protezione e protezioni acustiche.

Gli operatori devono essere adeguatamente formati sull'uso, la regolazione e il funzionamento delle attrezzature.

L'attrezzatura deve essere utilizzata esclusivamente

da persone di età pari o superiore a 18 anni. È prevista un'eccezione per i giovani qualora l'attrezzatura venga utilizzata nell'ambito di una formazione professionale finalizzata all'acquisizione delle competenze necessarie, sotto la supervisione di un istruttore.

Tenere lontani bambini, altre persone e animali mentre la macchina è in funzione.

È necessario rispettare in ogni momento le normative vigenti nel Paese in cui si opera.

Dischi da taglio

Utilizzare esclusivamente dischi da taglio integri che siano conformi alle specifiche tecniche riportate nelle presenti istruzioni e che rispettino le norme e i regolamenti nazionali o regionali, quali:

- EN 13236
- EN 12413
- ANSI B7.1

È vietato l'uso di qualsiasi altro accessorio da taglio non conforme alle specifiche tecniche, come le lame per seghe circolari.

Prima dell'uso, è necessario verificare che i dischi da taglio non presentino crepe, deformazioni o squilibri.

I dischi da taglio devono essere fissati esclusivamente utilizzando le flange fornite con la macchina. È vietato l'uso di altri elementi di fissaggio, quali manicotti riduttori e manicotti per mandrino.

Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi originali. Far sostituire i componenti non descritti nel presente manuale esclusivamente dal produttore.

L'uso di ricambi non originali può causare incidenti all'utente. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che ne derivino.

Se avete bisogno di accessori o pezzi di ricambio, contattate il nostro servizio clienti. **ATTENZIONE: PERICOLO DI TAGLI**

Non lasciare mai la macchina in funzione senza sorveglianza.

Non trasportare la macchina mentre è in funzione e il disco da taglio è in rotazione.

È vietato ruotare, inclinare o spostare la macchina mentre è in funzione.

Non appoggiare mai la macchina sul pavimento mentre il disco da taglio è in rotazione.

Spegnere sempre il motore ogni volta che si interrompe il lavoro e attendere sempre che il disco da taglio si sia completamente fermato.

Assicurarsi che l'area di lavoro sia adeguatamente illuminata, tramite illuminazione generale o locale.

Durante il funzionamento si generano fumi di scarico contenenti idrocarburi e benzene, che sono quindi nocivi per la salute. Assicurarsi che l'ambiente di lavoro sia adeguatamente ventilato. Tenere conto di questo non solo quando si lavora in ambienti chiusi, ma anche quando si

opera in trincee, pozzi o altri spazi ristretti. Se si avvertono nausea, mal di testa, disturbi della vista (ad esempio restringimento del campo visivo), problemi all'udito, vertigini o difficoltà di concentrazione, interrompere immediatamente l'uso della macchina. Questi sintomi possono essere causati, tra l'altro, da concentrazioni eccessive di gas di scarico.



AVVERTENZA

Il rumore può causare danni all'udito.

Indossare protezioni per le orecchie e limitare l'esposizione.

Quando si indossano dispositivi di protezione dell'udito, è necessario prestare particolare attenzione e adottare tutte le precauzioni del caso. – La capacità di percepire i suoni che segnalano un pericolo (urla, segnali di allarme, ecc.) risulta compromessa.

Fai delle pause regolari.

Assicurati di fare un po' di esercizio fisico dopo ogni sessione per stimolare la circolazione.

Fai delle pause regolari. Limita il carico di lavoro giornaliero.



PERICOLO – Forze DI REAZIONE

Le forze di reazione possono manifestarsi all'improvviso e, se si perde il controllo, possono causare lesioni mortali. Di solito si verificano le seguenti forze di reazione:

- **Contraccolpo:** si verifica quando la macchina viene sbalzata all'indietro verso l'utilizzatore. Il contraccolpo si verifica quando il disco da taglio vibra a causa di danni, squilibri o inclinazioni, per poi incastrarsi nel taglio o arrestarsi bruscamente
- **Ritrazione:** la macchina si allontana dall'operatore quando il disco da taglio entra in contatto con il pezzo dall'alto.
- **Inclinazione nella direzione del taglio:** al termine del taglio, la macchina perde il sostegno fornito dal disco da taglio nell'intaglio che si sta praticando. L'utente deve quindi controbilanciare il peso della macchina.

Posizionare il corpo e le braccia in modo da poter resistere alle forze di contraccolpo. Una volta posizionata la macchina, non modificare mai la direzione di taglio né l'angolo rispetto al pezzo. Fissare adeguatamente il pezzo per impedirne lo spostamento. Posizionare la macchina in modo

che il disco da taglio non possa inclinarsi. Si prega di seguire tutte le istruzioni contenute nel presente manuale.

Istruzioni di sicurezza specifiche per il dispositivo

• Mani bagnate

Non toccare i componenti elettrici della macchina (ad es. gli interruttori) con le mani bagnate.

• Collegamenti a spina

Tutti i connettori devono essere conservati in un luogo asciutto e non devono essere lasciati sul pavimento.

• Raffreddamento del disco da taglio

Assicurarsi che il disco da taglio sia raffreddato con acqua durante l'intero processo di taglio.

• Taglio a secco

Non utilizzare mai dischi da taglio progettati per il taglio a umido per il taglio a secco.

• Copertura antipolvere

Indossare sempre una mascherina antipolvere quando si tagliano le piastrelle.

• Dischida taglio diamantati

Non inserire la piastrella nella macchina a una velocità superiore a quella alla quale può essere tagliata dal disco da taglio.

• Scegliere il disco da taglio

Scegliere il disco da taglio diamantato adatto al materiale da tagliare.

• Montaggio del disco da taglio

Prima di montare il disco da taglio, controllare che il mandrino, il dado del mandrino e le flange non presentino danni, segni di usura o allentamenti. Sostituire immediatamente eventuali parti danneggiate o usurate.

• Senso di rotazione del disco da taglio

Controllare la freccia indicatrice sul disco da taglio; la direzione della freccia deve corrispondere al senso di rotazione dell'albero motore.

• Mandrino per disco da taglio

Assicurarsi che il diametro del foro nel disco da taglio corrisponda al diametro del mandrino del disco da taglio sulla macchina.

• Protezione per discoda taglio

Utilizzare il tagliapiastrelle solo se la protezione del disco da taglio è montata e regolata correttamente.

• Velocità del disco da taglio

Non superare la velocità di funzionamento di sicurezza del disco da taglio.

• Smerigliatura con disco da taglio

Non utilizzare il disco da taglio per lavori di levigatura, come ad esempio levigare il bordo di una piastrella tagliata. Non eseguire nemmeno tagli curvi o circolari.

• Questo tagliapiastrelle è destinato esclusivamente all'uso domestico.

• Tempo di spegnimento del disco da taglio

Il disco da taglio impiega 40 secondi per arrestarsi completamente dopo lo spegnimento della macchina.

Attendere che il disco da taglio si sia completamente arrestato, quindi scollegare la macchina dalla presa di corrente e solo allora, se necessario, toccare le parti rotanti della macchina.

- Non toccare in alcun modo il disco da taglio in rotazione mentre la macchina è in funzione si trova.

- Scollegare il cavo di alimentazione prima di effettuare riparazioni e

Interventi di manutenzione e in caso di inutilizzo della macchina

uso.

- I lavori sugli impianti elettrici possono essere eseguiti solo

deve essere eseguito da un elettricista qualificato.

Si devono utilizzare esclusivamente ricambi originali.

- I luoghi di lavoro puliti rendono più facile lavorare.

- Fai attenzione a quello che fai. Segui

Usiamo il buon senso.

- Assicurati che la base sia in grado di sostenere il peso è in grado di sostenere il peso della macchina ed è sufficientemente robusto.

È necessario assicurarsi che, durante il lavoro non possono verificarsi vibrazioni.

- Per proteggere dalla corrosione, tutte le parti esposte del

La macchina è stata accuratamente lubrificata in fabbrica. Si prega di pulirla

Prima della messa in servizio, la macchina deve essere prodotti per la pulizia ecologici e adeguati.

- La macchina non deve essere utilizzata per nocivo per la salute o che genera polvere
Materiali quali legno, teflon, ecc.
sarà.

- Utilizzare la macchina solo in condizioni adeguate
Sgombrare l'area e non esporre la macchina all'umidità o umidità.

- Assicurati sempre che l'illuminazione sia adeguata quando lavori.

- Non tirare la spina dal cavo di alimentazione per scollegarlo dalla presa.

- Utilizzare sempre coltelli affilati e puliti Strumenti.

- Spegnerla la macchina in caso di pericolo immediatamente in caso di eventuali situazioni o guasti tecnici e scollegare il cavo di alimentazione.

- Se la macchina è danneggiata, non deve essere utilizzata

il lavoro deve proseguire e il

Scollegare il cavo di alimentazione.

- Solo quelli approvati dal produttore

Strumenti e accessori utilizzati

sarà. L'uso non autorizzato

La condivisione comporta un rischio significativo di

infortunio.

- Mantieni sempre l'area di lavoro pulita e in ordine
Ordine. Sporizia e disordine sul posto di lavoro può causare incidenti.

- Indossare sempre occhiali di protezione quando si lavora con
della macchina. Quando si lavora con carichi pesanti
Quando si indossa una mascherina è necessario tenere conto anche della formazione di polvere o
È necessario indossare una mascherina antipolvere.

- Sono necessari chiavi di alimentazione e altri strumenti

Questo deve essere rimosso prima di accendere la macchina.

- Posizionare la macchina su una superficie piana e antiscivolo.

La macchina non deve oscillare.

- Assicurarsi che la tensione sul
Targhetta con indicazione della tensione di esercizio corrisponda. Solo allora dovresti collegarlo alla presa di corrente connessi.

- Indossare gli occhiali di protezione.

- Indossare protezioni per le orecchie.

- Indossare guanti protettivi.

- Non continuare a utilizzare dischi da taglio
diamantati incrinati; sostituirli.

- Attenzione! Il disco da taglio sta ancora girando!

- Non esercitare pressione laterale sul disco da taglio
diamantato
rallenta.

- Attenzione! Il disco da taglio diamantato deve essere sempre utilizzato con
essere raffreddato ad acqua.

- Scollegare il cavo di alimentazione prima di sostituire il disco da taglio
tirare.

- Utilizzare esclusivamente dischi da taglio diamantati adatti.

- Non lasciare mai la macchina incustodita in locali con
Lasciate stare i bambini.

- Prima di ispezionare l'impianto elettrico nel vano motore
staccare il cavo di alimentazione.

Cosa fare in caso di emergenza

Prestare il primo soccorso adeguato alla lesione e rivolgersi al più presto a un medico qualificato. Proteggere la persona ferita da ulteriori pericoli e mantenerla calma. Quando si chiama i soccorsi, fornire le seguenti informazioni:

1. Luogo dell'incidente,
2. Tipo di incidente,
3. Numero di feriti,
4. Natura delle lesioni

Linee guida

Pianificare in anticipo i lavori da eseguire e ispezionare il cantiere per escludere eventuali pericoli derivanti dalle seguenti cause

cavi elettrici

materiali infiammabili

Assicurarsi che le altre persone mantengano una distanza di sicurezza dalla tua area di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare i dispositivi di protezione individuale.

Valutare se sia necessario apporre dei cartelli di avvertimento.

Manutenzione

Quando si eseguono lavori con la smerigliatrice angolare

- Indossare guanti protettivi.
- Spegnerne il motore

Attenzione!

Scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione. Il dispositivo non contiene altre parti che richiedono manutenzione. Il meccanismo di serraggio con cuscinetti a sfera deve essere pulito regolarmente per rimuovere lo sporco. Anche la base e la pompa dell'acqua di raffreddamento devono essere pulite regolarmente, altrimenti non è possibile garantire il raffreddamento del disco diamantato

Gli interventi di manutenzione non espressamente descritti nelle presenti istruzioni per l'uso devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato, poiché potrebbero verificarsi situazioni pericolose per le quali l'operatore non è preparato. La sostituzione dei pezzi di ricambio deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato.

Allacciamenti eriparazioni: i lavori di allacciamento e riparazione sugli impianti elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati.

Informazioni generali

Gli interventi di riparazione e le operazioni non descritte nel presente manuale devono essere

eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi originali. Far sostituire i componenti non descritti nel presente manuale esclusivamente dal produttore.

Mantenere sempre pulita la macchina, in particolare le fessure di ventilazione. Non spruzzare mai acqua sul corpo dell'elettrodomestico!

Non pulire la macchina o i suoi componenti con solventi, liquidi infiammabili o tossici. Per la pulizia utilizzare esclusivamente un panno umido. Solo un dispositivo sottoposto a regolare manutenzione e tenuto in buono stato può essere un ausilio affidabile. La mancanza di manutenzione e cura può causare incidenti e infortuni imprevedibili.

Se necessario, è possibile consultare l'elenco dei ricambi online all'indirizzo www.guede.com.

Archiviazione

Prima del trasporto, è necessario scaricare completamente il liquido di raffreddamento. Utilizzare il

Non utilizzare i dispositivi di sicurezza della macchina per sollevarla

. Ripiegare i piedini e fissare la testa della macchina con i blocchi di trasporto.

Conservare il prodotto e i relativi accessori in un luogo buio, asciutto e al riparo dal gelo, fuori dalla portata dei bambini

. La temperatura di conservazione ottimale è compresa tra 5 e 30 °C.

Conservare il prodotto nella sua confezione originale.

Coprire il prodotto per proteggerlo dalla polvere o dall'umidità.

Pulizia

ATTENZIONE!

Scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire qualsiasi intervento di regolazione, manutenzione o riparazione!

- Tenere le protezioni di sicurezza, le aperture di ventilazione e l'alloggiamento del motore il più possibile liberi da polvere e sporco

. Pulire il prodotto con un panno pulito o soffiare con aria compressa a bassa pressione.

- Si consiglia di pulire il prodotto immediatamente dopo ogni utilizzo.

• Pulire il prodotto a intervalli regolari con un panno umido e un po' di sapone neutro. Non utilizzare detergenti o solventi; questi potrebbero danneggiare le parti in plastica e la superficie del prodotto.

Smaltimento



Le batterie esaurite e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Le batterie esaurite e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente. Rimuovere le batterie esaurite, le batterie ricaricabili e le lampadine dagli apparecchi prima dello smaltimento. Rivolgersi alle autorità locali o a un rivenditore specializzato per informazioni sui centri di riciclaggio e sui punti di raccolta. A seconda delle normative locali, i rivenditori potrebbero essere tenuti a ritirare gratuitamente le batterie esaurite e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Riutilizzando e riciclando le batterie usate e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, è possibile contribuire a ridurre la domanda di materie prime. Le batterie usate (in particolare le batterie agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che, se smaltiti in modo non ecocompatibile, possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute. Prima dello smaltimento, cancellare tutti i dati personali che potrebbero essere memorizzati sul vecchio dispositivo.

Smaltimento degli imballaggi di trasporto

L'imballaggio protegge il dispositivo da eventuali danni durante il trasporto. I materiali di imballaggio sono generalmente selezionati in base a criteri ambientali e di smaltimento e sono quindi riciclabili. Reimmettendo l'imballaggio nel ciclo dei materiali si risparmiano materie prime e si riducono i rifiuti. I componenti dell'imballaggio (ad es. pellicola di plastica, polistirolo) possono essere pericolosi per i bambini.

Pericolo di soffocamento!

Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla por-

tata dei bambini e smaltirli il prima possibile.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 12 mesi per l'uso commerciale e di 24 mesi per i consumatori, a partire dalla data di acquisto.

La garanzia copre esclusivamente i difetti imputabili a vizi dei materiali o di fabbricazione. Per presentare un reclamo in garanzia, è necessario fornire la prova d'acquisto originale su cui sia indicata la data di vendita.

La garanzia non copre un uso improprio, come il sovraccarico del dispositivo, l'uso di forza eccessiva o i danni causati da fattori esterni o da corpi estranei. Sono inoltre esclusi dalla garanzia il mancato rispetto delle istruzioni per l'uso e la normale usura.

Informazioni importanti per i clienti

Si prega di notare che i resi, sia entro che oltre il periodo di garanzia, devono sempre essere effettuati nella confezione originale. Questa misura previene efficacemente danni inutili durante il trasporto e le controversie che spesso ne derivano. Solo nella scatola originale il dispositivo è protetto in modo ottimale, garantendo che il reso venga elaborato senza intoppi.

Servizio

Avete domande di natura tecnica? Un reclamo? Avete bisogno di pezzi di ricambio o di un manuale di istruzioni? Visitate la sezione "Assistenza" del sito web di Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) per ricevere assistenza in modo rapido e senza complicazioni. Aiutaci ad aiutarvi. Per poter identificare il tuo dispositivo in caso di reclamo, abbiamo bisogno del numero di serie, del codice articolo e dell'anno di produzione. Troverai tutte queste informazioni sulla targhetta identificativa. Per assicurarti di avere sempre queste informazioni a portata di mano, inseriscile qui sotto.

Numero di serie:

Codice articolo:

Anno di produzione:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-mail: support@ts.guede.com

Especificaciones técnicas

Cortador radial de baldosas	RFS 920L
N.º de artículo	55382
Consumo de energía	900 W
Tensión	230 V
Frecuencia	50 Hz
Velocidad en vacío	3000 rpm
Disco de corte de diamante (diámetro)	200 mm x 25,4 mm
Tamaño de la mesa:	1090 mm x 400 mm
Altura máxima de corte a 45°:	29 mm
Altura máxima de corte a 90°:	36 mm
Peso	52 kg
Datos sobre el ruido	
Nivel de presión acústica LpA1)	104.6 dB(A)
Nivel de potencia acústica medido LWA1)	119.6 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado LWA	120 dB(A)
Medido de conformidad con las normas EN 12418:2021; 1) Incertidumbre K = 2.5 dB(A)	
¡Usa protección auditiva!	
Datos sobre vibraciones	
Valores totales de vibración (suma vectorial de las tres direcciones) determinados de conformidad con la norma EN 12418:2021:	
Valor de emisión de vibraciones	<2,5 m/s²
Incertidumbre K = 1,5 m/s²	

ADVERTENCIA: El valor real de emisión de vibraciones puede diferir del valor indicado, dependiendo del uso que se haga de la herramienta.

El nivel de vibraciones puede utilizarse para comparar herramientas eléctricas entre sí.

También resulta adecuado para realizar una evaluación preliminar de las cargas de vibración.

Para calcular con precisión la exposición a las vibraciones, también deben tenerse en cuenta los periodos en los que el equipo está apagado o en funcionamiento pero sin estar realmente en uso. Esto puede reducir significativamente la exposición a las vibraciones a lo largo de todo el periodo de trabajo.

Establecer medidas de seguridad adicionales para proteger al operario de los efectos de la vibración, tales como: el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios, mantener las manos calientes y organizar los procesos de trabajo.



No utilice el aparato hasta que haya leído y comprendido detenidamente el manual de instrucciones. Familiarícese con los mandos y el uso correcto del aparato. Respete todas las instrucciones de seguridad que figuran en el manual. Actúe de forma responsable con los demás.

El operador es responsable de cualquier accidente o riesgo que se cause a terceros.

Desempaquetar

- Abra el embalaje y saque el producto con

cuidado.

- Retire el material de embalaje y cualquier elemento de sujeción para el transporte (si lo hay).
- Compruebe que el contenido del paquete esté completo.
- Compruebe que el producto y los accesorios

no presenten daños causados durante el transporte.

- Si es posible, conserve el embalaje hasta que finalice el periodo de garantía.

- Antes de utilizar el producto por primera vez, familiarícese con él leyendo el manual de instrucciones.

- Utilice únicamente piezas originales para los accesorios, las piezas de desgaste y los recambios.

Los recambios están disponibles en su distribuidor.

¡ADVERTENCIA!

¡El aparato y el material de embalaje no son juguetes para niños! No permita que los niños jueguen con

bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas.

¡Existe riesgo de asfixia o atragantamiento!

Montaje

¡ATENCIÓN!

¡Asegúrese siempre de que la máquina esté completamente montada antes de usarla! Por motivos de embalaje, su máquina no viene completamente montada.

1. Saque la máquina del embalaje y colóquela con cuidado en el suelo.
 2. Afloje el tornillo de cabeza en estrella y pliegue las patas de apoyo hacia abajo. Vuelva a apretar el tornillo de cabeza de estrella.
 3. Coloque la máquina sobre sus patas.
 4. Fije el asa a la carcasa del motor con tornillos hexagonales.
 5. Fije la bomba de agua de refrigeración en la posición indicada dentro de la base.
 6. Llene la base con agua hasta que la bomba de agua quede completamente sumergida.
- Asegúrese de que el desagüe esté bien sellado.

Puesta en servicio

¡ATENCIÓN!

¡Asegúrese siempre de que el producto esté completamente montado antes de utilizarlo! Interruptor de encendido/apagado
Para encenderlo, pulse el botón «I» del interruptor de encendido/apagado. Antes de iniciar el proceso de corte, espere hasta que el disco de corte haya alcanzado su velocidad máxima y la bomba de agua de refrigeración

haya dirigido agua hacia el disco de corte.

Para apagarlo, pulse el botón «O» del interruptor.

Precaución: El disco de corte debe refrigerarse siempre con agua.

Precaución: El disco de corte seguirá girando. No frene el disco de corte ejerciendo presión lateral.

La carcasa del motor puede calentarse durante el uso normal.

- No intente forzar la máquina ni ningún accesorio para que realice el trabajo de una máquina industrial más grande.

Ofrece mejores resultados cuando se utiliza para el fin para el que ha sido diseñada.

- Realice todos los ajustes de la máquina mientras esta está apagada.

- Nunca deje la máquina desatendida mientras esté en funcionamiento.

- Al apagar la máquina, no la abandone hasta que se haya detenido por completo.

- Apague siempre la máquina antes de desenchufarla.

- Desenchufe siempre la máquina. Nunca tire del enchufe de la toma tirando del cable.

- No utilice un disco de corte que no se ajuste a las dimensiones especificadas.

- Nunca transporte la máquina sujetándola por el cable.

- Sustituya inmediatamente los discos de corte dañados o agrietados.

Si no está seguro de que las condiciones de trabajo sean seguras, no utilice la máquina

Cortes a 90°

1. Afloje el tornillo de estrella.
2. Ajuste el tope de corte transversal a 90° y vuelva a apretar el tornillo de estrella.
3. Apriete el tornillo de mariposa para fijar el tope de corte transversal.
4. Empuje el cabezal de la máquina hacia atrás utilizando el asa.
5. Coloque la baldosa sobre la barra de tope de la hoja de corte transversal.

6. Utilizando la palanca, presione el cabezal de la máquina hacia abajo hasta alcanzar la profundidad de corte deseada y vuelva a bloquearlo en su sitio.

7. Encienda la cortadora de baldosas. Precaución: Espere hasta que el agua de refrigeración haya llegado al disco de corte.

8. Utilizando la palanca, deslice el cabezal de la máquina de forma lenta y uniforme a través de la baldosa.

9. Apague el disco de corte tan pronto como haya terminado el corte.

Corte diagonal a 45°

1. Ajuste el accesorio angular a 45°.

2. Realice el corte tal y como se ha descrito anteriormente.

Corte longitudinal a 45°

1. Afloje el tornillo de estrella en ambos lados.

2. Inclíne el riel guía en la escala angular 45° hacia la izquierda.

3. Vuelva a apretar el tornillo de estrella en ambos lados.

4. Realice el corte tal y como se ha descrito.

Cambio del disco de corte

¡Precaución! Desenchufe el cable de alimentación

1. Afloje el tornillo y retire la protección del disco de corte.

2. Coloque la llave Allen en el eje del motor y sujétela firmemente.

3. Con la llave inglesa, afloje las tuercas de la brida en el sentido de giro del disco de corte (rosca a la izquierda).

4. Retire la brida exterior y el disco de corte.

5. Limpie a fondo la brida de sujeción antes de montar el nuevo disco de corte.

6. Monte el nuevo disco de corte siguiendo los pasos en orden inverso y apriételo.

7. Precaución: ¡Asegúrese de que el disco de corte gira en la dirección correcta!

8. Vuelva a colocar la protección del disco de corte.

Ajuste del paralelismo del disco de corte

Si el corte no es recto o la baldosa se rompe a lo largo de la línea de corte, es necesario ajustar el paralelismo del

disco de corte de diamante.

1. Para empezar, el riel de tope debe colocarse en ángulo recto con respecto al riel guía. Para ello, afloje los dos tornillos Allen del riel de tope y alinéelo en ángulo recto utilizando una escuadra grande o una baldosa.

2. Para ello, el disco de diamante debe recorrer toda la longitud del borde de la escuadra o de la baldosa

. A continuación, vuelva a apretar los dos tornillos Allen del riel de tope.

3. Retire el calibrador de longitud desenroscando ambos tornillos.

4. Afloje la abrazadera del cable.

5. Afloje ligeramente las dos tuercas hexagonales de la unidad de corte a cada lado.

6. Ahora se puede alinear la unidad de corte completa, incluida la hoja de sierra de diamante, con el carril guía utilizando una escuadra o una baldosa grande.

7. Vuelva a apretar las tuercas hexagonales de la unidad de corte y vuelva a montar todas las piezas de la máquina.

Compruebe el paralelismo y realice un corte de prueba.

Si el corte de prueba sigue sin ser satisfactorio, repita los pasos 1 a 6.

Conexión eléctrica

El motor eléctrico integrado está conectado y listo para funcionar.

La conexión a la red eléctrica del cliente y el cable alargador utilizado también deben cumplir con la normativa.

Cable de conexión dañado

El aislamiento de los cables de conexión suele estar dañado.

Esto puede deberse a lo siguiente:

- Puntos de presión donde los cables de conexión pasan a través de ventanas o puertas.
- Pliegues donde el cable de conexión se ha fijado o tendido de forma incorrecta.
- Puntos donde los cables de conexión se han cortado al ser atropellados.
- Daños en el aislamiento causados al ser arrancado del enchufe.

• Grietas debidas al envejecimiento del aislamiento.

Estos cables de alimentación dañados no deben utilizarse y suponen un riesgo para la vida debido a

el daño en el aislamiento.

Compruebe regularmente si los cables de alimentación presentan daños. Asegúrese de que los

cables estén desconectados de la red eléctrica al comprobar si hay daños.

La designación del tipo debe estar impresa en el cable de alimentación.

Uso previsto

La cortadora de baldosas puede utilizarse para trabajos de corte estándar en baldosas de tamaño pequeño y mediano (baldosas cerámicas o similares), de acuerdo con las dimensiones de la máquina. Está diseñada específicamente para uso doméstico y profesional. No está permit-

ido cortar madera ni metal. La máquina solo debe utilizarse para el fin previsto. Cualquier otro uso que se aleje de este no se ajusta al fin previsto. El usuario/operador, y no el fabricante, es responsable de cualquier daño o lesión de cualquier tipo que se derive de ello. Solo se pueden utilizar discos de corte adecuados para la máquina. Queda prohibido el uso de hojas de sierra. El cumplimiento de las instrucciones de seguridad, así como de las instrucciones de montaje y de uso recogidas en el manual del usuario, también forma parte del uso previsto. Las personas que utilicen y realicen el mantenimiento de la máquina deben estar familiarizadas con ella e informadas de los posibles riesgos. Además, deben respetarse estrictamente las normas de prevención de accidentes aplicables. Deben observarse otras normas generales relativas a la salud y la seguridad en el trabajo. Cualquier modificación de la máquina excluye por completo la responsabilidad del fabricante y cualquier daño resultante. A pesar del uso previsto, no es posible eliminar por completo ciertos factores de riesgo residual. Debido al diseño y la construcción de la máquina, pueden surgir los siguientes problemas:

- Tocar el disco de corte en la zona sin protección.
- Introducir la mano en el disco de corte de diamante giratorio.
- Expulsión de una punta de diamante defectuosa del disco de corte
- Expulsión de piezas y componentes de piezas.
- Riesgo de daños auditivos si no se utiliza la protección auditiva adecuada.

Tenga en cuenta que nuestros dispositivos no están diseñados para uso comercial, profesional o industrial. No asumimos ninguna responsabilidad si el dispositivo se utiliza en entornos comerciales, profesionales o industriales, o para actividades equivalentes.

riesgos residuales

Incluso cuando se utiliza correctamente y se cumplen todas las normas de seguridad, pue-

den seguir existiendo riesgos residuales. Aunque se sigan las instrucciones de uso, pueden seguir existiendo algunos riesgos residuales que no se aprecian a simple vista.

Símbolos



¡Atención / Precaución!



Apaga el motor y espera a que el disco de corte se detenga por completo



Lea las instrucciones de uso para reducir el riesgo de lesiones



¡Utiliza guantes de protección!



Utiliza protección auditiva



Utiliza gafas de seguridad



Utilice una mascarilla antipolvo adecuada.



Lleva calzado de seguridad



Advertencia: piezas que pueden salir disparadas.



Distanciamiento social
Asegúrate de que no haya nadie en la zona de peligro.



Advertencia: peligro de tropiezo



¡Atención! ¡Peligro de lesiones!
No introduzca las manos en la máquina en funcionamiento



Láser de clase 2: no mire directamente al haz



Funcionamiento con agua fría



Advertencia: superficies calientes



Nivel de potencia acústica



No está permitido utilizar discos de corte dañados.



Está prohibido el uso de hojas de sierra.



Está prohibido fumar y encender fuego.



Mantener alejado de la humedad. No dejes la máquina a la intemperie bajo la lluvia.



Solo para uso en exteriores.



Mantenga a los niños alejados de la máquina.



Protégete del frío



Los aparatos eléctricos o electrónicos defectuosos o al final de su vida útil deben llevarse a los puntos de reciclaje designados.

Instrucciones generales de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. Guarde todas las advertencias e instrucciones de seguridad para consultarlas en el futuro.

No utilice el dispositivo si está cansado o no se encuentra bien, ni si se encuentra bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.

Asegúrese de utilizar un equipo de protección individual adecuado para ti. Es obligatorio llevar siempre gafas de seguridad y protección auditiva. alcohol o medicamentos.

Asegúrate de utilizar un equipo de protección individual adecuado para ti. Es obligatorio llevar siempre gafas de seguridad y protección auditiva.

Los operarios deben recibir la formación adecuada sobre el uso, el ajuste y el funcionamiento del equipo.

El equipo solo debe ser utilizado por personas mayores de 18 años. Se hace una excepción con los jóvenes si el equipo se utiliza en el marco de una formación profesional para adquirir las competencias necesarias, bajo la supervisión de un formador.

Mantenga alejados a los niños, a otras personas y a los animales mientras la máquina esté en funcionamiento.

Se deben respetar en todo momento las normas

vigentes en el país en el que se opera.

Discos de corte

Utilice únicamente discos de corte en perfecto estado que cumplan las especificaciones técnicas establecidas en estas instrucciones y que se ajusten a las normas y reglamentos nacionales o regionales, tales como:

- EN 13236
- EN 12413
- ANSI B7.1

Queda prohibido el uso de cualquier otro accesorio de corte que no cumpla con las especificaciones técnicas, como las hojas de sierra circular.

Antes de utilizarlos, hay que comprobar que los discos de corte no presenten grietas, deformaciones ni desequilibrios.

Los discos de corte solo deben fijarse mediante las bridas suministradas con la máquina. Queda prohibido el uso de otros elementos de fijación, como manguitos reductores y manguitos de husillo.

Utilice únicamente accesorios y piezas de recambio originales. Haga que el fabricante sea el único en sustituir cualquier componente que no se describa en este manual.

El uso de otras piezas de recambio puede provocar accidentes al usuario. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse de ello.

Si necesita accesorios o piezas de repuesto, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente.

⚠ ADVERTENCIA: RIESGO DE CORTES

Nunca dejes la máquina en marcha sin vigilancia.

No se debe transportar la máquina mientras esté en funcionamiento y el disco de corte esté girando.

Está prohibido girar, inclinar o desplazar la máquina mientras está en funcionamiento.

Nunca apoye la máquina en el suelo mientras el disco de corte esté girando.

Apague siempre el motor cuando termine de trabajar y espere siempre a que el disco de corte se haya detenido por completo.

Asegúrese de que la zona de trabajo esté debidamente iluminada, ya sea con luz general o con iluminación local.

Durante el funcionamiento se generan gases de escape que contienen hidrocarburos y benceno, por lo que son perjudiciales para la salud.

Asegúrese de que el lugar de trabajo esté debidamente ventilado. Tenga esto en cuenta no solo cuando trabaje en interiores, sino también cuando lo haga en zanjas, fosas u otros espacios cerrados.

Si experimenta náuseas, dolores de cabeza, alteraciones visuales (por ejemplo, reducción

del campo de visión), problemas de audición, mareos o dificultad para concentrarse, deje de utilizar la máquina inmediatamente. Estos síntomas pueden deberse, entre otras cosas, a concentraciones excesivas de gases de escape.

⚠ ADVERTENCIA

El ruido puede causar daños auditivos.

Utilice protección auditiva y limite su exposición.

Cuando utilices protección auditiva, debes estar muy atento y tener mucho cuidado. – Tu capacidad para percibir los sonidos que indican peligro (gritos, señales de advertencia, etc.) se ve reducida.

Haz descansos con regularidad.

Asegúrate de hacer algo de ejercicio después de cada sesión para estimular la circulación.

Tómate descansos con regularidad. Limita tu carga de trabajo diaria.

⚠ PELIGRO: fuerzas DE REACCIÓN

Las fuerzas de reacción pueden producirse de forma repentina y, si se pierde el control, pueden provocar lesiones mortales. Por lo general, se producen las siguientes fuerzas de reacción:

- **Retroceso:** El retroceso se produce cuando la máquina sale disparada hacia el usuario. El retroceso se produce cuando el disco de corte vibra debido a daños, desequilibrios o inclinaciones, y luego se atasca en el corte o se detiene bruscamente.
- **Retroceso:** La máquina se aleja del usuario cuando el disco de corte entra en contacto con la pieza de trabajo desde arriba.
- **Inclinación en la dirección del corte:** al final del corte, la máquina deja de contar con el apoyo que le proporciona el disco de corte en la ranura que se está practicando. En ese momento, el usuario debe contrarrestar el peso de la máquina.

Coloca el cuerpo y los brazos de manera que puedas soportar las fuerzas de retroceso. Nunca cambies la dirección de corte ni el ángulo respecto a la pieza de trabajo una vez que la máquina se haya colocado en su posición. Fija la pieza de trabajo adecuadamente para evitar que se mueva. Coloca la máquina de manera que el disco de corte no pueda inclinarse. Sigue todas las instrucciones de este manual.

Instrucciones de seguridad específicas del dispositivo

• **Manos mojadas**
No toque los componentes eléctricos de la máquina (por ejemplo, los interruptores) con las manos mojadas.

• **Conexiones con enchufe**

Todos los conectores deben guardarse en un lugar seco y no deben dejarse tirados en el suelo.

• **Refrigeración del disco de corte**

Asegúrese de que el disco de corte se refrigere con agua durante todo el proceso de corte.

• **Corte en seco**

Nunca utilices discos de corte diseñados para el corte en húmedo en el corte en seco.

• **Funda protectora**

Utiliza siempre una mascarilla antipolvo cuando cortes baldosas.

• **Discos de corte de diamante**

No introduzcas la baldosa en la máquina a una velocidad superior a la que el disco de corte puede cortar.

• **Elección del disco de corte**

Seleccione el disco de corte de diamante adecuado para el material que se va a cortar.

• **Colocación del disco de corte**

Antes de montar el disco de corte, compruebe que el eje, la tuerca del eje y las bridas no presenten daños, desgaste ni piezas sueltas. Sustituya inmediatamente cualquier pieza dañada o desgastada.

• **Sentido de giro del disco de corte**

Compruebe la flecha indicadora de la dirección en el disco de corte; la dirección de la flecha debe coincidir con la dirección de giro del eje del motor.

• **Eje del disco de corte**

Asegúrese de que el diámetro del orificio del disco de corte coincida con el diámetro del eje del disco de corte de la máquina.

• **Protector del disco de corte**

Utilice la cortadora de baldosas únicamente con la protección del disco de corte correctamente colocada y ajustada.

• **Velocidad del disco de corte**

No se debe superar la velocidad de funcionamiento segura del disco de corte.

• **Amolado con disco de corte**

No intente utilizar el disco de corte para trabajos de esmerilado, como limar el borde de una baldosa cortada. Tampoco realice cortes curvos ni circulares.

• **Este cortador de baldosas está destinado exclusivamente al uso doméstico.**

• **Tiempo de corte del disco de corte**

El disco de corte tarda 40 segundos en detenerse por completo después de apagar la máquina. Espere a que el disco de corte se haya detenido por completo,

luego desenchufe la máquina de la toma de corriente y solo entonces, si es necesario, toque cualquier pieza giratoria de la máquina.

- No toque el disco de corte giratorio bajo ningún concepto mientras la máquina esté en funcionamiento

se encuentra.

- Desenchufe el cable de alimentación antes de realizar reparaciones y

Trabajos de mantenimiento y si no está utilizando la máquina uso.

- Los trabajos en instalaciones eléctricas solo pueden ser realizada por un electricista cualificado.

Solo se pueden utilizar piezas originales.

- Los lugares de trabajo limpios facilitan el trabajo.

- Ten cuidado con lo que haces. Opta por

Usemos el sentido común.

- Asegúrate de que la base pueda soportar el peso puede soportar el peso de la máquina y es lo suficientemente resistente.

Es necesario asegurarse de que, al trabajar no se produzcan vibraciones.

- Para proteger contra la corrosión, todas las partes expuestas del

La máquina ha sido engrasada a fondo en fábrica. Por favor, límpiela

Antes de la puesta en marcha, la máquina debe productos de limpieza ecológicos adecuados.

- La máquina no debe utilizarse para nocivo para la salud o que genere polvo

Materiales como la madera, el teflón, etc.

será.

- Utilice la máquina únicamente en un entorno adecuado

Despeje la zona y no exponga la máquina a la humedad

o la humedad.

- Asegúrate siempre de que haya buena iluminación cuando trabajes.

- No tire del enchufe tirando del cable de alimentación para desenchufarlo de la toma de corriente.

- Utiliza siempre cuchillos afilados y limpios

Herramientas.

- Apague la máquina en caso de peligro de inmediato en caso de que se produzca cualquier incidencia o fallo técnico

y desenchufa el cable de alimentación.

- Si la máquina está dañada, no debe utilizarse el trabajo debe continuar y el

Desenchufa el cable de alimentación.

- Solo los aprobados por el fabricante

Herramientas y accesorios utilizados

será. El uso de

Compartir conlleva un riesgo considerable de lesiones.

- Mantén siempre el lugar de trabajo limpio y

ordenado

Orden. Suciedad y desorden en el lugar de trabajo puede provocar accidentes.

- Utilice siempre gafas de seguridad cuando trabaje con

de la máquina. Al trabajar con cargas pesadas

También hay que tener en cuenta la formación de polvo al usar una mascarilla o

Se debe llevar una mascarilla antipolvo.

- Se necesitan llaves de alimentación y otras herramientas

Hay que quitarlo antes de encender la máquina.

- Coloca la máquina sobre una superficie nivelada y antideslizante.

La máquina no debe tambalearse.

- Asegúrate de que la tensión en el Placa de características en la que se indica la tensión de funcionamiento

coincide. Solo entonces debes enchufarlo a la red eléctrica

conectar.

- Ponte unas gafas de seguridad.

- Utilice protección auditiva.

- Utilice guantes de protección.

- No sigas utilizando discos de corte de diamante agrietados; cámbialos.

- ¡Atención! ¡El disco de corte sigue girando!

- No ejerza presión lateral sobre el disco de corte de diamante

Tómate las cosas con calma.

- ¡Atención! El disco de corte de diamante debe utilizarse siempre con

estar refrigerado por agua.

- Desenchufa el cable de alimentación antes de cambiar el disco de corte

tirar.

- Utilice únicamente discos de corte de diamante adecuados.

- Nunca dejes la máquina desatendida en habitaciones con

Deja a los niños en paz.

- Antes de inspeccionar el sistema eléctrico del compartimento del motor

Desenchufa el cable de alimentación.

Qué hacer en caso de emergencia

Preste los primeros auxilios adecuados a la lesión y busque asistencia médica especializada lo antes posible. Proteja a la persona lesionada para evitar que sufra más daños y manténgala tranquila. Cuando llame para pedir ayuda, facilite los siguientes datos:

1. Lugar del accidente,
2. Tipo de accidente,
3. Número de heridos,
4. Naturaleza de las lesiones

Directrices

Planifique con antelación los trabajos que se van a realizar e inspeccione el lugar de la obra para descartar cualquier riesgo derivado de las siguientes causas

cables eléctricos
materiales inflamables

Asegúrese de que las demás personas mantengan una distancia de seguridad con respecto a su zona de trabajo. Cualquier persona que entre en la zona de trabajo debe llevar equipo de protección individual.

Determina si es necesario colocar señales de advertencia.

Mantenimiento

Al realizar cualquier trabajo con la amoladora angular

- Utilice guantes de protección.
- Apaga el motor

¡ATENCIÓN!

Desenchufe el cable de alimentación antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.

El dispositivo no contiene otras piezas que requieran mantenimiento. El mecanismo de sujeción con rodamiento de bolas debe limpiarse con regularidad para eliminar cualquier resto de suciedad. La base y la bomba de agua de refrigeración también deben limpiarse con regularidad; de lo contrario, no se puede garantizar la refrigeración del disco de diamante

Los trabajos de mantenimiento que no se describan expresamente en estas instrucciones de uso solo deben

ser realizados por personal cualificado, ya que pueden surgir situaciones peligrosas para las que el operador no esté preparado.

La sustitución de piezas de recambio solo debe ser realizada por personal cualificado.

Conexiones y reparaciones: Los trabajos de conexión y reparación en instalaciones eléctricas solo deben ser realizados por electricistas cualificados.

Información general

Las reparaciones y los trabajos que no se describen en este manual solo deben ser realizados

por personal cualificado.

Utilice únicamente accesorios y piezas de recambio originales. Haga que el fabricante sea el único encargado de sustituir cualquier componente que no se mencione en este manual.

Mantenga siempre limpia la máquina, especialmente las rejillas de ventilación. ¡Nunca rocíe el cuerpo del aparato con agua!

No limpie la máquina ni sus componentes con disolventes, líquidos inflamables o tóxicos. Utilice únicamente un paño húmedo para la limpieza. Solo un dispositivo al que se le realice un mantenimiento periódico y que esté en buen estado puede ser una ayuda fiable. La falta de mantenimiento y cuidado puede provocar accidentes y lesiones imprevistos.

Si lo necesitas, puedes consultar la lista de piezas de repuesto en línea en www.guede.com.

Almacenamiento

El líquido refrigerante debe vaciarse por completo antes del transporte. Utilice el

No utilice los dispositivos de seguridad de la máquina para levantarla

. Plegue las patas y fije el cabezal de la máquina con los bloqueos de transporte.

Guarde el producto y sus accesorios en un lugar oscuro, seco y protegido de las heladas, fuera del alcance de los niños

. La temperatura óptima de almacenamiento es de entre 5 y 30 °C.

Guarde el producto en su embalaje original. Cubra el producto para protegerlo del polvo y la humedad.

Limpieza

¡ADVERTENCIA!

¡Desenchufe el cable de alimentación antes de realizar cualquier trabajo de ajuste, mantenimiento o reparación!

• Mantenga las protecciones de seguridad, las aberturas de ventilación y la carcasa del motor lo más libres de polvo y suciedad que sea posible.

• Limpie el producto con un paño limpio o sopléelo con aire comprimido a baja presión.

• Recomendamos limpiar el producto inmediatamente después de cada uso.

• Limpie el producto a intervalos regulares con un paño húmedo y un poco de jabón suave. No utilice

productos de limpieza ni disolventes; estos podrían dañar las piezas de plástico y la superficie del producto.

Eliminación



Las pilas usadas y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica. Las pilas usadas y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse y eliminarse por separado. Retire las pilas usadas, las baterías recargables y las bombillas de los dispositivos antes de desecharlos. Consulte a las autoridades locales o a un distribuidor especializado para obtener información sobre centros de reciclaje y puntos de recogida. En función de la normativa local, los distribuidores pueden estar obligados a recoger las pilas usadas y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma gratuita. Al reutilizar y reciclar las pilas usadas y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, puede ayudar a reducir la demanda de materias primas. Las pilas usadas (especialmente las de iones de litio) y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen materiales valiosos y reciclables que, si se eliminan de forma poco respetuosa con el medio ambiente, pueden tener un impacto negativo en el medio ambiente y en su salud. Antes de desecharlo, borre cualquier dato personal que pueda estar almacenado en su dispositivo antiguo.

Eliminación de los embalajes de transporte

El embalaje protege el dispositivo contra daños durante el transporte. Los materiales de embalaje se seleccionan generalmente teniendo en cuenta aspectos medioambientales y de eliminación, por lo que son reciclables. La devolución del embalaje al ciclo de materiales ahorra materias primas y reduce los residuos. Los componentes del embalaje (por ejemplo, el film plástico o el poliestireno) pueden ser peligrosos para los niños.

¡Peligro de asfixia!

Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelos lo antes posible.

Garantía

El periodo de garantía es de 12 meses para uso comercial y de 24 meses para particulares, y comienza a partir de la fecha de compra.

La garantía cubre únicamente los defectos atribuibles a fallos en los materiales o en la fabricación. Para presentar una reclamación en virtud de la garantía, es necesario presentar el comprobante de compra original en el que figure la fecha de venta.

La garantía no cubre el uso indebido, como la sobrecarga del dispositivo, el uso de fuerza excesiva o los daños causados por factores externos u objetos extraños. El incumplimiento de las instrucciones de uso y el desgaste normal también quedan excluidos de la garantía.

Información importante para el cliente

Tenga en cuenta que las devoluciones, tanto dentro como fuera del periodo de garantía, deben realizarse siempre en el embalaje original. Esta medida evita eficazmente daños innecesarios durante el transporte y las disputas que a menudo surgen a raíz de ellos. Solo en la caja original su dispositivo estará protegido de forma óptima, lo que garantiza que su devolución se tramite sin problemas.

Servicio

¿Tiene alguna duda técnica? ¿Una reclamación?

¿Necesita piezas de repuesto o un manual de instrucciones? Visite la sección «Servicio» de la página web de Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) para obtener ayuda rápida y sin complicaciones. Ayúdenos a ayudarlo. Para poder identificar su dispositivo en caso de reclamación, necesitamos el número de serie, el número de artículo y el año de fabricación. Encontrará toda esta información en la placa de características. Para asegurarse de tener siempre esta información a mano, introdúzcala a continuación.

Número de serie:

Número de artículo:

Año de fabricación:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

Correo electrónico: support@ts.guede.com

Technische specificaties

Radiale tegelsnijder	RFS 920L
Artikelnummer	55382
Stroomverbruik	900 W
Spanning	230 V
Frequentie	50 Hz
Leeglooptoerental	3000 tpm
Diamantslijpschijf (diameter)	200 mm x 25,4 mm
Afmetingen van de tafel:	1090 mm x 400 mm
Max. zaaghoogte bij 45°:	29 mm
Max. zaaghoogte bij 90°:	36 mm
Gewicht	52 kg
Geluidsgegevens	
Geluidsdrukniveau ^{LpA1)}	104.6 dB(A)
Gemeten geluidsvermogensniveau ^{LWA)}	119.6 dB(A)
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau ^{LWA}	120 dB(A)
Gemeten volgens EN 12418:2021; 1) Onzekerheid K = 2.5 dB(A)	
Draag gehoorbescherming!	
Trillingsgegevens	
Totale trillingswaarden (vectorsom van drie richtingen), bepaald volgens EN 12418:2021:	
Trillingsemissie ^{iewaarde}	<2,5 m/s ²
Onzekerheid K = 1,5 m/s ²	

WAARSCHUWING: De werkelijke trillingswaarde kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt.

Het trillingsniveau kan worden gebruikt om elektrisch gereedschap met elkaar te vergelijken.

Het is ook geschikt voor een eerste beoordeling van trillingsbelastingen.

Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig in te schatten, moet ook rekening worden gehouden met periodes waarin de apparatuur is uitgeschakeld of wel draait maar niet daadwerkelijk in gebruik is. Dit kan de blootstelling aan trillingen over de gehele werkperiode aanzienlijk verminderen.

Neem aanvullende veiligheidsmaatregelen om de gebruiker te beschermen tegen de gevolgen van trillingen, zoals: onderhoud van elektrisch gereedschap en toebehoren, het warm houden van de handen en het organiseren van de werkprocessen.



Gebruik het apparaat pas nadat u de gebruiksaanwijzing zorgvuldig hebt gelezen en begrepen. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat. Neem alle veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzing in acht.

Gedraag u verantwoordelijk ten opzichte van anderen.

De exploitant is aansprakelijk voor ongevallen of schade die aan derden wordt toegebracht.

voorzichtig uit.

- Verwijder het verpakkingsmateriaal en eventuele verpakkings- en transportbeveiligingen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het product en de accessoires op

Uitpakken

- Open de verpakking en haal het product er

eventuele transportschade.

- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het einde van de garantieperiode.
- Maak uzelf, voordat u het product voor het eerst gebruikt, ermee vertrouwd door de gebruiksaanwijzing te lezen.
- Gebruik uitsluitend originele onderdelen voor accessoires, slijtdelen en reserveonderdelen. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij uw dealer.

WAARSCHUWING!

Het apparaat en het verpakkingsmateriaal zijn geen kinderspeelgoed! Laat kinderen niet spelen met plastic zakken, folies of kleine onderdelen! Er bestaat verstikkings- of verstikkingsgevaar!

Montage

LET OP!

Zorg er altijd voor dat de machine volledig is gemonteerd voordat u deze in gebruik neemt! Om verpakkingstechnische redenen is uw machine niet volledig gemonteerd.

1. Haal de machine uit de verpakking en zet hem voorzichtig op de vloer.
2. Draai de stervormige schroef los en klap de steunpootjes naar beneden. Draai de stervormige schroef weer vast.
3. Zet de machine op de steunpootjes.
4. Bevestig de handgreep met zeskantschroeven aan de motorbehuizing.
5. Bevestig de koelwaterpomp op de daarvoor bestemde plaats in de basis.
6. Vul de basis met water totdat de waterpomp volledig onder water staat. Zorg ervoor dat de afvoer goed is afgedicht.

Inbedrijfstelling

LET OP!

Zorg er altijd voor dat het product volledig is gemonteerd voordat u het in gebruik neemt!

Aan/uit-schakelaar

Druk om het apparaat in te schakelen op de „I“-knop op de aan/uit-schakelaar. Wacht, voordat u begint met zagen, totdat de zaagschijf zijn maximale toerental heeft bereikt en de koelwaterpomp water naar de zaagschijf heeft geleid. Druk om het apparaat uit te schakelen op de

„0“-knop op de schakelaar.

Let op: De zaagschijf moet altijd met water worden gekoeld.

Let op: De snijdschijf blijft draaien.

Rem de snijdschijf niet af door zijdelingse druk uit te oefenen.

De motorbehuizing kan tijdens normaal gebruik heet worden.

• Probeer de machine of enig toebehoren niet te dwingen het werk van een grotere industriële machine uit te voeren. Het

levert betere resultaten op wanneer het wordt gebruikt voor het doel waarvoor het is ontworpen.

• Voer alle machine-instellingen uit terwijl de machine is uitgeschakeld.

• Laat de machine nooit onbeheerd achter terwijl deze draait.

• Wanneer u de machine uitschakelt, mag u deze niet verlaten voordat deze volledig tot stilstand is gekomen.

• Schakel de machine altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.

• Trek altijd de stekker uit het stopcontact. Trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact.

• Gebruik geen snijdschijf die niet overeenkomt met de opgegeven afmetingen.

• Draag de machine nooit aan het snoer.

• Vervang beschadigde of gebarsten snijdschijven onmiddellijk.

Als u twijfelt of de werkomstandigheden veilig zijn, gebruik de machine dan niet.

90°-zaagsneden

1. Draai de sterschroef los.

2. Stel de dwarszaagstop in op 90° en draai de sterschroef weer vast.

3. Draai de vleugelschroef vast om de dwarszaagstop te vergrendelen.

4. Duw de machinekop met behulp van de handgreep naar achteren.

5. Plaats de tegel op de aanslagbalk op het dwarszaagblad.

6. Druk de machinekop met behulp van de handgreep naar beneden tot de gewenste snijdiepte en vergrendel deze weer.

7. Schakel de tegelsnijder in. Let op: wacht tot het koelwater de snijdschijf heeft bereikt.

8. Trek de machinekop met behulp van de handgreep langzaam en gelijkmatig door de tegel.

9. Schakel de snijdschijf weer uit zodra u klaar bent met snijden.

Diagonale snede van 45°

1. Stel het hoekstuk in op 45°.

2. Maak de zaagsnede zoals hierboven beschreven.

45°-lengtesnede

1. Draai de stervormige schroef aan beide zijden los.

2. Kantel de geleiderail op de hoekschaal 45° naar links.

3. Draai de stervormige schroef aan beide zijden weer vast.

4. Maak de zaagsnede zoals beschreven.

De zaagschijf vervangen

Let op! Trek de stekker uit het stopcontact

1. Draai de schroef los en verwijder de zaagschijfbescherming.

2. Plaats de inbussleutel op de motoras en houd deze stevig vast.

3. Draai met de steeksleutel de flensmoeren los in de draairichting van de zaagschijf (linksdraaiende schroefdraad).

4. Verwijder de buitenste flens en de zaagschijf.

5. Reinig de bevestigingsflens grondig voordat u de nieuwe zaagschijf monteert.

6. Monteer de nieuwe zaagschijf in omgekeerde volgorde en draai deze vast.

7. Let op: Zorg ervoor dat de zaagschijf in de juiste richting draait!

8. Plaats de zaagschijfbescherming terug.

De paralleliteit van de zaagschijf afstellen

Als de zaagsnede niet recht is of de tegel langs de zaaglijn breekt, moet de paralleliteit van de diamantzaagschijf worden afgesteld.

1. Om te beginnen moet de aanslagrail in een rechte hoek ten opzichte van de geleiderail worden geplaatst. Draai hiervoor de twee inbusschroeven op de aanslagrail los en stel deze haaks in met behulp van een grote geodriehoek of een tegel.

2. Hiervoor moet het diamantzaagblad over de gehele lengte van de rand van de geodriehoek of tegel lopen

. Draai vervolgens de twee inbusschroeven op de aanslagrail weer vast.

3. Verwijder de lengtemeter door beide schroeven los te draaien.

4. Maak de kabelklem los.

5. Draai de twee zeskantmoeren aan weerszijden van de zaagunit iets los.

6. De complete zaagunit, inclusief het diamantzaagblad

, kan nu met behulp van een winkelhaak of een grote tegel op één lijn worden gebracht met de geleiderail.

7. Draai de zeskantmoeren op de zaagunit weer vast en zet alle machineonderdelen weer in elkaar.

Controleer de paralleliteit en voer een proefzaagsnede uit.

Als de proefzaagsnede nog steeds niet naar wens is, herhaal dan stap 1 tot en met 6.

Elektrische aansluiting

De ingebouwde elektromotor is aangesloten en klaar voor gebruik.

Ook de netaansluiting van de klant en het gebruikte verlengsnoer moeten aan de voorschriften voldoen.

Beschadigde aansluitkabel

De isolatie van aansluitkabels raakt vaak beschadigd.

Dit kan worden veroorzaakt door het volgende:

- Drukpunten waar aansluitkabels door ramen of deuren worden geleid.

- Knikken waar de aansluitkabel onjuist is bevestigd of geleid.

- Punten waar de aansluitkabels zijn

doorgesneden doordat eroverheen is gereden.

- Beschadiging van de isolatie doordat de stekker uit het stopcontact is getrokken.

- Scheuren als gevolg van veroudering van de isolatie.

Dergelijke beschadigde netsnoeren mogen niet worden gebruikt en vormen een levensgevaar vanwege

de beschadiging van de isolatie.

Controleer de netsnoeren regelmatig op beschadigingen. Zorg ervoor dat de

snoeren zijn losgekoppeld van het net wanneer u ze op beschadigingen controleert.

De typeaanduiding moet op het netsnoer zijn gedrukt.

Beoogd gebruik

De tegelsnijder is geschikt voor standaard zaagwerkzaamheden aan kleine en middelgrote tegels (keramische tegels of soortgelijke materialen) in overeenstemming met de afmetingen van de machine. Het apparaat is speciaal ontworpen voor gebruik in de huishouding en in de vakhandel. Het zagen van hout en metaal is niet toegestaan. De machine mag uitsluitend worden gebruikt voor het beoogde doel. Elk ander gebruik dat hiervan afwijkt, is niet in overeenstemming met het beoogde doel. De gebruiker/

bediener, en niet de fabrikant, is aansprakelijk voor eventuele schade of letsel van welke aard dan ook. Er mogen alleen zaagschijven worden gebruikt die geschikt zijn voor de machine. Het gebruik van zaagbladen is verboden. Het naleven van de veiligheidsinstructies, evenals de montage- en bedieningsinstructies in de gebruikershandleiding, maakt ook deel uit van het beoogde gebruik. Personen die de machine bedienen en onderhouden, moeten ermee vertrouwd zijn en op de hoogte zijn van mogelijke gevaren. Bovendien moeten de geldende voorschriften ter voorkoming van ongevallen strikt worden nageleefd. Andere algemene regels met betrekking tot gezondheid en veiligheid op het werk moeten worden nageleefd. Eventuele wijzigingen aan de machine sluiten de aansprakelijkheid van de fabrikant en eventuele daaruit voortvloeiende schade volledig uit. Ondanks het beoogde gebruik kunnen bepaalde restrisico's niet volledig worden uitgesloten. Door het ontwerp en de constructie van de machine kunnen de volgende problemen zich voordoen:

- De snijscijf aanraken in het onbedekte gedeelte.
- Je hand in de draaiende diamantslijpschijf steken.
- Het uitwerpen van een defecte diamantpunt uit de snijscijf
- Het uitwerpen van werkstukken en werktukonderdelen.
- Gehoorschade als de vereiste gehoorbescherming niet wordt gebruikt.

Houd er rekening mee dat onze apparaten niet zijn ontworpen voor commercieel, zakelijk of industrieel gebruik. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid indien het apparaat wordt gebruikt in een commerciële, zakelijke of industriële omgeving, of voor soortgelijke activiteiten.

resterende risico's

Zelfs bij correct gebruik en met inachtneming van alle veiligheidsvoorschriften kunnen er nog

steeds restrisico's bestaan.

Zelfs als de gebruiksaanwijzing wordt opgevolgd, kunnen er nog steeds enkele verborgen risico's zijn die niet direct zichtbaar zijn.

Symbolen



Waarschuwing / Let op!



Schakel de motor uit en wacht tot de zaagschijf volledig tot stilstand is gekomen



Lees de gebruiksaanwijzing om het risico op letsel te verminderen



Draag beschermende handschoenen!



Draag gehoorbescherming



Draag een veiligheidsbril



Draag een geschikt stofmasker.



Draag veiligheidsschoenen



Waarschuwing: rondvliegende onderdelen.



Afstand houden
Zorg ervoor dat er niemand in de gevarezone is.



Waarschuwing: struikelgevaar



Let op! Gevaar voor letsel!
Reik niet in de draaiende machine



Laser van klasse 2 – Kijk niet in de lichtstraal



Gebruik met koud water



Waarschuwing: hete oppervlakken



Geluidsvermogensniveau



Het gebruik van beschadigde snijschijven is niet toegestaan.

	Het gebruik van een zaagblad is verboden.
	Roken en open vuur zijn verboden.
	Vermijd vocht. Laat de machine niet in de regen staan.
	Alleen voor gebruik buitenshuis.
	Houd kinderen uit de buurt van de machine.
	Bescherm tegen de kou
	Defecte en/of afgedankte elektrische of elektronische apparatuur moet naar de daarvoor bestemde inzamel punten worden gebracht.

Algemene veiligheidsinstructies

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Bewaar alle veiligheidswaarschuwingen en instructies voor later gebruik.

Gebruik het apparaat niet als u moe of onwel bent, of als u onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.

Zorg ervoor dat u persoonlijke beschermingsmiddelen gebruikt die bij u passen. Een veiligheidsbril en gehoorbescherming moeten altijd worden gedragen. alcohol of medicijnen.

Zorg ervoor dat u persoonlijke beschermingsmiddelen gebruikt die bij u passen. Een veiligheidsbril en gehoorbescherming moeten altijd worden gedragen.

Bedieningspersoneel moet voldoende zijn opgeleid in het gebruik, de afstelling en de bediening van de apparatuur.

De apparatuur mag uitsluitend worden bediend door personen van 18 jaar of ouder. Er wordt een uitzondering gemaakt voor jongeren indien de apparatuur wordt gebruikt in het kader van een beroepsopleiding om de nodige vaardigheden te verwerven, onder toezicht van een opleider.

Houd kinderen, andere mensen en dieren uit de buurt

terwijl de machine in gebruik is.

De geldende voorschriften in het land waar de activiteiten plaatsvinden, moeten te allen tijde worden nageleefd.

Snijschijven

Gebruik uitsluitend onbeschadigde zaagschijven die voldoen aan de technische specificaties in deze gebruiksaanwijzing en aan nationale of regionale normen en voorschriften, zoals:

- EN 13236
- EN 12413
- ANSI B7.1

Het gebruik van andere zaagaccessoires die niet aan de technische specificaties voldoen, zoals cirkelzaagbladen, is verboden.

Voor gebruik moeten zaagschijven worden gecontroleerd op scheuren, vervormingen en onbalans.

Snijschijven mogen uitsluitend worden bevestigd met behulp van de bij de machine geleverde flenzen. Het gebruik van andere bevestigingsonderdelen, zoals verloopbussen en spilbussen, is verboden.

Gebruik uitsluitend originele accessoires en originele reserveonderdelen. Laat onderdelen die niet in deze handleiding worden beschreven uitsluitend door de fabrikant vervangen.

Het gebruik van andere reserveonderdelen kan leiden tot ongevallen voor de gebruiker. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade die hieruit voortvloeit.

Mocht u accessoires of reserveonderdelen nodig hebben, neem dan contact op met onze klantenservice. **WAARSCHUWING: SNIJGEVAAR**

Laat de machine nooit onbeheerd draaien.

De machine mag niet worden verplaatst terwijl deze in werking is en de zaagschijf draait.

Het is verboden de machine tijdens het gebruik te draaien, te kantelen of te verplaatsen.

Zet de machine nooit op de grond terwijl de zaagschijf draait.

Zet de motor altijd uit wanneer u stopt met werken en wacht altijd tot de zaagschijf volledig tot stilstand is gekomen.

Zorg ervoor dat de werkplek goed verlicht is, hetzij door algemene verlichting, hetzij door lokale verlichting.

Tijdens het gebruik komen uitlaatgassen vrij die koolwaterstoffen en benzeen bevatten en daardoor schadelijk zijn voor de gezondheid. Zorg ervoor dat de werkplek goed wordt geventileerd. Houd hier niet alleen rekening mee bij gebruik binnenshuis, maar ook bij werkzaamheden in sleuven, putten of andere besloten ruimtes. Als u last krijgt van misselijkheid, hoofdpijn,

gezichtsstoornissen (bijvoorbeeld een vernauwd gezichtsveld), gehoorproblemen, duizeligheid of concentratieproblemen, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de machine. Deze symptomen kunnen onder andere worden veroorzaakt door te hoge concentraties uitlaatgassen.

WAARSCHUWING **Lawaai kan gehoorschade veroorzaken.**

Draag gehoorbescherming en beperk uw blootstelling.

Als u gehoorbescherming draagt, moet u extra alert zijn en extra voorzichtig zijn. – Uw vermogen om geluiden te horen die op gevaar duiden (geschreeuw, waarschuwingssignalen, enz.) is beperkt.

Neem regelmatig een pauze.

Zorg ervoor dat je na elke sessie wat beweging neemt om je bloedsomloop te stimuleren.

Neem regelmatig pauzes. Beperk je dagelijkse werkvolume.

GEVAAR – TEGENKRACHTEN

Reactiekrachten kunnen plotseling optreden en, als de controle verloren gaat, levensbedreigende verwondingen veroorzaken. Meestal treden

de volgende reactiekrachten op:

- **Terugslag:** Er is sprake van terugslag wanneer de machine terug naar de gebruiker wordt geslingerd. Terugslag treedt op wanneer de zaagschijf gaat trillen als gevolg van beschadiging, onbalans of scheefstand, en vervolgens vastloopt in de zaagsnede of plotseling tot stilstand komt
- **Terugtrekkende beweging:** De machine trekt van de gebruiker af wanneer de zaagschijf het werkstuk van bovenaf raakt.
- **Naar de snijrichting kantelen:** Aan het einde van de snede verliest de machine de steun die de zaagschijf biedt in de te zagen opening. De gebruiker moet nu het gewicht van de machine compenseren.

Zorg ervoor dat u uw lichaam en armen zo positioneert dat u de terugslagkrachten kunt opvangen. Wijzig de snijrichting of de hoek ten opzichte van het werkstuk nooit meer nadat de machine is opgesteld. Zet het werkstuk goed vast om te voorkomen dat het gaat verschuiven. Plaats de machine zo dat de snijschijf niet kan kantelen. Volg alle instructies in deze handlei-

ding op.

Apparaatspecifieke veiligheidsinstructies

- **Natte handen**
Raak de elektrische onderdelen van het apparaat (bijv. schakelaars) niet aan met natte handen.
- **Stekkerverbindingen**
Alle stekkers moeten op een droge plaats worden bewaard en mogen niet op de grond blijven liggen.
- **De snijschijfkoelen**
Zorg ervoor dat de zaagschijf tijdens het gehele zaagproces met water wordt gekoeld.
- **Droog zagen**
Gebruik snijschijven die bedoeld zijn voor nat zagen nooit voor droog zagen.
- **Stofkap**
Draag altijd een stofmasker bij het zagen van tegels.
- **Diamantslijpschijven**
Voer de tegel niet sneller in de machine dan de zaagschijf hem kan doorsnijden.
- **De snijschijfkieszen**
Kies de diamantslijpschijf die geschikt is voor het te zagen materiaal.
- **De snijschijfmonteren**
Controleer, voordat u de zaagschijf monteert, de as, de asmoer en de flenzen op beschadigingen, slijtage of loszittende onderdelen. Vervang beschadigde of versleten onderdelen onmiddellijk.
- **Draairichting van de zaagschijf**
Controleer de richtingspijl op de zaagschijf; de richting van de pijl moet overeenkomen met de draairichting van de motoras.
- **As van de snijschijf**
Zorg ervoor dat de diameter van het gat in de zaagschijf overeenkomt met de diameter van de zaagschijfspil op de machine.
- **Beschermkap voorsnijschijf**
Gebruik de tegelsnijder alleen als de beschermkap van de snijschijf correct is aangebracht en afgesteld.
- **Toerental vande zaagschijf**
Overschrijd de veilige bedrijfssnelheid van de zaagschijf niet.
- **Slijpen met een slijpschijf**
Probeer de snijschijf niet te gebruiken voor slijpwerkzaamheden, zoals het afslijpen van de rand van een gezaagde tegel. Voer ook geen rondingen of cirkelvormige zaagsneden uit.
- **Deze tegelsnijder is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.**
- **Uitschakeltijd van de zaagschijf**
Het duurt 40 seconden voordat de zaagschijf volledig tot stilstand is gekomen nadat de machine is uitgeschakeld. Wacht tot de zaagschijf volledig tot stilstand is gekomen, haal vervolgens de stekker van de machine uit het stopcontact en raak pas daarna,

indien nodig, draaiende onderdelen van de machine aan.

- Raak de draaiende snijschijf opgeen enkele manieren terwijl de machine in werking is zich bevindt.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u reparaties uitvoert en Onderhoudswerkzaamheden en als u de machine niet gebruikt gebruik.
- Werkzaamheden aan elektrische installaties mogen alleen moet worden uitgevoerd door een erkende elektricien. Het Er mogen uitsluitend originele onderdelen worden gebruikt.
- Een schone werkplek maakt het makkelijker om te werken.
- Let goed op wat je doet. Kies voor Laten we ons gezond verstand gebruiken.
- Zorg ervoor dat de voet het gewicht kan dragen het gewicht van de machine kan dragen en stevig genoeg is.
- Er moet voor worden gezorgd dat, bij het werken er kunnen geen trillingen optreden.
- Ter bescherming tegen corrosie moeten alle blootliggende delen van de De machine is in de fabriek grondig gesmeerd. Gelieve deze schoon te maken Voorafgaand aan de inbedrijfstelling moet de machine geschikte milieuvriendelijke schoonmaakmiddelen.
- De machine mag niet worden gebruikt om schadelijk voor de gezondheid of stofvormend Materialen zoals hout, teflon, enz. zal zijn.
- Gebruik de machine alleen in een geschikte Maak de ruimte vrij en stel de machine niet bloot aan vocht of vocht.
- Zorg er altijd voor dat er voldoende verlichting is tijdens het werk.
- Trek niet aan de stekker via het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Gebruik altijd scherp en schoon Hulpmiddelen.
- Schakel de machine uit als er gevaar dreigt onmiddellijk bij het optreden van onvoorziene situaties of technische storingen en trek de stekker uit het stopcontact.
- Als het apparaat beschadigd is, mag het niet worden gebruikt het werk moet doorgaan en de Haal de stekker uit het stopcontact.
- Alleen die welke door de fabrikant zijn goedgekeurd Gebruikte gereedschappen en accessoires zal zijn. Het gebruik van ongeautoriseerde Delen brengt een aanzienlijk risico op letsel met zich

mee.

- Houd de werkplek altijd schoon en netjes Netheid. Vuil en rommel op de werkplek kan ongelukken veroorzaken.
- Draag altijd een veiligheidsbril wanneer u werkt met van de machine. Bij het werken met zware Bij het gebruik van een mondkapje moet ook rekening worden gehouden met stofvorming of Er moet een stofmasker worden gedragen.
- Er zijn sleutels en ander gereedschap nodig Dit moet worden verwijderd voordat de machine wordt ingeschakeld.
- Zet het apparaat op een vlakke, antislipondergrond. De machine mag niet wiebelen.
- Controleer of de spanning op de Typeplaatje met vermelding van de bedrijfsspanning overeenkomt. Pas dan mag je het op het lichtnet aansluiten verbinden.
- Zet een veiligheidsbril op.
- Draag gehoorbescherming.
- Draag beschermende handschoenen.
- Gebruik geen beschadigde diamantslijpschijven; vervang ze.
- Waarschuwing! De zaagschijf draait nog steeds!
- Oefen geen zijdelingse druk uit op de diamantslijpschijf rustig aan.
- Waarschuwing! De diamantslijpschijf moet altijd worden gebruikt in combinatie met watergekoeld zijn.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de snijschijf vervangt trekken.
- Gebruik uitsluitend geschikte diamantslijpschijven.
- Laat de machine nooit onbeheerd achter in ruimtes met Laat de kinderen met rust.
- Voordat u het elektrische systeem in de motorruimte inspecteert trek de stekker uit het stopcontact.

Wat te doen in geval van nood

Verleen de eerste hulp die bij het letsel past en roep zo snel mogelijk deskundige medische hulp in. Bescherm de gewonde tegen verder letsel en houd hem of haar kalm. Geef bij het bellen voor hulp de volgende gegevens door:

1. Plaats van het ongeval,
2. Soort ongeval,
3. Aantal gewonden,
4. Aard van het letsel

Richtlijnen

Plan de uit te voeren werkzaamheden van tevoren en inspecteer de locatie om gevaren als gevolg van de volgende oorzaken uit te sluiten

elektrische kabels
brandbare materialen

Zorg ervoor dat anderen voldoende afstand houden tot uw werkplek. Iedereen die de werkplek betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.

Ga na of er waarschuwborden moeten worden geplaatst.

Onderhoud

Bij het uitvoeren van werkzaamheden aan de haakse slijper

- Draag beschermende handschoenen.
- Zet de motor uit

WAARSCHUWING!

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Het apparaat bevat geen andere onderdelen die onderhoud vereisen. Het klemmechanisme met kogellagers moet regelmatig worden gereinigd om vuil te verwijderen. Ook de basis en de koelwaterpomp moeten regelmatig worden gereinigd, anders kan de koeling van de diamantschijf niet worden gegarandeerd.

Onderhoudswerkzaamheden die niet uitdrukkelijk in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, aangezien er gevaarlijke situaties kunnen ontstaan waarop de gebruiker niet is voorbereid.

Het vervangen van reserveonderdelen mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

aansluitingen en reparaties Werkzaamheden aan de aansluiting en reparatie van elektrische installaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gediplomeerde elektriciens.

Algemene informatie

Reparaties en werkzaamheden die niet in deze handleiding worden beschreven, mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

Gebruik uitsluitend originele accessoires en

originele reserveonderdelen. Laat onderdelen die niet in deze handleiding worden behandeld uitsluitend door de fabrikant vervangen.

Houd het apparaat, en met name de ventilatiesleuven, altijd schoon. Besproei de behuizing van het apparaat nooit met water!

Reinig de machine of de onderdelen ervan niet met oplosmiddelen, brandbare of giftige vloeistoffen. Gebruik voor het reinigen uitsluitend een vochtige doek.

Alleen een apparaat dat regelmatig wordt nagekeken en goed wordt onderhouden, kan een betrouwbaar hulpmiddel zijn. Een gebrek aan onderhoud en zorg kan leiden tot onvoorziene ongelukken en letsel.

Indien nodig kunt u de onderdelenlijst online vinden op www.guede.com.

Opslag

De koelvloeistof moet vóór het transport volledig worden afgetapt. Gebruik de veiligheidsvoorzieningen van de machine niet als hijs

. Klap de voetjes in en zet de machinekop vast met de transportvergrendelingen.

Bewaar het product en de bijbehorende accessoires op een donkere, droge en vorstvrije plaats, buiten het bereik van kinderen

. De optimale opslagtemperatuur ligt tussen 5 en 30 °C.

Bewaar het product in de originele verpakking. Dek het product af om het tegen stof of vocht te beschermen.

Reiniging

WAARSCHUWING!

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u afstel-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uitvoert!

- Houd veiligheidsafschermingen, ventilatieopeningen en de motorbehuizing zo stof- en vuilvrij mogelijk.
- Veeg het product af met een schone doek of blaas het schoon met perslucht op lage druk.
- Wij raden aan het product direct na elk gebruik schoon te maken.
- Reinig het product regelmatig met een vochtige doek en een beetje milde zeep. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen; deze

kunnen de kunststof onderdelen en het oppervlak van het product beschadigen.

Afvoer



Gebruikte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid. Gebruikte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten apart worden ingezameld en afgevoerd. Verwijder gebruikte batterijen, oplaadbare batterijen en gloeilampen uit de apparaten voordat u deze weggooit. Neem contact op met uw gemeente of een gespecialiseerde winkel voor informatie over recyclingcentra en inzamelpunten. Afhankelijk van de lokale regelgeving kunnen winkels verplicht zijn om gebruikte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Door uw gebruikte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur te hergebruiken en te recyclen, kunt u helpen de vraag naar grondstoffen te verminderen. Gebruikte batterijen (met name lithium-ionbatterijen) en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die, indien ze op een milieuvriendelijke manier worden weggegooid, een negatieve impact kunnen hebben op het milieu en uw gezondheid. Wis vóór het weggooien alle persoonlijke gegevens die mogelijk op uw oude apparaat zijn opgeslagen.

Afvalverwerking van transportverpakkingen

De verpakking beschermt het apparaat tegen beschadiging tijdens het transport. De verpakkingsmaterialen zijn over het algemeen geselecteerd op basis van milieu- en afvalverwerkingsaspecten en zijn daarom recyclebaar. Door de verpakking terug te voeren naar de materiaalkringloop worden grondstoffen bespaard en wordt afval verminderd. Onderdelen van de verpakking (bijv. plastic folie, polystyreen) kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen.

Verstikkingsgevaar!

Bewaar verpakkingsmateriaal buiten het bereik

van kinderen en gooi het zo snel mogelijk weg.

Garantie

De garantieperiode bedraagt 12 maanden voor zakelijk gebruik en 24 maanden voor consumenten, en gaat in op de aankoopdatum.

De garantie dekt uitsluitend gebreken die te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten. Bij het indienen van een garantieclaim dient het originele aankoopbewijs, waarop de verkoopdatum vermeld staat, te worden overgelegd.

De garantie dekt geen gevallen van oneigenlijk gebruik, zoals overbelasting van het apparaat, het uitoefenen van buitensporige kracht of schade veroorzaakt door externe factoren of vreemde voorwerpen. Ook het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing en normale slijtage zijn van de garantie uitgesloten.

Belangrijke informatie voor klanten

Houd er rekening mee dat retourzendingen, zowel binnen als buiten de garantieperiode, altijd in de originele verpakking moeten plaatsvinden. Deze maatregel voorkomt effectief onnodige schade tijdens het transport en de vaak controversiële geschillen die daaruit voortvloeien. Alleen in de originele doos is uw apparaat optimaal beschermd, waardoor uw retourzending soepel wordt verwerkt.

Service

Heeft u technische vragen? Een klacht? Heeft u reserveonderdelen of een handleiding nodig? Ga dan naar het gedeelte 'Service' op de website van Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) voor snelle en eenvoudige hulp. Help ons u te helpen. Om uw apparaat bij een klacht te kunnen identificeren, hebben wij het serienummer, het artikelnummer en het bouwjaar nodig. U vindt al deze gegevens op het typeplaatje. Om ervoor te zorgen dat u deze gegevens altijd bij de hand heeft, vult u ze hieronder in.

Serienummer:

Artikelnummer:

Bouwjaar:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-mail: support@ts.guede.com

Technické parametry

Radiální řezačka dlaždic	RFS 920L
Číslo položky	55382
Spotřeba energie	900 W
Napětí	230 V
Frekvence	50 Hz
Otáčky při volnoběhu	3000 ot./min
Diamantový řezací kotouč (průměr)	200 mm × 25,4 mm
Rozměry stolu:	1090 mm × 400 mm
Max. výška řezu při úhlu 45°:	29 mm
Max. výška řezu při úhlu 90°:	36 mm
Hmotnost	52 kg
Údaje o hluku	
Hladina akustického tlaku LpA1 ¹⁾	104.6 dB(A)
Naměřená ^{hladina} akustického výkonu LWA1 ¹⁾	119.6 dB(A)
Zaručená ^{hladina} akustického výkonu LWA	120 dB(A)
Měřeno v souladu s normami EN 12418:2021; 1) Nejistota K = 2.5 dB(A)	
Noste chrániče sluchu!	
Údaje o vibracích	
Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet ve třech směrech) stanovené podle normy EN 12418:2021:	
Hodnota emise vibrací	<2,5 m/s ²
Nejistota K = 1,5 m/s ²	

UPOZORNĚNÍ: Skutečná hodnota vibrací se může lišit od uvedené hodnoty v závislosti na způsobu používání náradí.

Úroveň vibrací lze použít k vzájemnému srovnání elektrického náradí.

Je také vhodný pro předběžné posouzení vibračního zatížení.

Pro přesný odhad expozice vibracím je třeba zohlednit i období, kdy je zařízení vypnuté nebo sice v chodu, ale není skutečně využíváno. To může výrazně snížit expozici vibracím v průběhu celé pracovní doby.

Zaveďte další bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy před účinky vibrací, jako jsou: údržba elektrického náradí a příslušenství, udržování rukou v teple a organizace pracovních postupů.



Přístroj nepoužívejte, dokud si pečlivě nepřečtete a neporozumíte návodu k použití. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v návodu. Chovejte se k ostatním zodpovědně.

Provozovatel nese odpovědnost za veškeré nehody nebo škody způsobené třetím osobám.

Rozbalení

- Otevřete obal a opatrně vyjměte výrobek.
- Odstraňte obalový materiál a případná upevňovací zařízení pro přepravu (jsou-li

přítomna).

- Zkontrolujte, zda je obsah balení kompletní.
- Zkontrolujte, zda výrobek a příslušenství nevykazují poškození způsobené během přepravy.
- Pokud je to možné, uschovejte obal až do konce záruční doby.
- Před prvním použitím produktu se s ním seznáňte přečtením návodu k obsluze.
- Jako příslušenství, opotřebitelné díly a

náhradní díly používejte pouze originální součásti.
Náhradní díly jsou k dispozici u vašeho prodejce.
VAROVÁNÍ!
Spotřebič a obalový materiál nejsou dětské hračky! Nedovolte dětem, aby si hrály s plastovými sáčky, fóliemi nebo malými součástmi! Hrozí nebezpečí udušení nebo zadusení!

Montáž

POZOR!

Před použitím se vždy ujistěte, že je stroj zcela smontován!
Z důvodu úspory místa při balení není váš stroj dodáván zcela smontovaný.
1. Vymějte stroj z obalu a opatrně jej postavte na podlahu.
2. Povolte šroub s hvězdicovou hlavou a sklopte opěrné nohy dolů. Šroub s hvězdicovou hlavou znovu utáhněte.
3. Postavte stroj na nohy.
4. Rukojeť připevňte k krytu motoru pomocí šestihranných šroubů.
5. Chladicí čerpadlo upevněte na určené místo v základně.
6. Naplňte základnu vodou, dokud není čerpadlo zcela ponořené. Ujistěte se, že je odtok těsně uzavřen.

Uvedení do provozu

POZOR!

Před použitím se vždy ujistěte, že je výrobek zcela smontován!

Vypínač

Pro zapnutí stiskněte tlačítko „I“ na vypínači. Před zahájením řezání počkejte, až dosáhne řezací kotouč maximální otáčky a čerpadlo chladicí vody

začne přivádět vodu k řezacímu kotouči.

Pro vypnutí stiskněte tlačítko „O“ na vypínači.

Upozornění: Řezací kotouč musí být vždy chlazen vodou.

Upozornění: Řezací kotouč bude dále běžet. Nezbrzděte řezací kotouč bočním tlakem. Skříň motoru se může při běžném používání zahřívat.

• Nepokoušejte se stroj ani žádné příslušenství přinutit k provádění práce většího průmyslového stroje.

lového stroje.

Dosáhnete lepších výsledků, pokud jej použijete k účelu, pro který je určen.

- Veškerá nastavení stroje provádějte při vypnutém stroji.
- Nikdy nenechávejte stroj bez dozoru, když je v chodu.
- Při vypínání stroje od něj neodcházejte, dokud se úplně nezastaví.
- Před odpojením ze sítě vždy stroj vypněte.
- Stroj vždy odpojte ze sítě. Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky za kabel.
- Nepoužívejte řezací kotouč, který neodpovídá stanoveným rozměrům.
- Stroj nikdy nepřenášejte za kabel.
- Poškozené nebo prasklé řezací kotouče okamžitě vyměňte.

Pokud si nejste jisti, zda jsou pracovní podmínky bezpečné, stroj nepoužívejte.

Řezy pod úhlem 90°

1. Povolte hvězdicový šroub.
2. Nastavte příčný doraz na 90° a hvězdicový šroub znovu utáhněte.
3. Utáhněte křídlové šrouby, aby byl příčný doraz zajištěn.
4. Pomocí rukojeti posuňte hlavu stroje dozadu.
5. Položte dlaždici na dorazovou lištu u příčného kotouče.

6. Pomocí rukojeti zatlačte hlavu stroje dolů do požadované hloubky řezu a znovu ji zajištěte.

7. Zapněte řezačku dlaždic. Upozornění: Počkejte, až se chladicí voda dostane k řezacímu kotouči.

8. Pomocí rukojeti pomalu a rovnoměrně táhněte hlavu stroje přes dlaždici.

9. Jakmile dokončíte řez, řezací kotouč opět vypněte.

Diagonální řez pod úhlem 45°

1. Nastavte úhlový nástavec na 45°.
2. Proveďte řez podle výše uvedeného popisu.

Podélný řez pod úhlem 45°

1. Povolte šrouby s hvězdicovou hlavou na obou stranách.
2. Nakloňte vodicí lištu na úhlové stupnici o 45° doleva.
3. Znovu utáhněte šrouby s hvězdicovou hlavou na obou stranách.
4. Proveďte řez podle popisu.

Výměna řezacího kotouče

Pozor! Odpojte napájecí kabel

1. Povolte šroub a sejměte kryt řezacího kotouče.
2. Nasaďte imbusový klíč na hřídel motoru a

pevně jej přidrže.

3. Pomocí klíče povolte matice příruby ve směru otáčení řezacího kotouče (levý závit).

4. Sejměte vnější přírubu a řezací kotouč.

5. Před nasazením nového řezného kotouče důkladně očistěte upínací přírubu.

6. Nasadte nový řezací kotouč v opačném pořadí a utáhněte jej.

7. Upozornění: Ujistěte se, že se řezací kotouč otáčí správným směrem!

8. Nasadte zpět kryt řezacího kotouče.

Seřízení rovnoběžnosti řezacího kotouče
Pokud řez není rovný nebo se dlaždice láme podél řezné čáry, je nutné seřídit rovnoběžnost diamantového řezacího kotouče.

1. Nejprve je třeba nastavit dorazovou lištu v pravém úhlu k vodící liště. K tomu povolte dva šrouby s vnitřním šestihranem na dorazové liště a vyrovnejte ji v pravém úhlu pomocí velkého úhelníku nebo dlaždice.

2. K tomu musí diamantový kotouč běžet po celé délce hrany úhelníku nebo dlaždice. Poté znovu utáhněte dva šrouby s vnitřním šestihranem na dorazové liště.

3. Demontujte měrku délky odšroubováním obou šroubů.

4. Povolte kabelovou svorku.

5. Mírně povolte obě šestihranné matice na řezací jednotce na obou stranách.

6. Celou řezací jednotku včetně diamantového pilového kotouče

lze nyní vyrovnat s vodící lištou pomocí úhelníku nebo velké dlaždice.

7. Znovu utáhněte šestihranné matice na řezací jednotce a znovu smontujte všechny části stroje. Zkontrolujte rovnoběžnost a proveďte zkušební řez.

Pokud zkušební řez stále není uspokojivý, opakuje kroky 1 až 6.

Elektrické připojení

Vestavěný elektromotor je připojen a připraven k provozu.

Také síťové připojení zákazníka a použitý prodlužovací kabel musí

splňovat příslušné předpisy.

Poškozený připojovací kabel

Izolace připojovacích kabelů je často poškozená. Příčinou mohou být následující faktory:

- Místa tření v místech, kde jsou připojovací

kabely vedeny okny nebo dveřmi.

- Zlomy v místech, kde nebyl připojovací kabel správně upevněn nebo veden.

- Místa, kde došlo k přetržení připojovacích kabelů v důsledku přejetí.

- Poškození izolace způsobené vytažením ze zásuvky.

- Trhliny způsobené stárnutím izolace.

Takto poškozené napájecí kabely se nesmí používat a představují riziko pro život kvůli poškození izolace.

Pravidelně kontrolujte napájecí kabely, zda nejsou poškozené. Při kontrole poškození se ujistěte, že jsou kabely odpojeny od sítě.

Typové označení musí být vytištěno na napájecím kabelu.

Účel použití

Řezačka dlaždic je určena k běžným řezacím pracím na malých a středně velkých dlaždicích (keramické dlaždice nebo podobné materiály) v souladu s rozměry stroje. Je navržena speciálně pro domácí a řemeslné použití. Řezání dřeva a kovů není povoleno. Stroj smí být používán pouze k účelu, ke kterému je určen. Jakékoli jiné použití nad rámec tohoto účelu není v souladu s určeným účelem. Za případné škody nebo zranění jakéhokoli druhu odpovídá uživatel/obsluha, nikoli výrobce. Lze používat pouze řezné kotouče vhodné pro tento stroj. Používání pilových kotoučů je zakázáno. Součástí určeného účelu je také dodržování bezpečnostních pokynů, montážních pokynů a návodu k obsluze uvedených v uživatelské příručce. Osoby obsluhující a provádějící údržbu stroje musí být s ním seznámeny a informovány o potenciálních nebezpečích. Dále je nutné přísně dodržovat platné předpisy pro prevenci úrazů. Je třeba dodržovat další obecná pravidla týkající se bezpečnosti a ochrany zdraví při práci. Jakékoli úpravy stroje zcela vylučují odpovědnost výrobce a jakékoli z toho vyplývající škody. I při správném používání nelze zcela vyloučit určité zbytkové rizikové faktory. Vzhledem k konstrukci a provedení stroje mohou nastat následující problémy:

- Dotek o řezací kotouč v nechráněné oblasti.
- Ruka zasahující do rotujícího diamantového řezacího kotouče.
- Vysunutí vadného diamantového hrotu z

řezacího kotouče

- Vysunutí obrobků a jejich součástí.
- Při nepoužití potřebné ochrany sluchu může dojít k poškození sluchu.

Upozorňujeme, že naše zařízení nejsou určena pro komerční, obchodní ani průmyslové použití. Nepřijímáme žádnou odpovědnost v případě, že bude zařízení použito v komerčním, obchodním nebo průmyslovém prostředí či při obdobných činnostech.

zbytková rizika

I při správném používání a dodržování všech bezpečnostních předpisů mohou přetrvávat

určitá rizika.

I při dodržení návodu k použití mohou přetrvávat určitá zbytková rizika, která nejsou na první pohled zřejmá.

Symbody



Varování / Pozor!



Vypněte motor a počkejte, až se řezací kotouč zcela zastaví



Přečtěte si návod k použití, abyste snížili riziko úrazu



Noste ochranné rukavice!



Noste chrániče sluchu



Noste ochranné brýle



Noste vhodnou protiprachovou masku.



Noste bezpečnostní obuv



Upozornění: odletující části.



Dodržování odstupu
Ujistěte se, že se v nebezpečné zóně nikdo nenachází.



Upozornění: nebezpečí zakopnutí



Pozor! Nebezpečí úrazu!
Nevkládejte ruce do běžícího stroje



Laser třídy 2 – Nedívejte se přímo do paprsku



Provoz se studenou vodou



Upozornění: horké povrchy



Hladina akustického výkonu



Používání poškozených řezacích kotoučů není povoleno.



Používání pilového kotouče je zakázáno.



Kouření a rozdělávání otevřeného ohně je zakázáno.



Chraňte před vlhkostí. Nenechávejte stroj venku na dešti.



Pouze pro venkovní použití.



Dbejte na to, aby se děti k přístroji nepřibližovaly.



Chraňte se před chladem



Vadná a/nebo vyřazená elektrická a elektronická zařízení je nutné odevzdat v určených sběrných místech.

Obecná bezpečnostní pokyny

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny si uschovejte pro případné budoucí

použití.

Zařízení nepoužívejte, pokud jste unavení nebo se necítíte dobře, ani pokud jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Ujistěte se, že používáte osobní ochranné prostředky, které jsou pro vás vhodné. Vždy je nutné nosit ochranné brýle a chrániče sluchu.

alkohol nebo léky.

Ujistěte se, že používáte osobní ochranné prostředky, které jsou pro vás vhodné. Vždy je nutné nosit ochranné brýle a chrániče sluchu.

Obsluha musí být řádně proškolená v oblasti používání, seřizování a obsluhy zařízení.

Zařízení smí obsluhovat pouze osoby starší 18 let. Výjimku tvoří mladiství, pokud je zařízení používáno v rámci odborného výcviku k osvojení nezbytných dovedností pod dohledem instruktora.

Během provozu stroje zajistěte, aby se v jeho blízkosti nenacházely děti, jiné osoby ani zvířata.

Je nutné vždy dodržovat předpisy platné v zemi, kde se činnost vykonává.

Řezací kotouče

Používejte pouze nepoškozené řezné kotouče, které odpovídají technickým specifikacím uvedeným v tomto návodu a splňují národní nebo regionální normy a předpisy, jako například:

- EN 13236
- EN 12413
- ANSI B7.1

Je zakázáno používat jakékoli jiné řezací nářadí, které nespĺňuje technické specifikace, jako jsou například kotouče do okružní pily.

Před použitím je nutné řezné kotouče zkontrolovat, zda nevykazují praskliny, deformace nebo nevyváženost.

Řezné kotouče smí být upevňovány pouze pomocí přírub dodaných se strojem. Používání jiných upevňovacích prvků, jako jsou redukční pouzdra a vřetenová pouzdra, je zakázáno.

Používejte výhradně originální příslušenství a originální náhradní díly. Součásti, které nejsou popsány v tomto návodu, nechte vyměnit výhradně u výrobce.

Použití jiných náhradních dílů může vést k úrazu uživatele. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za případné škody, které by tím vznikly.

Pokud potřebujete příslušenství nebo náhradní díly, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. **⚠ UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČÍ POŘEZÁNÍ**

Nikdy nenechávejte stroj v chodu bez dozoru.

Se zařízením se nesmí manipulovat, pokud je v chodu a řezací kotouč se otáčí.

Je zakázáno otáčet, naklánět nebo přemísťovat stroj během jeho provozu.

Nikdy nepokládejte stroj na podlahu, dokud se řezací

kotouč otáčí.

Vždy po ukončení práce vypněte motor a vždy počkejte, až se řezací kotouč zcela zastaví.

Zajistěte, aby byl pracovní prostor dostatečně osvětlen, a to buď celkovým, nebo bodovým osvětlením.

Při provozu vznikají výfukové plyny, které obsahují uhlovodíky a benzen, a jsou proto zdraví škodlivé. Zajistěte dostatečné větrání pracoviště. Na to je třeba dbát nejen při práci v uzavřených prostorách, ale také při práci v příkopech, jámách nebo jiných stísněných prostorech. Pokud se u vás objeví nevolnost, bolesti hlavy, poruchy zraku (např. zúžení zorného pole), potíže se sluchem, závratě nebo potíže s koncentrací, okamžitě přestaňte stroj používat. Tyto příznaky mohou být způsobeny mimo jiné nadměrnou koncentrací výfukových plynů.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Hluk může způsobit poškození sluchu.

Noste chrániče sluchu a omezte dobu vystavení.

Při nošení chráničů sluchu musíte být obzvláště ostražití a dbát zvýšené opatrnosti. – Vaše schopnost vnímat zvuky signalizující nebezpečí (křik, výstražné signály atd.) je omezena.

Dělejte si pravidelné přestávky.

Nezapomeňte se po každém cvičení trochu protáhnout, abyste podpořili krevní oběh.

Dělejte si pravidelné přestávky. Omezte si denní pracovní zátěž.

⚠ NEBEZPEČÍ – REAKČNÍ síly

Reakční síly mohou vzniknout náhle a v případě ztráty kontroly mohou způsobit smrtelná zranění. Obvykle se vyskytují následující reakční síly:

- **Zpětný ráz:** Ke zpětnému rázu dochází, když je stroj vymrštěn zpět směrem k uživateli. Zpětný ráz vzniká, když se řezací kotouč začne chvět v důsledku poškození, nevyváženosti nebo naklonění a následně se zasekne v řezu nebo je náhle zastaven
- **Zatáhnutí:** Stroj se od uživatele odtáhne, jakmile se řezací kotouč dotkne obrobku shora.
- **Naklonění ve směru řezu:** Na konci řezu stroj ztratí oporu, kterou mu poskytuje řezací kotouč v právě prořezávané drážce. Uživatel musí nyní vyvážit hmotnost stroje.

Uvedte tělo a paže do takové polohy, abyste byli schopni odolat zpětnému rázu. Jakmile je stroj nastaven, nikdy neměňte směr řezání ani úhel vůči obrobku. Obrobek řádně zajistěte, aby se nemohl pohybovat. Umístěte stroj tak, aby se řezací kotouč nemohl naklonit. Dodržujte prosím všechny pokyny uvedené v tomto návodu.

Bezpečnostní pokyny pro konkrétní zařízení

• Mokré ruce

Nedotýkejte se elektrických součástí stroje (např. spínačů) mokřima rukama.

• Zásuvkové spoje

Všechny konektory je třeba uchovávat na suchém místě a nesmí se nechávat ležet na podlaze.

• Chlazení řezacíhokotouče

Zajistěte, aby byl řezací kotouč během celého procesu řezání chlazen vodou.

• Řezání za sucha

Nikdy nepoužívejte řezné kotouče určené pro řezání za mokra k řezání za sucha.

• Ochranný kryt proti prachu

Při řezání dlaždic vždy noste ochrannou masku proti prachu.

• Diamantové řezací kotouče

Nezasouvejte dlaždici do stroje rychleji, než ji řezací kotouč stačí řezat.

• Výběr řezacíhokotouče

Vyberte diamantový řezací kotouč vhodný pro materiál, který chcete řezat.

• Montáž řezacíhokotouče

Před nasazením řezacího kotouče zkontrolujte vřeteno, matici vřetena a příruby, zda nejsou poškozené, opotřebované nebo uvolněné. Poškozené či opotřebované díly ihned vyměňte.

• Směr otáčení řezacího kotouče

Zkontrolujte směr šipky na řezacím kotouči; směr šipky se musí shodovat se směrem otáčení hřídele motoru.

• Vřeteno řezacího kotouče

Ujistěte se, že průměr otvoru v řezacím kotouči odpovídá průměru hřídele pro uchycení kotouče na stroji.

• Krytřezacího kotouče

Řezačku dlaždic používejte pouze s řádně nasazeným a seřízeným krytem řezacího kotouče.

• Otáčkyřezacího kotouče

Nepřekračujte bezpečnou provozní rychlost řezacího kotouče.

• Broušení řezacím kotoučem

Nepoužívejte řezací kotouč k broušení, například k obroušení hrany nařezané dlaždice. Neprovádějte ani žádné obloukové či kruhové řezy.

• Tato řezačkana dlaždice je určena výhradně pro

domácí použití.

• Čas vypnutí řezacího kotouče

Po vypnutí stroje trvá úplné zastavení řezacího kotouče 40 sekund. Počkejte, až se řezací kotouč zcela zastaví, poté odpojte stroj ze zásuvky a teprve poté se v případě potřeby dotkněte jakýchkoli rotujících částí stroje.

• Během provozu strojese v žádném

případěnedotýkejte rotujícího řezacího kotouče se nachází.

• Před prováděním oprav odpojte napájecí kabel a Udržba a pokud stroj nepoužíváte

použít.

• Práce na elektrických rozvodech smí provádět pouze musí provést kvalifikovaný elektrikář. To

Lze používat pouze originální díly.

• Čistá pracoviště usnadňují práci.

• Dávejte pozor na to, co děláte. Zvolte

Použijte zdravý rozum.

• Ujistěte se, že podstavec unese danou hmotnost unese hmotnost stroje a je dostatečně pevná.

Je třeba zajistit, aby při práci nemohou vzniknout žádné vibrace.

• Pro ochranu před korozí jsou všechny odkryté části Stroj byl ve výrobním závodě důkladně promazán.

Prosím, vyčistěte jej

Před uvedením do provozu musí být stroj

vhodné ekologické čisticí prostředky.

• Stroj se nesmí používat k škodlivé pro zdraví nebo prašné Materiály jako dřevo, teflon atd. bude.

• Používejte stroj pouze v vhodných podmínkách Vyčistěte prostor a nevystavujte stroj vlhkosti nebo vlhkost.

• Při práci vždy dbejte na dobré osvětlení.

• Za napájecí kabel netahejte abyste jej vypoili ze zásuvky.

• Vždy používejte ostré a čisté Nástroje.

• V případě nebezpečí stroj vypněte okamžitě v případě jakýchkoli situací nebo technických poruch

a odpojte napájecí kabel.

• Pokud je zařízení poškozené, nesmí se používat práce musí pokračovat a

Odpojte napájecí kabel.

• Pouze ty, které schválil výrobce

Použité nástroje a příslušenství

bude. Používání neautorizovaných

SDílení s sebou nese značné riziko úrazu.

• Pracovní prostor udržujte vždy čistý a uklizený

Pořádek. Nečistoty a nepořádek na pracovišti může způsobit nehody.

• Při práci s tímto zařízením vždy noste ochranné brýle stroje. Při práci s těžkými

Při používání rousky je třeba brát v úvahu také tvorbu

prachu, nebo

Je třeba nosit protiprachovou masku.

- Je třeba použít klíč na řetězy a další nářadí

Toto je nutné před zapnutím stroje odstranit.

- Umístěte přístroj na rovný a neklouzavý povrch.

Stroj se nesmí kývat.

- Ujistěte se, že napětí na

Typový štítek s údajem o provozním napětí

odpovídá. Teprve poté jej zapojte do elektrické sítě připojit se.

- Nasadte si ochranné brýle.

- Používejte ochranu sluchu.

- Používejte ochranné rukavice.

- Nepoužívejte dále poškozené diamantové řezací kotouče; vyměňte je.

- Pozor! Řezací kotouč se stále otáčí!

- Na diamantový řezací kotouč nevyvíjejte boční tlak zpomal.

- Pozor! Diamantový řezací kotouč se musí vždy používat s

být vodou chlazený.

- Před výměnou řezacího kotouče odpojte napájecí kabel

zatáhnout.

- Používejte pouze vhodné diamantové řezací kotouče.

- Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru v

místnostech, kde se nachází

Nechte děti na pokoji.

- Před kontrolou elektrického systému v motorovém prostoru

Odpojte napájecí kabel.

Co dělat v nouzové situaci

Poskytněte první pomoc odpovídající povaze zranění

a co nejdříve vyhledejte odbornou lékařskou pomoc.

Chraňte zraněného před dalším zraněním a udržujte

ho v klidu. Při volání o pomoc uveďte následující

údaje:

1. Místo nehody,

2. Druh nehody,

3. Počet zraněných,

4. Povaha zranění

Pokyny

Práce je třeba napláňovat předem a provést prohlídku pracoviště, aby se vyloučila jakákoli rizika vyplývající z následujících příčin

elektrické kabely

hořlavé materiály

Dbejte na to, aby se ostatní osoby zdržovaly v

bezpečné vzdálenosti od vašeho pracoviště. Každý, kdo vstoupí na pracoviště, musí mít nasazené osobní

ochranné prostředky.

Zjistěte, zda je třeba umístit výstražné značky.

Údržba

Při provádění jakýchkoli prací s úhlovou bruskou

- Noste ochranné rukavice.

- Vypněte motor

VAROVÁNÍ!

Před prováděním jakýchkoli údržbových prací odpojte napájecí kabel.

Zařízení neobsahuje žádné další části, které by vyžadovaly údržbu. Upínací mechanismus s kuličkovými ložisky

je nutné pravidelně čistit, aby se odstranily nečistoty. Pravidelně je třeba čistit také základnu a čerpadlo chladicí vody

, jinak nelze zaručit chlazení diamantového kotouče

Údržbové práce, které nejsou výslovně popsány v tomto návodu k obsluze, smí provádět pouze kvalifikovaný personál, protože mohou nastat nebezpečné situace, na které není obsluha připravena.

Výměna náhradních dílů smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

Instalace a opravy Instalace a opravy elektrických rozvodů smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři.

Obecné informace

Opravy a práce, které nejsou popsány v tomto návodu, smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

Používejte výhradně originální příslušenství a originální náhradní díly. Veškeré součásti, které nejsou popsány v tomto návodu, nechte vyměnit výhradně u výrobce.

Zařízení, zejména větrací otvory, udržujte vždy v čistotě. Nikdy nestříkejte vodu přímo na tělo spotřebiče!

Stroj ani jeho součásti nečistěte rozpouštědly, hořlavými nebo toxickými kapalinami. K čištění používejte pouze vlhký hadřík.

Spolehlivým pomocníkem může být pouze zařízení, které je pravidelně servisováno a řádně

udržováno. Nedostatečná údržba a péče mohou vést k nepředvídatelným nehodám a úrazům. V případě potřeby najdete seznam náhradních dílů na internetové stránce www.guede.com.

Úložišťe

Před přepravou je nutné chladicí kapalinu zcela vypustit. Použijte Bezpečnostní zařízení stroje nepoužívejte k jeho zvedání

. Sklopte nožičky a zajistěte hlavu stroje přepravními zámky.

Produkt a jeho příslušenství skladujte na tmavém, suchém a mrazu odolném místě mimo dosah dětí

. Optimální skladovací teplota je mezi 5 a 30 °C.

Produkt skladujte v původním obalu.

Produkt zakryjte, abyste jej ochránili před prachem a vlhkostí.

Čištění

VAROVÁNÍ!

Před prováděním jakýchkoli seřizovacích, údržbových nebo opravárenských prací odpojte napájecí kabel!

- Udržujte ochranné kryty, větrací otvory a kryt motoru co nejčistší od prachu a nečistot

- Otřete výrobek čistým hadříkem nebo jej očistěte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.

- Doporučujeme výrobek vyčistit ihned po každém použití.

- Výrobek pravidelně čistěte vlhkým hadříkem a trochou jemného mýdla. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla; ty by mohly poškodit plastové díly a povrch výrobku.

Likvidace



Použité baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení nesmí být vyhazovány spolu s komunálním odpadem. Použité baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení musí být sbírána a likvidována odděleně. Před likvidací zařízení z nich vyjměte použité baterie, dobíjecí baterie a žárovky. Informace o recyklačních centrech a sběrných místech si ověřte u místních úřadů nebo u specializovaných prodejců. V závislosti na místních předpisech mohou být prodejci povinni bezplatně přebírat použité baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení. Opětovným použitím a recyklací použitých baterií a odpadních elektrických a elektronických zařízení můžete přispět ke snížení poptávky po surovinách. Použité baterie (zejména lithium-iontové baterie) a odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují cenné recyklovatelné materiály, které mohou mít při likvidaci způsobem nešetrným k životnímu prostředí negativní dopad na životní prostředí a vaše zdraví. Před likvidací vymažte veškerá osobní data, která mohou být uložena ve vašem starém zařízení.

Likvidace přepravního obalu

Obal chrání zařízení před poškozením během přepravy. Obalové materiály jsou obecně vybírány s ohledem na životní prostředí a likvidaci a jsou proto recyklovatelné. Vráťte-li obal do materiálového cyklu, šetříte suroviny a snižujete množství odpadu. Součásti obalu (např. plastová fólie, polystyren) mohou být pro děti nebezpečné.

Nebezpečí udušení!

Uchovávejte obalové materiály mimo dosah dětí a co nejdříve je zlikvidujte.

Záruka

Záruční doba činí 12 měsíců pro komerční použití a 24 měsíců pro spotřebitele a počíná dnem zakoupení.

Záruka se vztahuje pouze na vady způsobené vadami materiálu nebo výrobními vadami. Při uplatnění záručního nároku je nutné předložit originální doklad o koupi s uvedením data prodeje.

Záruka se nevztahuje na nesprávné používání, jako je přetížení zařízení, použití nadměrné síly

nebo poškození způsobené vnějšími vlivy či cizími předměty. Ze záruky jsou rovněž vyloučeny případy nedodržení návodu k obsluze a běžné opotřebení.

Důležité informace pro zákazníky

Vezměte prosím na vědomí, že vrácené zboží, ať už v rámci záruční lhůty nebo mimo ni, by mělo být vždy zasláno v původním obalu. Toto opatření účinně zabráňuje zbytečnému poškození během přepravy a často sporným sporům, které z toho vyplývají. Pouze v původní krabici je vaše zařízení optimálně chráněno, což zajišťuje hladký průběh vrácení zboží.

Služby

Máte nějaké technické dotazy? Chcete podat reklamaci? Potřebujete náhradní díly nebo návod k použití? Navštivte sekci „Servis“ na webových stránkách společnosti Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com), kde vám poskytneme rychlou a bezproblémovou pomoc. Pomozte nám, abychom vám mohli pomoci. Abychom v případě reklamace mohli identifikovat vaše zařízení, potřebujeme sériové číslo, číslo položky a rok výroby. Všechny tyto informace najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto informace vždy po ruce, zadejte je prosím níže.

Sériové číslo:

Číslo položky:

Rok výroby:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-mail: support@ts.guede.com

Technické parametre

Radiálna rezačka na dlaždice		RFS 920L
Číslo položky		55382
Spotreba energie		900 W
Napätie		230 V
Frekvencia		50 Hz
Otáčky bez zaťaženia		3000 ot./min
Diamantový rezací kotúč (priemer)		200 mm × 25,4 mm
Veľkosť stola:		1090 mm × 400 mm
Max. výška rezu pri uhle 45°:		29 mm
Max. výška rezu pri 90°:		36 mm
Hmotnosť		52 kg
Údaje o hluku		
Hladina akustického tlaku LpA1 ¹⁾		104.6 dB(A)
Meraná ⁴ hladina akustického výkonu LWA1 ¹⁾		119.6 dB(A)
Zaručená ⁴ hladina akustického výkonu LWA		120 dB(A)
Merané v súlade s normami EN 12418:2021; 1) Neistota K = 2.5 dB(A)		
Používajte ochranu sluchu!		
Údaje o vibráciách		
Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) stanovené v súlade s normou EN 12418:2021:		
Hodnota emisií vibrácií		<2,5 m/s ²
Neistota K = 1,5 m/s ²		

UPOZORNENIE: Skutočná hodnota emisií vibrácií sa môže líšiť od uvedenej hodnoty v závislosti od spôsobu používania náradia.

Úroveň vibrácií slúži na porovnávanie elektrického náradia medzi sebou.

Je vhodný aj na predbežné posúdenie vibračného zaťaženia.

Na presné odhadnutie vystavenia vibráciám je potrebné zohľadniť aj obdobia, keď je zariadenie vypnuté alebo síce beží, ale nie je skutočne v prevádzke. Týmto spôsobom je možné výrazne znížiť vystavenie vibráciám počas celej pracovnej doby.

Zaviesť ďalšie bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako napríklad: údržba elektrického náradia a príslušenstva, udržiavanie rúk v teple a organizácia pracovných postupov.



Prístroj nepoužívajte, kým si pozorne neprečítate a neporozumiete návodu na použitie. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním prístroja.

Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v návode. Správajte sa zodpovedne voči ostatným.

Prevádzkovateľ nesie zodpovednosť za akékoľvek nehody alebo škody spôsobené tretím osobám.

Rozbalenie

- Otvorte obal a opatrne vyberte výrobok.
- Odstráňte obalový materiál a všetky obalové a prepravné zaistovacie prvky (ak sú prítomné).

- Skontrolujte, či je obsah balenia kompletný.
- Skontrolujte, či výrobok a príslušenstvo nie sú poškodené počas prepravy.

- Ak je to možné, uchovajte obal až do konca záručnej lehoty.
 - Pred prvým použitím výrobku sa s ním oboznámte prečítaním návodu na použitie.
 - Ako príslušenstvo, opotrebovateľné diely a náhradné diely používajte výlučne originálne diely.
- Náhradné diely sú k dispozícii u vášho predajcu.
- UPOZORNENIE!**

Spotrebič a obalový materiál nie sú detské hračky! Nedovoľte deťom hrať sa s plastovými vrecami, fóliami alebo malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo udusenía alebo zadusenía!

Montáž

POZOR!

Pred použitím sa vždy uistite, že je stroj kompletne zmontovaný!

Z dôvodu balenia nie je váš stroj kompletne zmontovaný.

1. Vyberte stroj z obalu a opatrne ho položte na podlahu.
2. Povoľte skrutku s hviezdicovou hlavou a sklopte oporné nožičky. Znovu dotiahnite skrutku s hviezdicovou hlavou.
3. Postavte stroj na nožičky.
4. Pripevnite rukoväť k krytu motora pomocou imbusových skrutiek.
5. Upevnite čerpadlo chladiacej vody na určené miesto v podstavci.
6. Naplňte podstavec vodou, až kým nebude čerpadlo úplne ponorené. Uistite sa, že odtok je tesne uzavretý.

Uvedenie do prevádzky

POZOR!

Pred použitím sa vždy uistite, že je výrobok kompletne zmontovaný!

Vypínač

Na zapnutie stlačte tlačidlo „I“ na vypínači. Pred začatím rezania počkajte, kým rezací kotúč nedosiahne maximálnu rýchlosť a čerpadlo chladiacej vody nezačne privádzať vodu k rezaciemu kotúču. Na vypnutie stlačte tlačidlo „0“ na vypínači.

Upozornenie: Rezací kotúč musí byť vždy chladený vodou.

Upozornenie: Rezací kotúč bude naďalej bežať.

Nezastavujte rezací kotúč bočným tlakom.

Pri bežnom používaní sa môže skriňa motora zahrievať.

• Nesnažte sa nútiť stroj alebo akékoľvek príslušenstvo, aby vykonávalo prácu väčšieho priemyselného stroja.

Dosahuje lepšie výsledky, ak sa používa na účel, na ktorý je určený.

• Všetky nastavenia stroja vykonávajte pri vypnutom stroji.

• Nikdy nenechávajte stroj bez dozoru, keď je v prevádzke.

• Pri vypínaní stroja od neho neodchádzajte, kým sa úplne nezastaví.

• Pred odpojením zo zásuvky vždy stroj vypnite.

• Stroj vždy odpojte zo zásuvky. Nikdy nevytiahnite zástrčku zo zásuvky za kábel.

• Nepoužívajte rezací kotúč, ktorý nezodpovedá špecifikovaným rozmerom.

• Stroj nikdy neprenášajte za kábel.

• Poškodené alebo prasknuté rezacie kotúče okamžite vymeňte.

Ak si nie ste istí, či sú pracovné podmienky bezpečné, stroj nepoužívajte.

Rezanie pod uhlom 90°

1. Povoľte hviezdicovú skrutku.
2. Nastavte doraz na priečny rez na 90° a znovu utiahnite hviezdicovú skrutku.
3. Uťahnite krídlovú skrutku, aby ste zaistili doraz na priečny rez.
4. Pomocou rukoväte posuňte hlavu stroja dozadu.
5. Položte dlaždicu na dorazovú lištu na kotúči na priečny rez.

6. Pomocou rukoväte zatlačte hlavu stroja nadol do požadovanej hĺbky rezu a opäť ju zaistite.

7. Zapnite rezačku na dlaždici. Upozornenie: Počkajte, kým chladiaca voda dosiahne rezací kotúč.

8. Pomocou rukoväte ťahajte hlavu stroja pomaly a rovnomerne cez dlaždicu.

9. Hneď po dokončení rezu opäť vypnite rezací kotúč.

Diagonálny rez pod uhlom 45°

1. Nastavte uhlový nástavec na 45°.

2. Vykonajte rez podľa vyššie uvedeného popisu. 45° pozdĺžny rez

1. Povoľte hviezdicovú skrutku na oboch stranách.

2. Nakloňte vodiacu lištu na uhlovej stupnici o 45° doľava.

3. Znovu utiahnite hviezdicovú skrutku na

oboch stranách.

4. Vykonajte rez podľa popisu.

Výmena rezacieho kotúča

Pozor! Odpojte napájací kábel

1. Povoľte skrutku a odstráňte kryt rezacieho kotúča.

2. Nasadte imbusový kľúč na hriadeľ motora a pevne ho pridržiňte.

3. Pomocou kľúča povoľte matice príruby v smere otáčania rezacieho kotúča (ľavotočivý závit).

4. Odstráňte vonkajšiu prírubu a rezací kotúč.

5. Pred montážou nového rezacieho kotúča dôkladne vyčistite upevňovaciu prírubu.

6. Namontujte nový rezací kotúč v opačnom poradí a dotiahnite ho.

7. Upozornenie: Uistite sa, že sa rezací kotúč otáča správnym smerom!

8. Znovu namontujte kryt rezacieho kotúča. Nastavenie rovnobežnosti rezacieho kotúča
Ak rez nie je rovný alebo sa dlaždica láme pozdĺž línie rezu, je potrebné nastaviť rovnobežnosť diamantového rezacieho kotúča.

1. Najskôr je potrebné nastaviť dorazovú lištu v pravom uhle k vodiacej lište. Na to uvoľníte dva imbusové skrutky na dorazovej lište a vyrovnať ju do pravého uhla pomocou veľkého uhlomeru alebo dlaždice.

2. Na to musí diamantový kotúč bežať po celej dĺžke okraja uhlomeru alebo dlaždice . Potom opäť dotiahnite dva imbusové skrutky na dorazovej lište.

3. Odstráňte meradlo dĺžky odskrutkovaním oboch skrutiek.

4. Povoľte káblovú svorku.

5. Mierne povoľte dve šesťhranné matice na pílom agregáte na oboch stranách.

6. Kompletný pílový agregát vrátane diamantového pílového kotúča je teraz možné vyrovnať s vodiacou lištou pomocou uhlomeru alebo veľkej dlaždice.

7. Znovu dotiahnite šesťhranné matice na pílom agregáte a zmontujte všetky časti stroja. Skontrolujte rovnobežnosť a vykonajte skúšobný rez.

Ak skúšobný rez stále nie je uspokojivý, zopakujte kroky 1 až 6.

Elektrické pripojenie

Vstavaný elektromotor je pripojený a pripravený na prevádzku.

Sieťové pripojenie zákazníka a použitý predlžovací kábel musia tiež spĺňať platné predpisy. Poškodený pripojovací kábel Izolácia pripojovacích káblov je často poškodená.

Príčinou môžu byť nasledujúce faktory:

- Miesta tlaku, kde sú pripojovacie káble vedené cez okná alebo dvere.

- Zlomy v miestach, kde bol pripojovací kábel nesprávne upevnený alebo vedený.

- Miesta, kde došlo k pretrhnutiu pripojovacích káblov v dôsledku prejazdu vozidlom.

- Poškodenie izolácie spôsobené vytiahnutím zo zásuvky.

- Trhliny spôsobené starnutím izolácie.

Takéto poškodené napájacie káble sa nesmú používať a predstavujú ohrozenie života v dôsledku

poškodenia izolácie.

Pravidelne kontrolujte napájacie káble, či nie sú poškodené. Pri kontrole poškodenia sa uistite, že káble sú odpojené od elektrickej siete.

Typové označenie musí byť vytlačené na napájacom kábli.

Určené použitie

Rezačka na dlaždice je určená na bežné rezanie malých a stredne veľkých dlaždíc (keramických alebo podobných) v súlade s rozmermi stroja. Je navrhnutá špeciálne pre domáce a remeselné použitie. Rezanie dreva a kovu nie je povolené. Stroj sa smie používať výlučne na účel, na ktorý je určený. Akékoľvek iné použitie, ktoré presahuje tento rámec, nie je v súlade s určeným účelom. Za akékoľvek vzniknuté škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu zodpovedá používateľ/obsluhujúca osoba, nie výrobca. Môžu sa používať iba rezacie kotúče vhodné pre stroj. Používanie pílových listov je zakázané. Súčasťou určeného účelu je aj dodržiavanie bezpečnostných pokynov, ako aj montážnych a prevádzkových pokynov uvedených v používateľskej príručke. Osoby obsluhujúce a udržiavajúce stroj musia byť s ním oboznámené a informované o potenciálnych nebezpečenstvách. Okrem toho sa musia prísne dodržiavať platné predpisy o prevencii úrazov. Je potrebné dodržiavať aj ďalšie všeobecné pravidlá týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Akékoľvek úpravy stroja úplne vylučujú zodpovednosť výrobcu a akékoľvek následné

škody. Napriek určenému použitiu nie je možné úplne vylúčiť určité zvyškové rizikové faktory. Vzhľadom na konštrukciu a stavbu stroja môžu nastať nasledujúce problémy:

- Dotknite sa rezacieho kotúča v nezakrytej časti.
- Ruka zasahujúca do rotujúceho diamantového rezacieho kotúča.
- Vysunutie poškodeného diamantového hrotu z rezacieho kotúča
- Vysúvanie obrobkov a ich súčastí.
- Poškodenie sluchu v prípade, že sa ne-použíja potrebná ochrana sluchu.

Upozorňujeme, že naše zariadenia nie sú určené na komerčné, obchodné ani priemyselné použitie. Nezodpovedáme za škody vzniknuté v dôsledku použitia zariadenia v komerčnom, obchodnom alebo priemyselnom prostredí, resp. pri podobných činnostiach.

zvyšné riziká

Aj pri správnom používaní a dodržiavaní všetkých bezpečnostných predpisov môžu

naďalej existovať zvyškové riziká.

Aj pri dodržaní návodu na použitie môžu existovať určité zvyškové riziká, ktoré nie sú na prvý pohľad zrejmé.

Symbody



Upozornenie / Pozor!



Vypnite motor a počkajte, kým sa rezací kotúč úplne zastaví



Prečítajte si návod na použitie, aby ste znížili riziko úrazu



Používajte ochranné rukavice!



Používajte ochranu sluchu



Používajte ochranné okuliare



Noste vhodnú protiprachovú masku.



Noste bezpečnostnú obuv



Upozornenie: lietajúce časti.



Dodržiavanie bezpečnej vzdialenosti
Uistite sa, že sa v nebezpečnej zóne nikto nenachádza.



Upozornenie: nebezpečenstvo zakopnutia



Pozor! Nebezpečenstvo poranenia!
Nesiahajte do bežiacieho stroja



Laser triedy 2 – Nehľadajte priamo do lúča



Prevádzka so studenou vodou



Upozornenie: horúce povrchy



Hladina akustického výkonu



Používanie poškodených rezacích kotúčov
nie je povolené.



Používanie pílového listu je zakázané.



Fajčenie a rozkladanie otvoreného ohňa
je zakázané.



Chráňte pred vlhkosťou. Nenechávajte
stroj vystavený dažďu.



Iba na vonkajšie použitie.



Dbajte na to, aby sa deti nepribližovali k
stroju.



Chráňte sa pred chladom



Poškodené a/alebo vyradené elektrické alebo elektronické zariadenia je potrebné odovzdať v určených zberných miestach.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny si uchovajte pre budúce použitie.

Zariadenie nepoužívajte, ak ste unavení alebo sa necítite dobre, alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.

Uistite sa, že používate osobné ochranné prostriedky, ktoré sú pre vás vhodné. Vždy je potrebné nosiť ochranné okuliare a ochranu sluchu.

alkohol alebo lieky.

Uistite sa, že používate osobné ochranné prostriedky, ktoré sú pre vás vhodné. Vždy je potrebné nosiť ochranné okuliare a ochranu sluchu.

Obsluhujúci personál musí byť riadne zaškolený v oblasti používania, nastavovania a obsluhy zariadenia.

So zariadením smú pracovať iba osoby staršie ako 18 rokov. Výnimka platí pre mladých ľudí, ak sa zariadenie používa v rámci odborného vzdelávania na získanie potrebných zručností pod dohľadom inštruktora.

Počas prevádzky stroja držte deti, ostatné osoby a zvieratá v bezpečnej vzdialenosti.

Vždy je potrebné dodržiavať platné predpisy krajiny, v ktorej sa prevádzka vykonáva.

Rezacie kotúče

Používajte výlučne nepoškodené rezacie kotúče, ktoré spĺňajú technické špecifikácie uvedené v tomto návode a sú v súlade s národnými alebo regionálnymi normami a predpismi, ako napríklad:

- EN 13236
- EN 12413
- ANSI B7.1

Je zakázané používať akékoľvek iné rezné príslušenstvo, ktoré nespĺňa technické špecifikácie, ako napríklad kotúče na okružné píly.

Pred použitím je potrebné rezacie kotúče skontrolovať, či nie sú popraskané, zdeformované alebo nevyvážené.

Rezacie kotúče sa smú upevňovať výlučne pomocou prírub dodaných so strojom. Používanie iných upevňovacích komponentov, ako sú redukčné a vretenové puzdrá, je zakázané.

Používajte výhradne originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely. Akékoľvek súčasti, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, nechajte vymeniť výhradne u výrobcu.

Použitie iných náhradných dielov môže viesť k úrazom používateľa. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek škody, ktoré z toho vyplývajú.

Ak potrebujete príslušenstvo alebo náhradné diely,

kontaktujte náš zákaznícky servis. ⚠ **UPOZORNENIE: NEBEZPEČENSTVO POREZANIA**

Nikdy nenechávajte stroj bežať bez dozoru.

So strojom sa nesmie manipulovať, pokiaľ je v chode a rezací kotúč sa otáča.

Je zakázané otáčať, nakláňať alebo premiestňovať stroj počas jeho prevádzky.

Nikdy nepokladajte stroj na podlahu, keď sa rezací kotúč otáča.

Vždy, keď prestanete pracovať, vypnite motor a vždy počkajte, kým sa rezací kotúč úplne nezastaví.

Zabezpečte, aby bolo pracovisko dostatočne osvetlené, a to buď všeobecným, alebo miestnym osvetlením.

Počas prevádzky vznikajú výfukové plyny, ktoré obsahujú uhľovodíky a benzén, a sú preto škodlivé pre zdravie. Zabezpečte dostatočné vetranie pracoviska. Zohľadnite to nielen pri práci v interiéri, ale aj pri práci v priekopách, jamách alebo iných uzavretých priestoroch.

Ak pocítite nevoľnosť, bolesti hlavy, poruchy zraku (napr. zúženie zorného poľa), problémy so sluchom, závraty alebo ťažkosti so sústredením, okamžite prestaňte stroj používať. Tieto príznaky môžu byť spôsobené okrem iného nadmernou koncentráciou výfukových plynov.

⚠ UPOZORNENIE

Hluk môže spôsobiť poškodenie sluchu.

Používajte ochranu sluchu a obmedzte vystavenie sa hluku.

Pri nosení ochrany sluchu musíte byť obzvlášť ostražití a venovať zvýšenú pozornosť. – Vaša schopnosť vnímať zvuky signalizujúce nebezpečenstvo (výkriky, výstražné signály atď.) je obmedzená.

Robte si pravidelné prestávky.

Nezabudnite si po každom tréningu trochu zacvičiť, aby ste podporili krvný obeh.

Robte si pravidelné prestávky. Obmedzte si denné pracovné zaťaženie.

⚠ NEBEZPEČENSTVO – REAKČNÉ sily

Reakčné sily môžu pôsobiť náhle a v prípade straty kontroly môžu spôsobiť smrteľné zranenia. Zvyčajne pôsobia tieto reakčné sily:

- Odraz: K odrazu dochádza vtedy, keď sa stroj

prudko odrazí späť smerom k používateľovi. Odraz nastáva, keď rezný kotúč začne kolísať v dôsledku poškodenia, nevyváženosti alebo naklonenia a následne sa zasekne v reze alebo sa náhle zastaví

- Odťah: Stroj sa odťahne od používateľa, keď sa rezací kotúč dotkne obrobku zhora.
- Naklonenie v smere rezu: Na konci rezu stroj stratí oporu, ktorú mu poskytuje rezací kotúč v práve vyrezávanej medzere. Používateľ musí teraz vyvážiť hmotnosť stroja.

Umiestnite telo a ruky tak, aby ste dokázali odolať spätným nárazom. Po nastavení polohy stroja nikdy nemenia smer rezu ani uhol voči obrobku. Obrobok riadne upevnite, aby sa nemohol pohybovať. Stroj umiestnite tak, aby sa rezací kotúč nemohol nakloniť. Dodržiavajte všetky pokyny uvedené v tomto návode.

Bezpečnostné pokyny pre konkrétne zariadenie

- Mokrú ruky
Elektrické súčasti zariadenia (napr. vypínače) sa nesmú dotýkať mokrymi rukami.
- Zásuvkové pripojenia
Všetky konektory je potrebné uchovávať v suchom mieste a nesmú sa nechávať ležať na podlahe.
- Chladenie rezaciehokotúča
Uistite sa, že rezací kotúč je počas celého procesu rezania chladený vodou.
- Rezanie za sucha
Nikdy nepoužívajte rezacie kotúče určené na mokré rezanie na suché rezanie.
- Ochranný kryt proti prachu
Pri rezaní dlaždíc vždy používajte ochrannú masku proti prachu.
- Diamantové rezacie kotúče
Dlaždice nevkladajte do stroja rýchlejšie, ako ich dokáže rezací kotúč rezať.
- Výber rezaciehokotúča
Vyberte diamantový rezací kotúč vhodný pre materiál, ktorý chcete rezať.
- Montáž rezaciehokotúča
Pred nasadením rezacieho kotúča skontrolujte vreteno, maticu vretena a príruby, či nie sú poškodené, opotrebované alebo uvoľnené. Akékoľvek poškodené alebo opotrebované diely ihneď vymeňte.
- Smer otáčania rezacieho kotúča
Skontrolujte smerovú šípku na rezacom kotúči; smer šípky sa musí zhodovať so smerom otáčania hriadeľa motora.
- Vreteno rezných kotúčov
Uistite sa, že priemer otvoru v rezacom kotúči zodpovedá priemeru vretena na kotúč na stroji.
- Krytrezacieho kotúča
Rezačku na dlaždice používajte iba vtedy, ak je kryt

rezných kotúčov správne nasadený a nastavený.

- Rýchlostrezacieho kotúča
Neprekračujte bezpečnú prevádzkovú rýchlosť rezacieho kotúča.
- Brúsenie rezacím kotúčom
Nepoužívajte rezací kotúč na brúsne práce, ako je napríklad zbrúsenie okraja narezanej dlaždice. Nevýkonávajte ani žiadne oblúkové či kruhové rezy.
- Táto rezačkana dlaždice je určená výlučne na domáce použitie.
- Čas vypnutia rezacieho kotúča
Po vypnutí stroja trvá úplné zastavenie rezacieho kotúča 40 sekúnd. Počkajte, kým sa rezací kotúč úplne nezastaví, potom odpojte stroj zo zásuvky a až potom, ak je to potrebné, sa dotýkajte akýchkoľvek rotujúcich častí stroja.
- Počas prevádzky stroja v žiadnom prípade nedotýkajte rotujúceho rezacieho kotúča sa nachádza.
- Pred vykonaním opráv odpojte napájací kábel a údržbárske práce a ak stroj nepoužívate použítie.
- Práce na elektrických zariadeniach smú musí vykonať kvalifikovaný elektrikár. To Používať sa smú iba originálne diely.
- Čisté pracovisko uľahčuje prácu.
- Dávajte pozor na to, čo robíte. Vyberte si Použijeme zdravý rozum.
- Uistite sa, že podstavec unesie danú hmotnosť unesie hmotnosť stroja a je dostatočne pevná. Je potrebné zabezpečiť, aby pri práci nemôžu nastať žiadne vibrácie.
- Na ochranu pred koróziou sú všetky odkryté časti Stroj bol vo výrobe dôkladne namastený. Prosím, vyčistite ho
Pred uvedením do prevádzky musí byť stroj vhodne ekologické čistiace prostriedky.
- Stroj sa nesmie používať na škodlivé pre zdravie alebo spôsobujúce vznik prachu Materiály ako drevo, teflón atď. bude.
- Stroj používajte iba v prostredí, ktoré je na to vhodné Vyčistite priestor a nevystavujte stroj vlhkosti alebo vlhkost.
- Pri práci vždy dbajte na dostatočné osvetlenie.
- Neťahajte za zástrčku pomocou napájacieho kábla aby ste ho vytiahli zo zásuvky.
- Vždy používajte ostré a čisté Nástroje.
- V prípade nebezpečenstva stroj vypnite okamžite v prípade akýchkoľvek situácií alebo

technických porúch
a odpojte napájací kábel.

- Ak je stroj poškodený, nesmie sa používať
práca musí pokračovať a
Odpojte napájací kábel.
- Len tie, ktoré schválil výrobca
Použitie náradie a príslušenstvo
bude. Používanie neautorizovaného
Spoločné používanie so sebou nesie značné riziko
úrazu.
- Pracovisko udržiavajte vždy čisté a upratané
Poriadok. Nečistoty a neporiadok na pracovisku
môže spôsobiť nehody.
- Pri práci s týmto zariadením vždy používajte
ochranné okuliare
- Potrebujete kľúče na vŕtanie a ďalšie náradie
Toto je potrebné odstrániť pred zapnutím stroja.
- Umiestnite stroj na rovný, neklzký povrch.
Stroj sa nesmie kolísať.
- Uistite sa, že napätie na
Typový štítok s údajom o prevádzkovom napätí
zápalky. Až potom ho zapojte do elektrickej siete
pripojiť sa.
- Nasadte si ochranné okuliare.
- Používajte ochranu sluchu.
- Používajte ochranné rukavice.
- Nepoužívajte ďalej prasknuté diamantové rezacie
kotúče; vymeňte ich.
- Pozor! Rezací kotúč sa stále otáča!
- Na diamantový rezací kotúč nevyvíjajte bočný tlak
spomaľ.
- Upozornenie! Diamantový rezací kotúč sa musí vždy
používať s
musí byť vodou chladený.
- Pred výmenou rezacieho kotúča odpojte napájací
kábel
potiahnuť.
- Používajte výlučne vhodné diamantové rezacie
kotúče.
- Nikdy nenechávajte stroj bez dozoru v miestnostiach,
kde sa nachádzajú
Nechajte deti na pokoji.
- Pred kontrolou elektrického systému v motorovom
priestore
odpojte napájací kábel.

Čo robiť v núdzovej situácii

Poskytnite prvú pomoc zodpovedajúcu charakteru zranenia a čo najskôr vyhľadajte odbornú lekársku pomoc. Chráňte zranenú osobu pred ďalším ublížením a udržiajte ju v pokoji. Pri volaní o pomoc uveďte nasledujúce informácie:

1. Miesto nehody,

2. Druh nehody,
3. Počet zranených,
4. Charakter poranení

Usmernenia

Vopred naplánujte práce, ktoré sa majú vykonať, a prehladnite stavenisko, aby ste vylúčili akékoľvek nebezpečenstvo vyplývajúce z nasledujúcich príčin

elektrické káble
horľavé materiály

Dbajte na to, aby sa ostatní ľudia zdržiavali v bezpečnej vzdialenosti od vášho pracoviska. Každý, kto vstúpi na pracovisko, musí mať na sebe osobné ochranné prostriedky.

Zistite, či je potrebné umiestniť výstražné tabule.

Údržba

Pri vykonávaní akýchkoľvek prác s uhlovou brúskou

- Používajte ochranné rukavice.
- Vypnite motor

Upozornenie!

Pred vykonaním akýchkoľvek údržbových prác odpojte napájací kábel.

Zariadenie neobsahuje žiadne ďalšie časti, ktoré by vyžadovali údržbu. Upínací mechanizmus s guľôčkovými ložiskami je potrebné pravidelne čistiť, aby sa odstránili všetky nečistoty. Pravidelne je potrebné čistiť aj základňu a čerpadlo chladiacej vody, inak nemožno zaručiť chladenie diamantového kotúča

Údržbárske práce, ktoré nie sú výslovne opísané v týchto prevádzkových pokynoch, smie vykonávať iba kvalifikovaný personál, pretože môžu nastať nebezpečné situácie, na ktoré nie je obsluha pripravená. Výmenu náhradných dielov smie vykonávať iba kvalifikovaný personál.

Práce na **pripájaní** a opraváchPráce na pripájaní a opravách elektrických inštalácií smú vykonávať iba kvalifikovaní elektrikári.

Všeobecné informácie

Opravy a práce, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, smie vykonávať iba kvalifikovaný

personál.

Používajte výhradne originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely. Akékoľvek súčasti, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, nechajte vymeniť výhradne u výrobcu.

Stroj, a najmä ventilačné otvory, udržiavajte vždy v čistote. Nikdy nestriekajte vodu priamo na telo spotrebiteľa!

Stroj ani jeho súčasti nečistite rozpúšťadlami, horľavými alebo jedovatými tekutinami. Na čistenie používajte iba vlhkú handričku. Spoločným pomocníkom môže byť len zariadenie, ktoré sa pravidelne servisuje a je v dobrom technickom stave. Nedostatočná údržba a starostlivosť môžu viesť k nepredvídateľným nehodám a zraneniam.

V prípade potreby nájdete zoznam náhradných dielov online na adrese www.guede.com.

Skladovanie

Pred prepravou je potrebné chladiacu kvapalinu úplne vypustiť. Použite

Bezpečnostné zariadenia stroja nepoužívajte na zdvíhanie

. Zložte podstavce a zaistite hlavu stroja pomocou prepravných zámkov.

Produkt a jeho príslušenstvo skladujte na tmavom, suchom a nemrznúcom mieste mimo dosahu detí

. Optimálna skladovacia teplota je v rozmedzí 5 až 30 °C.

Produkt skladujte v pôvodnom obale.

Produkt zakryte, aby ste ho chránili pred prachom a vlhkosťou.

Čistenie

VAROVANIE!

Pred vykonaním akýchkoľvek nastavovacích, údržbových alebo opravárskych prác odpojte napájací kábel!

- Udržujte bezpečnostné kryty, ventilačné otvory a kryt motora čo najviac bez prachu a nečistôt

.

- Produkt utrite čistou handričkou alebo ho očistite stlačeným vzduchom pri nízkom tlaku.

- Odporúčame produkt vyčistiť ihneď po každom použití.

- Produkt pravidelne čistite vlhkou handričkou a trochu jemného mydla. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá; tie by mohli poškodiť plastové časti a povrch

produktu.

Likvidácia



Použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa musia zbierať a likvidovať oddelene. Pred likvidáciou vyberte zo zariadení použité batérie, dobijateľné batérie a žiarovky. Informácie o recyklačných strediskách a zberných miestach získate u miestnych úradov alebo u špecializovaných predajcov. V závislosti od miestnych predpisov môžu byť predajcovia povinní bezplatne prebrať použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení. Opätovným použitím a recykláciou použitých batérií a odpadu z elektrických a elektronických zariadení môžete prispieť k zníženiu dopytu po surovinách. Použité batérie (najmä lítium-iónové batérie) a odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahujú cenné recyklovateľné materiály, ktoré môžu mať negatívny vplyv na životné prostredie a vaše zdravie, ak sa likvidujú spôsobom, ktorý nie je šetrný k životnému prostrediu. Pred likvidáciou vymažte všetky osobné údaje, ktoré môžu byť uložené vo vašom starom zariadení.

Likvidácia prepravného obalu

Obal chráni zariadenie pred poškodením počas prepravy. Obalové materiály sú vo všeobecnosti vyberané s ohľadom na životné prostredie a likvidáciu, a preto sú recyklovateľné. Vrátenie obalu do materiálového cyklu šetrí suroviny a znižuje množstvo odpadu. Súčasti obalu (napr. plastová fólia, polystyrén) môžu byť pre deti nebezpečné.

Nebezpečenstvo zadusenía!

Uložte obalový materiál mimo dosahu detí a čo najskôr ho zlikvidujte.

Záruka

Záručná doba je 12 mesiacov pri komerčnom použití a 24 mesiacov pre spotrebiteľov a začína plynúť dňom

kúpy.

Záruka sa vzťahuje iba na vady spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami. Pri uplatnení reklamácie v rámci záruky je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s uvedeným dátumom predaja.

Záruka sa nevzťahuje na nesprávne používanie, ako je preťaženie zariadenia, použitie nadmernej sily alebo poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi či cudzími predmetmi. Zo záruky sú vylúčené aj prípady nedodržania návodu na použitie a bežné opotrebenie.

Dôležité informácie pre zákazníkov

Upozorňujeme, že vrátenie tovaru, či už v rámci záručnej lehoty alebo mimo nej, by sa malo vždy uskutočniť v pôvodnom obale.

Toto opatrenie účinne zabraňuje zbytočnému poškodeniu počas prepravy a často sporným sporom, ktoré z toho vyplývajú. Iba v pôvodnej krabici je vaše zariadenie optimálne chránené, čo zaručuje hladký priebeh vrátenia tovaru.

Služby

Máte nejaké technické otázky? Chcete podať reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na použitie? Navštívte sekciu „Servis“ na webovej stránke spoločnosti Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com), kde vám poskytneme rýchlu a bezproblémovú pomoc. Pomôžte nám, aby sme vám mohli pomôcť. Aby sme v prípade reklamácie mohli identifikovať vaše zariadenie, potrebujeme sériové číslo, číslo výrobku a rok výroby. Všetky tieto informácie nájdete na typovom štítku. Aby ste mali tieto informácie vždy po

ruke, zadajte ich prosím nižšie.

Sériové číslo:

Číslo položky:

Rok výroby:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-mail: support@ts.guede.com

Dane techniczne

Przecinarka do płytek z napędem promieniowym	RFS 920L
Nr katalogowy	55382
Pobór mocy	900 W
Napięcie	230 V
Częstotliwość	50 Hz
Prędkość obrotowa bez obciążenia	3000 obr./min
Tarcza diamentowa (średnica)	200 mm × 25,4 mm
Rozmiar tabeli:	1090 mm x 400 mm
Maksymalna wysokość cięcia pod kątem 45°:	29 mm
Maksymalna wysokość cięcia pod kątem 90°:	36 mm
Waga	52 kg
Dane dotyczące hałasu	
Poziom ciśnienia akustycznego LpA1 ¹⁾	104.6 dB(A)
Zmierzony ^{poziom} mocy akustycznej ¹⁾ WA ¹⁾	119.6 dB(A)
Gwarantowany ^{poziom} mocy akustycznej LWA	120 dB(A)
Pomiar przeprowadzono zgodnie z normami EN 12418:2021; 1) Niepewność pomiaru K = 2.5 dB(A)	
Należy nosić ochronniki słuchu!	
Dane dotyczące drgań	
Całkowite wartości drgań (suma wektorowa w trzech kierunkach) określone zgodnie z normą EN 12418:2021:	
Wartość emisji drgań	<2,5 m/s ²
Niepewność K = 1,5 m/s ²	

UWAGA: Rzeczywista wartość emisji drgań może różnić się od podanej wartości w zależności od sposobu użytkowania narzędzia.

Poziom drgań można wykorzystać do porównania narzędzi elektrycznych między sobą.

Nadaje się również do wstępnej oceny obciążeń wibracyjnych.

Aby dokładnie oszacować narażenie na drgania, należy również uwzględnić okresy, w których urządzenie jest wyłączone lub działa, ale nie jest faktycznie używane. Może to znacznie zmniejszyć narażenie na drgania w całym okresie pracy.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora przed skutkami drgań, takie jak: konserwacja elektronarzędzi i osprzętu, dbanie o ciepło rąk oraz odpowiednia organizacja procesów roboczych.



Nie należy używać urządzenia przed dokładnym zapoznaniem się z instrukcją obsługi. Należy zapoznać się z elementami sterującymi oraz prawidłowym sposobem użytkowania urządzenia. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zawartych w instrukcji. Należy zachowywać się odpowiedzialnie wobec innych osób.

Operator ponosi odpowiedzialność za wszelkie wypadki lub zagrożenia wyrządzone osobom trzecim.

- Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij produkt.
- Usuń materiały opakowaniowe oraz wszelkie zabezpieczenia transportowe (jeśli są obecne).
- Sprawdź, czy zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdź produkt i akcesoria pod kątem

Rozpakowywanie

ewentualnych uszkodzeń powstałych podczas transportu.

- Jeśli to możliwe, zachowaj opakowanie do końca okresu gwarancyjnego.
- Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się z nim, czytając instrukcję obsługi.
- Jako akcesoria, części zużywające się i części zamienne należy stosować wyłącznie oryginalne elementy.

Części zamienne są dostępne u sprzedawcy.
OSTRZEŻENIE!

Urządzenie i materiały opakowaniowe nie są zabawkami dla dzieci! Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę plastikowymi torebkami, folią lub małymi elementami! Istnieje ryzyko uduszenia się lub zakrzuszenia!

Montaż

UWAGA!

Przed użyciem należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest w pełni zmontowane! Ze względu na opakowanie urządzenie nie jest w pełni zmontowane.

1. Wyjmij urządzenie z opakowania i ostrożnie ustaw je na podłodze.
2. Poluzuj śrubę z łbem gwiazdowym i rozłóż nóżki podporowe. Ponownie dokręć śrubę z łbem gwiazdowym
3. Ustaw urządzenie na nóżkach.
4. Przymocuj uchwyt do obudowy silnika za pomocą śrub sześciokątnych.
5. Zamocuj pompę wody chłodzącej w wyznaczonym miejscu w podstawie.
6. Napelnij podstawę wodą, aż pompa wody zostanie całkowicie zanurzona. Upewnij się, że spust jest szczelnie zamknięty.

Uruchomienie

UWAGA!

Przed użyciem należy zawsze upewnić się, że produkt jest w pełni zmontowany!
Przełącznik włączania/wyłączania
Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk „I” na przełączniku włączania/wyłączania. Przed rozpoczęciem cięcia należy poczekać, aż tarcza tnąca osiągnie maksymalną prędkość, a pompa wody chłodzącej doprowadzi wodę do tarczy tnącej.
Aby wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć przy-

cisk „0” na przełączniku.

Uwaga: Tarcza tnąca musi być zawsze chłodzona wodą.

Uwaga: Tarcza tnąca będzie nadal pracować. Nie hamuj tarczy tnącej, wywierając na nią nacisk z boku.

Obudowa silnika może się nagrzewać podczas normalnego użytkowania.

- Nie próbuj zmuszać urządzenia ani żadnego akcesorium do wykonywania pracy przeznaczonej dla większych maszyn przemysłowych.
- Urządzenie zapewnia lepsze wyniki, gdy jest używane zgodnie z przeznaczeniem.
- Wszystkie regulacje urządzenia należy wykonywać przy wyłączonym zasilaniu.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Wyłączając urządzenie, nie odchodź od niego, dopóki nie zatrzyma się całkowicie.
- Zawsze wyłączaj urządzenie przed odłączeniem wtyczki.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania. Nigdy nie wyjmuj wtyczki z gniazdka, ciągnąc za przewód.
- Nie używaj tarczy tnącej, która nie odpowiada podanym wymiarom.
- Nigdy nie przenoś urządzenia za przewód.
- Natychmiast wymień uszkodzone lub pęknięte tarcze tnące.

Jeśli nie masz pewności, czy warunki pracy są bezpieczne, nie uruchamiaj maszyny

• Cięcia pod kątem 90°

1. Poluzuj śrubę gwiazdową.
2. Ustaw ogranicznik cięcia poprzecznego pod kątem 90° i ponownie dokręć śrubę gwiazdową.
3. Dokręć śrubę motylkową, aby zabezpieczyć ogranicznik cięcia poprzecznego.
4. Odsuń głowicę maszyny do tyłu za pomocą uchwytu.
5. Umieść płytkę na listwie ograniczającej przy tarczy do cięcia poprzecznego.

6. Za pomocą uchwytu dociśnij głowicę maszyny do żądanej głębokości cięcia i ponownie ją zablokuj.

7. Włącz przecinarkę do płytek. Uwaga: Poczekać, aż woda chłodząca dotrze do tarczy tnącej.

8. Za pomocą uchwytu przeciągaj głowicę maszyny powoli i równomiernie przez płytkę.

9. Wyłącz tarczę tnącą zaraz po zakończeniu cięcia.

Cięcie ukośne pod kątem 45°

1. Ustaw nasadkę kątową pod kątem 45°.
2. Wykonaj cięcie zgodnie z powyższym opisem. Cięcie wzdłużne pod kątem 45°

1. Poluzuj śrubę z łbem gwiazdzystym po obu stronach.
2. Odchyl prowadnicę na skali kątowej o 45° w lewo.
3. Ponownie dokręć śrubę z łbem gwiazdzystym po obu stronach.
4. Wykonaj cięcie zgodnie z opisem.

Wymiana tarczy tnącej

Uwaga! Odłącz przewód zasilający

1. Poluzuj śrubę i zdejmij osłonę tarczy tnącej.
 2. Umieść klucz imbusowy na wale silnika i mocno go przytrzymaj.
 3. Za pomocą klucza odkręć nakrętki kołnierza w kierunku obrotu tarczy tnącej (lewy gwint).
 4. Zdejmij kołnierz zewnętrzny i tarczę tnącą.
 5. Przed zamontowaniem nowej tarczy tnącej dokładnie wyczyść kołnierz mocujący.
 6. Zamontuj nową tarczę tnącą w odwrotnej kolejności i dokręć ją.
 7. Uwaga: Upewnij się, że tarcza tnąca obraca się we właściwym kierunku!
 8. Zamontuj ponownie osłonę tarczy tnącej.
- Regulacja równoległości tarczy tnącej
- Jeśli cięcie nie jest proste lub płytka pęka wzdłuż linii cięcia, należy wyregulować równoległość diamentowej tarczy tnącej.

1. Na początek szynę ograniczającą należy ustawić pod kątem prostym do szyny prowadzącej. W tym celu należy poluzować dwie śruby imbusowe na szynie ograniczającej i wyrównać ją pod kątem prostym za pomocą dużego kątownika lub płytki.

2. W tym celu tarcza diamentowa musi przebiegać wzdłuż całej długości krawędzi kątownika lub płytki

Następnie należy ponownie dokręcić dwie śruby imbusowe na szynie ograniczającej.

3. Zdejmij miernik długości, odkręcając obie śruby.
4. Poluzuj zacisk przewodu.
5. Nieznacznie poluzuj dwie nakrętki sześciokątne po obu stronach zespołu piły.
6. Cały zespół piły, łącznie z tarczą diamentową, można teraz wyrównać względem szyny prowadzącej za pomocą kątownika lub dużej płytki.
7. Ponownie dokręć nakrętki sześciokątne na zespole piły i zmontuj wszystkie części maszyny. Sprawdź równoległość i wykonaj cięcie próbne. Jeśli cięcie próbne nadal nie jest zadowalające,

powtórz kroki od 1 do 6.

Podłączenie elektryczne

Wbudowany silnik elektryczny jest podłączony i gotowy do pracy.

Podłączenie do sieci zasilającej u klienta oraz używany przedłużacz muszą również być zgodne z przepisami.

Uszkodzony kabel przyłączeniowy
Izolacja kabli przyłączeniowych jest często uszkodzona.

Może to wynikać z następujących przyczyn:

- Miejsca ucisku w miejscach, gdzie kable przyłączeniowe przechodzą przez okna lub drzwi.
 - Zagięcia w miejscach, gdzie kabel przyłączeniowy został nieprawidłowo zamocowany lub poprowadzony.
 - Miejsca, w których kable przyłączeniowe zostały przecięte w wyniku przejechania po nich.
 - Uszkodzenia izolacji spowodowane wyjęciem wtyczki z gniazdka.
 - Pęknięcia spowodowane starzeniem się izolacji. Takich uszkodzonych kabli zasilających nie wolno używać, ponieważ stanowią one zagrożenie dla życia z powodu uszkodzenia izolacji.
- Należy regularnie sprawdzać kable zasilające pod kątem uszkodzeń. Podczas sprawdzania pod kątem uszkodzeń należy upewnić się, że kable są odłączone od sieci zasilającej. Oznaczenie typu musi być nadrukowane na kablu zasilającym.

Przeznaczenie

Przecinarka do płytek może być wykorzystywana do standardowych prac związanych z cięciem małych i średnich płytek (ceramicznych lub podobnych) zgodnie z rozmiarem urządzenia. Została zaprojektowana specjalnie do użytku domowego i profesjonalnego. Nie wolno ciąć nią drewna ani metalu. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Każde inne zastosowanie wykraczające poza ten zakres nie jest zgodne z przeznaczeniem. Odpowiedzialność za wszelkie wynikające z tego szkody lub obrażenia ponosi użytkownik/operator, a nie producent. Można używać wyłącznie tarcz tnących odpowiednich dla tej maszyny. Zabrania się stosowania pił. Przestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa, a także instrukcji montażu i

obsługi zawartych w instrukcji obsługi, również stanowi część przeznaczenia urządzenia. Osoby obsługujące i konserwujące maszynę muszą być z nią zaznajomione i poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Ponadto należy ściśle przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom. Należy przestrzegać innych ogólnych zasad dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy. Wszelkie modyfikacje maszyny całkowicie wykluczają odpowiedzialność producenta za wynikające z nich szkody. Pomimo zgodnego z przeznaczeniem użytkowania nie można całkowicie wyeliminować pewnych czynników ryzyka resztkowego. Ze względu na konstrukcję i budowę maszyny mogą wystąpić następujące problemy:

- Dotknięcie tarczy tnącej w miejscu, gdzie nie ma osłony.
- Sięganie do obracającej się tarczy diamentowej.
- Wyrzucenie uszkodzonej końcówki diamentowej z tarczy tnącej
- Wypychanie elementów obrabianych i ich części.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku nie stosowania odpowiednich środków ochrony słuchu.

Należy pamiętać, że nasze urządzenia nie są przeznaczone do użytku komercyjnego, handlowego ani przemysłowego. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wykorzystania urządzeń w warunkach komercyjnych, handlowych lub przemysłowych ani w ramach podobnych działań.

ryzyko rezydualne

Nawet przy prawidłowym użytkowaniu i przestrzeganiu wszystkich przepisów bezpieczeństwa nadal mogą występować pewne zagrożenia. Nawet przy przestrzeganiu instrukcji obsługi mogą nadal występować pewne ryzyka, które nie są od razu widoczne.

Symbole



Ostrzeżenie / Uwaga!



Wyłącz silnik i poczekaj, aż tarcza tnąca całkowicie się zatrzyma



Zapoznaj się z instrukcją obsługi, aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń



Należy nosić rękawice ochronne!



Należy nosić ochronniki słuchu



Należy nosić okulary ochronne



Należy nosić odpowiednią maskę przeciwpyłową.



Należy nosić obuwie ochronne



Ostrzeżenie: latające elementy.



Zachowanie dystansu społecznego
Upewnij się, że w strefie zagrożenia nie ma nikogo.



Ostrzeżenie: niebezpieczeństwo potknięcia się



Uwaga! Ryzyko obrażeń!
Nie wkładać rąk do uruchomionej maszyny



Lasery klasy 2 – Nie patrz bezpośrednio na wiązkę



Praca z zimną wodą



Ostrzeżenie: gorące powierzchnie



Poziom mocy akustycznej



Nie wolno używać uszkodzonych tarcz tnących.



Zabrania się używania brzeszczotu.



Palenie tytoniu i rozpalanie otwartych ognisk jest zabronione.



Chronić przed wilgocią. Nie należy pozostawiać urządzenia na deszczu.



Wyłącznie do użytku na zewnątrz.



Nie pozwalaj dzieciom zbliżać się do urządzenia.



Chroń przed zimnem



Uszkodzony lub wycofany z eksploatacji sprzęt elektryczny lub elektroniczny należy dostarczyć do wyznaczonych punktów zbiórki.

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa na przyszłość.

Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli jesteś zmęczony lub źle się czujesz, a także jeśli jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.

Należy upewnić się, że używane środki ochrony indywidualnej są odpowiednie dla danej osoby. Należy zawsze nosić okulary ochronne i ochronniki słuchu.

alkohol lub leki.

Należy upewnić się, że używane środki ochrony indywidualnej są odpowiednie dla danej osoby. Zawsze należy nosić okulary ochronne i ochronniki słuchu.

Operatorzy muszą przejść odpowiednie szkolenie w zakresie obsługi, regulacji i eksploatacji sprzętu.

Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby, które ukończyły 18 lat. Wyjątek stanowią osoby niepełnoletnie, o ile urządzenie jest wykorzystywane w ramach szkolenia zawodowego w celu nabycia niezbędnych umiejętności, pod nadzorem instruktora.

Podczas pracy urządzenia należy zapewnić, by dzieci,

inne osoby i zwierzęta nie zbliżały się do niego.

Należy zawsze przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju, w którym prowadzona jest działalność.

Tarcze tnące

Należy używać wyłącznie nieuszkodzonych tarcz tnących, które są zgodne z danymi technicznymi podanymi w niniejszej instrukcji oraz spełniają krajowe lub regionalne normy i przepisy, takie jak:

- EN 13236
- EN 12413
- ANSI B7.1

Zabrania się stosowania jakichkolwiek innych akcesoriów tnących, które nie są zgodne ze specyfikacjami technicznymi, takich jak tarcze do pił tarczowych.

Przed użyciem tarcze tnące należy sprawdzić pod kątem pęknięć, odkształceń i niewyważenia.

Tarcze tnące należy mocować wyłącznie za pomocą kołnierzy dostarczonych wraz z maszyną. Zabrania się stosowania innych elementów mocujących, takich jak tuleje redukcyjne i tuleje wrzecionowe.

Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i oryginalnych części zamiennych. Wszelkie elementy, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji, należy wymieniać wyłącznie u producenta.

Użycie innych części zamiennych może spowodować wypadki użytkownika. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikające z tego szkody.

Jeśli potrzebujesz akcesoriów lub części zamiennych, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta. 

OSTRZEŻENIE: RYZYKO SKALECZEN

Nigdy nie pozostawiaj uruchomionego urządzenia bez nadzoru.

Nie wolno przenosić urządzenia, gdy jest włączone, a tarcza tnąca się obraca.

Zabrania się obracania, przechylania lub przemieszczania urządzenia podczas jego pracy.

Nigdy nie należy stawiać urządzenia na podłodze, gdy tarcza tnąca się kręci.

Zawsze wyłączaj silnik po zakończeniu pracy i zawsze poczekaj, aż tarcza tnąca całkowicie się zatrzyma.

Należy zadbać o odpowiednie oświetlenie miejsca pracy, zarówno ogólne, jak i punktowe.

Podczas pracy powstają spaliny zawierające węglowodory i benzen, które są szkodliwe dla zdrowia. Należy zadbać o odpowiednią wentylację miejsca pracy. Należy o tym pamiętać nie tylko podczas pracy w pomieszczeniach, ale także podczas wykonywania prac w wykopach, studniach lub innych przestrzeniach zamkniętych.

W przypadku wystąpienia nudności, bólów głowy, zaburzeń widzenia (np. zawężenia pola

widzenia), problemów ze słuchem, zawrotów głowy lub trudności z koncentracją należy natychmiast zaprzestać użytkowania urządzenia. Objawy te mogą być spowodowane między innymi nadmiernym stężeniem spalin.

⚠ OSTRZEŻENIE

Hałas może spowodować uszkodzenie słuchu.

Należy nosić ochronniki słuchu i ograniczyć czas przebywania w tym środowisku.

Podczas noszenia środków ochrony słuchu należy zachować szczególną czujność i zachować szczególną ostrożność. – Twoja zdolność do słyszenia dźwięków sygnalizujących niebezpieczeństwo (krzyki, sygnały ostrzegawcze itp.) jest ograniczona.

Rób regularne przerwy.

Pamiętaj, aby po każdej sesji trochę się poruszać, aby poprawić krążenie.

Rób regularne przerwy. Ogranicz swoje dzienne obciążenie pracą.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO – SiłyREAKCJI

Siły reakcyjne mogą pojawić się nagle i, w przypadku utraty kontroli, mogą spowodować obrażenia zagrażające życiu. Zazwyczaj

występują następujące siły reakcyjne:

- **Odrzut:** Odrzut ma miejsce, gdy urządzenie zostaje odrzucone w kierunku użytkownika. Do odrzutu dochodzi, gdy tarcza tnąca zaczyna drgać z powodu uszkodzenia, niewyważenia lub przechylenia, a następnie zakleszcza się w miejscu cięcia lub zostaje gwałtownie zatrzymana
- **Odciąg:** Maszyna odsuwa się od użytkownika, gdy tarcza tnąca dotyka obrabianego elementu od góry.
- **Przechylenie w kierunku cięcia:** Pod koniec cięcia maszyna traci oparcie, jakie zapewnia tarcza tnąca w wycinanej szczelinie. Użytkownik musi wówczas zrównoważyć ciężar maszyny.

Ustaw ciało i ramiona tak, abyś był w stanie wytrzymać siły odrzutu. Po ustawieniu maszyny nigdy nie zmieniaj kierunku cięcia ani kąta nachylenia względem obrabianego elementu. Odpowiednio zamocuj obrabiany element, aby zapobiec jego przemieszczaniu się. Ustaw maszynę tak, aby tarcza tnąca nie mogła się przechylać. Prosimy o przestrzeganie wszystkich instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące konkretnego urządzenia

- **Mokre ręce**
Nie należy dotykać elementów elektrycznych urządzenia (np. przełączników) mokrymi rękami.
- **Połączenia wtykowe**
Wszystkie złącza należy przechowywać w suchym miejscu i nie wolno pozostawiać ich na podłodze.
- **Chłodzenie tarczy tnącej**
Należy zadbać o to, aby tarcza tnąca była chłodzona wodą przez cały czas trwania cięcia.
- **Cięcie na sucho**
Nigdy nie używaj tarcz tnących przeznaczonych do cięcia na mokro do cięcia na sucho.
- **Osłona przeciwpyłowa**
Podczas cięcia płytek należy zawsze nosić maskę przeciwpyłową.
- **Tarczediamentowe**
Nie należy podawać płytki do maszyny szybciej, niż pozwala na to prędkość tarczy tnącej.
- **Wybór tarczy tnącej**
Wybierz tarczę diamentową odpowiednią do ciętego materiału.
- **Montaż tarczy tnącej**
Przed zamontowaniem tarczy tnącej należy sprawdzić wrzeciono, nakrętkę wrzeciona i kołnierze pod kątem uszkodzeń, zużycia lub luźnych połączeń. Wszelkie uszkodzone lub zużyte części należy natychmiast wymienić.
- **Kierunek obrotów tarczy tnącej**
Sprawdź strzałkę kierunkową na tarczy tnącej; kierunek strzałki musi odpowiadać kierunkowi obrotów wału silnika.
- **Wrzeciono tarczy tnącej**
Należy upewnić się, że średnica otworu w tarczy tnącej odpowiada średnicy trzpienia tarczy tnącej w maszynie.
- **Osłona tarczy tnącej**
Pracuj z przecinarką do płytek wyłącznie wtedy, gdy osłona tarczy tnącej jest prawidłowo zamontowana i wyregulowana.
- **Prędkość tarczy tnącej**
Nie wolno przekraczać bezpiecznej prędkości roboczej tarczy tnącej.
- **Szlifowanie za pomocą tarczy tnącej**
Nie należy używać tarczy tnącej do prac szlifierskich, takich jak szlifowanie krawędzi przyciętej płytki. Nie należy również wykonywać cięć łukowych ani okrężnych.
- **Ta przecinarka do płytek jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.**
- **Czas wyłączenia tarczy tnącej**
Po wyłączeniu urządzenia tarcza tnąca zatrzymuje się całkowicie po upływie 40 sekund. Należy poczekać, aż tarcza tnąca całkowicie się zatrzyma, a następnie

- odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego i dopiero wtedy, w razie potrzeby, dotykać jakichkolwiek obracających się części urządzenia.
- Pod żadnym pozorem nie wolno dotykać obracającej się tarczy tnącej podczas pracy urządzenia znajduje się.
 - Przed przystąpieniem do naprawy należy odłączyć przewód zasilający i
 - Prace konserwacyjne oraz w przypadku, gdy urządzenie nie jest używane
 - użyć.
 - Prace przy instalacjach elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie
 - musi zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektryka. To
 - Należy stosować wyłącznie oryginalne części.
 - Czyste miejsca pracy ułatwiają wykonywanie obowiązków.
 - Uważaj, co robisz. Postępuj zgodnie z
 - Kierujmy się zdrowym rozsądkiem.
 - Upewnij się, że podstawa wytrzyma ten ciężar może utrzymać ciężar maszyny i jest wystarczająco wytrzymała.
 - Należy zadbać o to, aby podczas pracy nie mogły wystąpić żadne drgania.
 - Aby zabezpieczyć przed korozją, wszystkie odsłonięte części
 - Urządzenie zostało dokładnie nasmarowane w fabryce. Proszę je wyczyścić
 - Przed uruchomieniem maszynę należy odpowiednio, przyjazne dla środowiska środki czyszczące.
 - Urządzenia nie wolno używać do szkodliwych dla zdrowia lub powodujących powstawanie pyłu
 - Materiały takie jak drewno, teflon itp.
 - będzie.
 - Urządzenie należy używać wyłącznie w odpowiednich warunkach
 - Oczyść miejsce pracy i nie narażaj urządzenia na działanie wilgoci
 - lub wilgoci.
 - Podczas pracy zawsze dbaj o dobre oświetlenie.
 - Nie należy ciągnąć za wtyczkę, trzymając ją za przewód zasilający
 - aby wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
 - Zawsze używaj ostrych i czystych Narzędzia.
 - W razie zagrożenia należy wyłączyć urządzenie niezwłocznie w przypadku wystąpienia jakichkolwiek sytuacji lub awarii technicznych i odłączyć przewód zasilający.
 - Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie wolno go

- używać
- praca musi być kontynuowana, a
- Odłącz przewód zasilający.
- Wyłączenie te zatwierdzone przez producenta
 - Wykorzystane narzędzia i akcesoria
 - będzie. Wykorzystanie nieautoryzowanego
 - Dzielenie się wiąże się ze znacznym ryzykiem odniesienia obrażeń.
 - Zawsze dbaj o czystość i porządek w miejscu pracy
 - Porządek. Brud i bałagan w miejscu pracy może powodować wypadki.
 - Podczas pracy z [nazwa produktu] należy zawsze
 - nosić okulary ochronne
 - maszyny. Podczas pracy z ciężkimi
 - Podczas noszenia maski ochronnej należy również
 - uwzględnić kwestię powstawania pyłu lub
 - należy nosić maskę przeciwpyłową.
 - Potrzebne są klucze do podajnika i inne narzędzia
 - Należy to usunąć przed włączeniem urządzenia.
 - Ustaw urządzenie na równej, antypoślizgowej powierzchni.
 - Urządzenie nie może się chwiać.
 - Upewnij się, że napięcie na
 - Tabliczka znamionowa z informacją o napięciu roboczym
 - zgodności. Dopiero wtedy należy podłączyć urządzenie do sieci zasilającej
 - połączyć.
 - Załóż okulary ochronne.
 - Należy nosić ochronniki słuchu.
 - Należy nosić rękawice ochronne.
 - Nie należy dalej używać pękniętych tarcz
 - diamantowych do cięcia; należy je wymienić.
 - Uwaga! Tarcza tnąca nadal się kręci!
 - Nie należy wywierać bocznego nacisku na
 - diamantową tarczę tnącą
 - zwolnij.
 - Uwaga! Tarcę diamantową do cięcia należy zawsze
 - używać z
 - być chłodzony wodą.
 - Przed wymianą tarczy tnącej należy odłączyć przewód zasilający
 - pociągnąć.
 - Należy używać wyłącznie odpowiednich tarcz
 - diamantowych.
 - Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru w pomieszczeniach, w których
 - Zostawcie dzieci w spokoju.
 - Przed przystąpieniem do kontroli instalacji elektrycznej w komorze silnika
 - odłączyć przewód zasilający.

Co robić w nagłych wypadkach

Należy udzielić pierwszej pomocy odpowiedniej do rodzaju urazu i jak najszybciej wezwać wykwalifikowaną pomoc medyczną. Należy chronić poszkodowanego przed dalszymi obrażeniami i

zapewnić mu spokój. Dzwoniąc po pomoc, należy podać następujące informacje:

1. Miejsce wypadku,
2. Rodzaj wypadku,
3. Liczba rannych,
4. Charakter obrażeń

Wytyczne

Należy z wyprzedzeniem zaplanować prace, które mają zostać wykonane, oraz przeprowadzić oględziny terenu w celu wykluczenia wszelkich zagrożeń wynikających z następujących przyczyn

kable elektryczne
materiały łatwopalne

Należy zadbać o to, aby inne osoby zachowały bezpieczną odległość od miejsca pracy. Każda osoba wchodząca do tego obszaru musi nosić środki ochrony indywidualnej.

Należy ustalić, czy konieczne jest umieszczenie znaków ostrzegawczych.

Konserwacja

Podczas wykonywania jakichkolwiek prac przy szlifierce kątowej

- Należy nosić rękawice ochronne.
- Wyłączyć silnik

Ostrzeżenie!

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy odłączyć przewód zasilający.

Urządzenie nie zawiera żadnych innych elementów wymagających konserwacji. Mechanizm zaciskowy z łożyskiem kulkowym należy regularnie czyścić w celu usunięcia wszelkich zanieczyszczeń. Podstawa oraz pompa wody chłodzącej

również wymagają regularnego czyszczenia, w przeciwnym razie nie można zagwarantować skutecznego chłodzenia tarczy diamentowej. Prace konserwacyjne, które nie zostały wyraźnie opisane w niniejszej instrukcji obsługi, mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, ponieważ mogą wystąpić niebezpieczne sytuacje, na które operator nie jest przygotowany.

Wymiana części zamiennych może być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Podłączenia i naprawy Prace związane z podłączaniem i naprawą instalacji elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków.

Informacje ogólne

Naprawy i prace nieopisane w niniejszej instrukcji mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i oryginalnych części zamiennych. Wszelkie elementy, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji, należy wymieniać wyłącznie u producenta.

Należy zawsze utrzymywać urządzenie, a zwłaszcza otwory wentylacyjne, w czystości.

Nigdy nie należy spryskiwać obudowy urządzenia wodą!

Nie wolno czyścić urządzenia ani jego elementów za pomocą rozpuszczalników, łatwopalnych lub toksycznych płynów. Do czyszczenia należy używać wyłącznie wilgotnej ściereczki.

Tylko urządzenie, które jest regularnie serwisowane i odpowiednio konserwowane, może stanowić niezawodne wsparcie. Brak konserwacji i dbałości może prowadzić do nieprzewidzianych wypadków i urazów.

W razie potrzeby listę części zamiennych można znaleźć w Internecie pod adresem www.guede.com.

Przechowywanie

Przed transportem należy całkowicie spuścić płyn chłodzący. Należy użyć

Nie należy używać elementów zabezpieczających maszyny do podnoszenia

. Złożyć nóżki i zabezpieczyć głowicę maszyny za pomocą blokad transportowych.

Produkt wraz z akcesoriami należy przechowywać w ciemnym, suchym i chronionym przed mrozem miejscu, poza zasięgiem dzieci

. Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 5 do 30 °C.

Produkt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

Produkt należy przykryć, aby chronić go przed kurzem i wilgocią.

Czyszczenie

OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac regulacyjnych, konserwacyjnych lub naprawczych należy odłączyć przewód zasilający!

- Należy w miarę możliwości utrzymywać osłony zabezpieczające, otwory wentylacyjne i obudowę silnika w stanie wolnym od kurzu i brudu

- Produkt należy przetrzeć czystą szmatką lub oczyścić sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem

- Zalecamy czyszczenie produktu bezpośrednio po każdym użyciu.

- Produkt należy czyścić w regularnych odstępach czasu za pomocą wilgotnej szmatki i niewielkiej ilości łagodnego mydła. Nie należy stosować środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić elementy z tworzywa sztucznego oraz powierzchnię produktu.

Utylizacja

Zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy zbierać i utylizować oddzielnie. Przed utylizacją należy wyjąć z urządzeń zużyte baterie, akumulatory oraz żarówki. Informacje na temat punktów zbiórki i recyklingu można uzyskać w lokalnych urzędach lub u wyspecjalizowanych sprzedawców. W zależności od lokalnych przepisów sprzedawcy mogą być zobowiązani do bezpłatnego przyjmowania zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ponowne wykorzystanie i recykling zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomaga zmniejszyć zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie (zwłaszcza baterie litowo-jonowe) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które w przypadku utylizacji w sposób nieprzyjazny dla środowiska mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie. Przed utylizacją należy usunąć wszelkie dane osobowe, które mogą być przechowywane na starym urządzeniu.

Utylizacja opakowań transportowych

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem podczas transportu. Materiały opakowaniowe są zazwyczaj dobierane z uwzględnieniem kwestii środowiskowych i utylizacji, dzięki czemu nadają się do recyklingu. Zwrot opakowania do obiegu surowcowego pozwala oszczędzać surowce i zmniejszać ilość odpadów. Elementy opakowania (np. folia plastikowa, styropian) mogą stanowić zagrożenie dla dzieci.

Ryzyko zadławienia!

Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i jak najszybciej je wyrzucić.

Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 12 miesięcy w przypadku użytkowania komercyjnego i 24 miesiące w przypadku konsumentów i rozpoczyna się w dniu

zakup.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady wynikające z wad materiałowych lub wykonawczych. Przy zgłaszaniu roszczenia gwarancyjnego należy przedstawić oryginalny dowód zakupu zawierający datę sprzedaży.

Gwarancja nie obejmuje przypadków niewłaściwego użytkowania, takich jak przeciążenie urządzenia, użycie nadmiernej siły lub uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi lub ciałami obcymi. Z gwarancji wyłączone są również przypadki nieprzestrzegania instrukcji obsługi oraz normalne zużycie.

Ważna informacja dla klientów

Należy pamiętać, że zwroty, zarówno w okresie gwarancyjnym, jak i poza nim, powinny zawsze odbywać się w oryginalnym opakowaniu. Środek ten skutecznie zapobiega niepotrzebnym uszkodzeniom podczas transportu oraz wynikającym z nich sporom. Tylko w oryginalnym opakowaniu urządzenie jest optymalnie chronione, co zapewnia sprawny przebieg procesu zwrotu.

Usługi

Masz pytania techniczne? Chcesz złożyć reklamację? Potrzebujesz części zamiennych lub instrukcji obsługi? Odwiedź sekcję „Serwis” na stronie internetowej firmy Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com), aby uzyskać szybką i sprawną pomoc. Prosimy o pomoc w zapewnieniu Państwu pomocy. Aby zidentyfikować Państwa urządzenie w przypadku reklamacji, potrzebujemy numeru seryjnego, numeru artykułu oraz roku produkcji. Wszystkie te informacje znajdują Państwo na tabliczce znamionowej. Aby mieć te informacje zawsze pod ręką, prosimy o wpisanie ich poniżej.

Numer seryjny:

Numer produktu:

Rok produkcji:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Faks: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-mail: support@ts.guede.com

Műszaki adatok

Radiális csempevágó	RFS 920L
Cikkszám	55382
Energiafogyasztás	900 W
Feszültség	230 V
Frekvencia	50 Hz
Üresjárat fordulatszám	3000 fordulat/perc
Gyémánt vágótárcsa (átmérő)	200 mm × 25,4 mm
Az asztal mérete:	1090 mm × 400 mm
Maximális vágási magasság 45°-os szögben:	29 mm
Max. vágási magasság 90°-os szögben:	36 mm
Súly	52 kg
Zajadatok	
Hangnyomásszint ^{LpA1)}	104.6 dB(A)
Mért hangteljesítmény ^{-szint LWA1)}	119.6 dB(A)
Garantált ^{hangteljesítmény-szint} (LWA)	120 dB(A)
Az EN 12418:2021 szabványok szerint mérve; 1) Bizonytalanság K = 2.5 dB(A)	
Viseljen fülvédőt!	
Rezgési adatok	
Az EN 12418:2021 szabvány szerint meghatározott teljes rezgési értékek (három irány vektorösszege):	
Rezgéskibocsátási ^{érték}	<2,5 m/s ²
Bizonytalanság K = 1, ⁵ m/s ²	

FIGYELMEZTETÉS: A tényleges rezgésérték a szerszám használatának módjától függően eltérhet a megadott értéktől.

A rezgésszint segítségével összehasonlíthatók az elektromos szerszámok egymással.

A készülék a rezgési terhelések előzetes értékelésére is alkalmas.

A rezgésnek való kitettség pontos becsléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor a berendezés ki van kapcsolva, vagy ugyan működik, de ténylegesen nem használják. Ez jelentősen csökkentheti a teljes munkaidő alatti rezgésnek való kitettséget.

Vezessen be további biztonsági intézkedéseket a kezelő rezgéshatásokkal szembeni védelme érdekében, például: az elektromos szerszámok és tartozékok karbantartása, a kezek melegen tartása, valamint a munkafolyamatok megfelelő megszervezése.



Ne használja a készüléket, amíg alaposan el nem olvasta és meg nem értette a használati útmutatót. Ismerkedjen meg a kezelőszervekkel és a készülék helyes használatával. Tartsa be az útmutatóban szereplő összes biztonsági utasítást.

Viselkedjen másokkal szemben felelősségteljesen.

Az üzemeltető felelősséggel tartozik a harmadik feleknek okozott balesetekért és károkért.

- Nyissa ki a csomagolást, és óvatosan vegye ki a terméket.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint az esetleges rögzítőelemeket (ha vannak ilyenek).

Kicsomagolás

- Ellenőrizze, hogy a csomag tartalma teljes-e.
- Ellenőrizze, hogy a termék és a tartozékok nem

sérültek-e meg a szállítás során.

- Ha lehetséges, őrizze meg a csomagolást a jótállási időszak végéig.
- Mielőtt először használná a terméket, olvassa el a használati utasítást, hogy megismerkedjen vele.
- Kiegészítők, kopóalkatrészek és pótalkatrészek esetében kizárólag eredeti alkatrészeket használjon.

A pótalkatrészeket forgalmazójánál szerezheti be.

FIGYELEM!

A készülék és a csomagolóanyag nem gyermekjáték! Ne engedje, hogy a gyermekek a műanyag zsákokkal, fóliákkal vagy apró alkatrészekkel játszanak! Fulladás vagy fulladásveszély áll fenn!

Összeszerelés

FIGYELEM!

Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy a gép teljesen össze van szerelve!

Csomagolási okokból a gép nem teljesen össze van szerelve.

1. Vegye ki a gépet a csomagolásból, és óvatosan helyezze a padlóra.
2. Lazítsa meg a csillagfejú csavart, és hajtsa le a támasztólábakat. Húzza meg újra a csillagfejú csavart.
3. Állítsa a gépet a lábaira.
4. Rögzítse a fogantyút a motorházhoz a hatlapfejú csavarokkal.
5. Rögzítse a hűtővíz-szivattyút a talp kijelölt helyén.
6. Töltse fel a talpat vízzel, amíg a vízszivattyú teljesen el nem merül. Győződjön meg arról, hogy a leeresztő szorosan lezárva van.

Üzembe helyezés

FIGYELEM!

Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy a termék teljesen össze van szerelve!

Be-/kikapcsoló gomb

A bekapcsoláshoz nyomja meg a be-/kikapcsoló gombon található „I” gombot. A vágási folyamat megkezdése előtt várja meg, amíg a vágótárcsa elérte a maximális fordulatszámot, és a hűtővíz-szivattyú eljuttatta a vizet a vágótárcsához.

A kikapcsoláshoz nyomja meg a kapcsolón található „0” gombot.

Figyelem: A vágótárcsát mindig vízzel kell hűteni.

Figyelem: A vágótárcsa tovább fog forogni. Ne fékezze a vágótárcsát oldalirányú nyomással.

A motorház normál használat során felmelegedhet.

- Ne próbálja meg a gépet vagy bármely tartozékot arra kényszeríteni, hogy nagyobb ipari gépek munkáját végezze el.
- A legjobb eredményeket akkor éri el, ha a gépet a tervezett célra használja.
- Minden beállítást a gép kikapcsolt állapotában végezzen.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gépet, amíg az működik.
- A gép kikapcsolásakor ne hagyja el a gépet, amíg az teljesen le nem állt.
- A gép kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a gépet.
- Mindig húzza ki a gép csatlakozóját. Soha ne húzza ki a csatlakozót a konnektorból a kábelen fogva.
- Ne használjon olyan vágókorongot, amely nem felel meg a megadott méreteknél.
- Soha ne hordozza a gépet a kábelen fogva.
- A sérült vagy repedt vágókorongokat azonnal cserélje ki.

Ha nem biztos abban, hogy a munkakörülmények biztonságosak-e, ne üzemeltesse az

gépet.

90°-os vágások

1. Lazítsa meg a csillagcsavart.
2. Állítsa a keresztvágási ütközőt 90°-ra, majd húzza meg újra a csillagcsavart.
3. Húzza meg a szárnycsavart a keresztvágási ütköző rögzítéséhez.
4. Tolja hátra a gépfejet a fogantyú segítségével.
5. Helyezze a csempét a keresztvágó penge ütközőrúdjára.

6. A fogantyú segítségével nyomja le a gépfejet a kívánt vágási mélységig, majd rögzítse újra a helyén.

7. Kapcsolja be a csempévágót. Figyelem: Várja meg, amíg a hűtővíz eléri a vágótárcsát.

8. A fogantyú segítségével lassan és egyenletesen húzza át a gépfejet a csempén.

9. A vágás befejezése után azonnal kapcsolja ki a vágótárcsát.

45°-os átlós vágás

1. Állítsa be a szög tartót 45°-ra.

2. Végezze el a vágást a fent leírtak szerint.

45°-os hosszanti vágás

1. Lazítsa meg a csillagfejű csavart mindkét oldalon.

2. Döntse el a vezetősínt a szögskálán 45°-kal balra.

3. Húzza meg újra a csillagfejű csavart mindkét oldalon.

4. Végezze el a vágást a leírás szerint.

A vágótárcsa cseréje

Figyelem! Húzza ki a hálózati kábelt

1. Lazítsa meg a csavart, és vegye le a vágótárcsa védőburkolatát.

2. Helyezze az imbuszkulcsot a motor tengelyére, és tartsa szorosan.

3. A villáskulccsal lazítsa meg a karimás anyákat a vágótárcsa forgásirányában (balmenetes).

4. Vegye le a külső karimát és a vágótárcsát.

5. Az új vágókorong felszerelése előtt alaposan tisztítsa meg a rögzítő karimát.

6. Szerelje fel az új vágókorongot fordított sorrendben, majd húzza meg.

7. Figyelem: Győződjön meg arról, hogy a vágókorong a megfelelő irányba forog!

8. Helyezze vissza a vágókorong védőburkolatát.

A vágókorong párhuzamosságának beállítása
Ha a vágás nem egyenes, vagy a csempe a vágási vonal mentén törik el, be kell állítani a gyémánt vágókorong párhuzamosságát.

1. Először is a végállító sínnek derékszögben kell állnia a vezető sínhez képest. Ehhez lazítsa meg a végállító sín két imbuszcsonyját, és egy nagy szögmérővel vagy egy csempével derékszögbe állítsa be.

2. Ehhez a gyémántvágókorongnak a szögmérő vagy a csempe szélének teljes hosszán végig kell futnia

. Ezután húzza meg újra a végállító sín két imbuszcsonyját.

3. Csonyolja ki mindkét csavart, és vegye le a hosszmérőt.

4. Lazítsa meg a kábelbilincset.

5. Lazítsa meg kissé a fűrészegység mindkét oldalán található két hatlapú anyát.

6. A teljes fűrészegységet, beleértve a gyémánt fűrészlapot is

, most egy szögmérővel vagy egy nagy csempével igazíthatja a vezetősínhez.

7. Húzza meg újra a fűrészegység hatlapú anyáit, és szerelje vissza a gép összes alkatrészét.

Ellenőrizze a párhuzamosságot, és végezzen próba vágást.

Ha a próba vágás eredménye továbbra sem kielégítő, ismételje meg az 1–6. lépéseket.

Elektromos csatlakozás

A beépített villanymotor csatlakoztatva van és üzemkés.

Az ügyfél hálózati csatlakozásának és a használt hosszabbító kábelnek is meg kell felelnie az előírásoknak.

Sérült csatlakozókábel

A csatlakozókábelek szigetelése gyakran megsérül.

Ennek oka a következő lehet:

- Nyomáspontok, ahol a csatlakozókábelek ablakokon vagy ajtókon haladnak át.
- Törések, ahol a csatlakozókábel nem megfelelően van rögzítve vagy elvezetve.
- Olyan pontok, ahol a csatlakozókábelek áthajtás következtében elszakadtak.
- A szigetelés károsodása, amelyet a csatlakozóból való kihúzás okozott.
- A szigetelés öregedése miatt keletkezett repedések.

Az ilyen sérült tápkábeleket nem szabad használni, mivel a szigetelés károsodása miatt életveszélyt jelentenek.

Rendszeresen ellenőrizze a tápkábeleket sérülések szempontjából. A sérülések ellenőrzése során ügyeljen arra, hogy a kábelek legyenek leválasztva a hálózatról.

A típusjelölést fel kell tüntetni a tápkábelben.

Rendeltetésszerű használat

A csempevágó a gép méretének megfelelően kis és közepes méretű csempék (kerámia csempék vagy hasonló anyagok) szokásos vágási munkálataihoz használható. Kifejezetten háztartási és szakipari használatra készült. Fa és fém vágása nem megengedett. A gépet kizárólag rendeltetésszerűen szabad használni. Bármely ettől eltérő felhasználás nem felel meg a rendeltetésszerű használatnak. Az ebből eredő bármilyen kárért vagy sérülésért a felhasználó/kezelő, és nem a gyártó felel. Kizárólag a géphez alkalmas vágókorongok használhatók. Fűrészlapok használata tilos. A biztonsági utasítások, valamint a felhasználói kézikönyvben szereplő szerelési és üzemeltetési utasítások betartása szintén a rendeltetésszerű

használat részét képezi. A gépet üzemeltető és karbantartó személyeknek ismerniük kell a gépet, és tájékozottnak kell lenniük a lehetséges veszélyekről. Ezenkívül szigorúan be kell tartani az érvényes balesetmegelőzési előírásokat. Be kell tartani a munkahelyi egészségvédelemre és biztonságra vonatkozó egyéb általános szabályokat is. A gépen végzett bármilyen módosítás teljes mértékben kizárja a gyártó felelősségét és az abból eredő károkat. A rendeltetésszerű használat ellenére bizonyos maradék kockázati tényezők nem szüntethetők meg teljesen. A gép tervezése és felépítése miatt a következő problémák merülhetnek fel:

- A vágótárcsa érintése a fedetlen részen.
- A forgó gyémántvágó korongba nyúl.
- A vágótárcsáról egy hibás gyémánthez kilökődése
- A munkadarabok és alkatrészek kiadagolása.
- A szükséges hallásvédő eszköz használatának elmulasztása halláskárosodást okozhat.

Felhívjuk figyelmét, hogy készülékeinket nem kereskedelmi, üzleti vagy ipari célokra tervezték. Nem vállalunk felelősséget, ha a készüléket kereskedelmi, üzleti vagy ipari környezetben, illetve azokkal egyenértékű tevékenységekhez használják.

maradék kockázatok

Még akkor is, ha a terméket helyesen és az összes biztonsági előírásnak megfelelően használják, fennmaradhatnak bizonyos kockázatok. Még a használati utasítás betartása esetén is fennállhatnak olyan maradék kockázatok, amelyek nem azonnal észlelhetők.

Szimbólumok



Figyelem / Óvatosságra intő figyelmeztetés!



Kapcsolja ki a motort, és várja meg, amíg a vágótárcsa teljesen leáll



Olvassa el a használati utasítást a sérülések kockázatának csökkentése érdekében



Viseljen védőkesztyűt!



Viseljen fülvédőt



Viseljen védőszemüveget



Viseljen megfelelő porálcot.



Viseljen biztonsági cipőt



Figyelem: repülő alkatrészek!



Társadalmi távolságtartás
Győződjön meg arról, hogy senki sem tartózkodik a veszélyes zónában.



Figyelem: botlásveszély



Figyelem! Sérülésveszély!
Ne nyúljon a működő gépbe



2. osztályú lézer – Ne nézzon a sugárba



Hideg vízzel történő használat



Figyelem: forró felületek



Hangteljesítmény-szint



Sérült vágótárcsák használata tilos.



Fűrészlap használata tilos.



A dohányzás és a nyílt tűz gyújtása tilos.





Tartsa távol a nedvességtől. Ne hagyja a gépet esőnek kitéve.



Kizárólag kültéri használatra.



Tartsa távol a gyermekeket a géptől.



Védje meg a hidegtől



A meghibásodott és/vagy élettartamuk végéhez érkezett elektromos vagy elektronikus berendezéseket a kijelölt újrahaznosítási pontokra kell vinni.

Általános biztonsági utasítások

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Őrizze meg az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

Ne használja a készüléket, ha fáradt vagy rosszul érzi magát, illetve ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszert használata alatt áll.

Ügyeljen arra, hogy az Ön számára megfelelő egyéni védőeszközöket használja. Védőszemüveget és fülvédőt minden esetben viselnie kell.

alkohol vagy gyógyszer.

Ügyeljen arra, hogy az Ön számára megfelelő egyéni védőeszközöket használja. Védőszemüveget és fülvédőt minden esetben viselnie kell.

A kezelőket megfelelően ki kell képezni a berendezés használatára, beállítására és üzemeltetésére vonatkozóan.

A berendezést kizárólag 18 éves vagy annál idősebb személyek üzemeltethetik. Kivételt képeznek azok a fiatalok, akik a szükséges ismeretek elsajátítása céljából, szakképzés keretében, oktató felügyelete mellett használják a berendezést.

A gép használata közben tartsa távol a gyermekeket, más személyeket és állatokat.

A tevékenység helyszínénél szolgáló országban hatályos jogszabályokat minden esetben be kell tartani.

Vágókorongok

Kizárólag olyan sértetlen vágótárcsákat használjon, amelyek megfelelnek a jelen használati utasításban meghatározott műszaki előírásoknak, valamint az országos vagy regionális szabványoknak és előírásoknak, például:

- EN 13236
- EN 12413
- ANSI B7.1

Tilos olyan vágóeszközöket használni, amelyek

nem felelnek meg a műszaki előírásoknak, például körfűrészlapokat.

Használat előtt ellenőrizni kell, hogy a vágótárcsákon nincs-e repedés, deformáció vagy kiegyensúlyozatlanság.

A vágókorongokat kizárólag a géphez mellékelt karimákkal szabad rögzíteni. Más rögzítőelemek, például átmeneti hüvelyek és orsóhüvelyek használata tilos.

Kizárólag eredeti kiegészítőket és eredeti alkatrészeket használjon. Az ebben a kézikönyvben nem ismertetett alkatrészeket kizárólag a gyártónál cseréltesse ki.

Más pótalkatrészek használata balesetet okozhat a felhasználó számára. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért.

Ha kiegészítőkre vagy pótalkatrészekre van szüksége, kérjük, vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal.

⚠ FIGYELEM: VÁGÁSVESZÉLY

Soha ne hagyja a gépet felügyelet nélkül működni.

A gépet nem szabad mozgatni, amíg az működik, és a vágótárcsa forog.

A gép működése közben tilos forgatni, döntenit vagy mozgatni.

Soha ne tegye le a gépet a padlóra, amíg a vágótárcsa forog.

A munkavégzés befejezése után mindig állítsa le a motort, és mindig várja meg, amíg a vágótárcsa teljesen leáll.

Gondoskodjon arról, hogy a munkaterület megfelelően legyen megvilágítva, akár általános, akár helyi világítással.

A működés során szénhidrogéneket és benzolt tartalmazó kipufogógázok keletkeznek, amelyek ezért egészségre károsak. Gondoskodjon a munkahely megfelelő szellőzéséről. Ezt ne csak beltéri munkavégzéskor vegye figyelembe, hanem árokban, gödörben vagy más zárt térben végzett munkák során is.

Ha hányingert, fejfájást, látászavarokat (pl. a látótér szűkülését), hallási problémákat, szédülést vagy koncentrációs nehézségeket tapasztal, azonnal hagyja abba a gép használatát. Ezeket a tüneteket többek között a túlzott kipufogógáz-koncentráció is okozhatja.



FIGYELEM

A zaj halláskárosodást okozhat.

Viseljen fülvédőt, és korlátozza a kitettséget.

Hallásvédő viselése esetén különösen ébernek kell lennie, és fokozott óvatossággal kell eljárnia. – A veszélyt jelző hangok (sikolyok, figyelmeztető jelzések stb.) észlelése korlátozott.

Tartson rendszeresen szünetet.

Minden edzés után feltétlenül végezzen némi testmozgást, hogy serkentsse a vérkeringést.

Tartson rendszeresen szünetet. Korlátozza a napi munkaterhelését.

VESZÉLY – VISSZATÉRŐ erők

A visszaható erők hirtelen jelentkezhetnek, és ha az irányítást elveszítjük, halálos sérüléseket okozhatnak. Általában a következő visszaható erők lépnek fel:

- **Visszarúgás:** Visszarúgás akkor következik be, amikor a gép a felhasználó felé csapódik vissza. A visszarúgás akkor alakul ki, amikor a vágótárcsa sérülés, kiegyensúlyozatlanság vagy dőlés miatt rezegni kezd, majd beszorul a vágásba, vagy hirtelen leáll.
- **Visszahúzás:** A gép a felhasználótól távolodik, amikor a vágótárcsa felülről érintkezésbe kerül a munkadarabbal.
- **A vágás irányába való megdöntés:** A vágás végén a gép elveszíti a vágókorong által a vágott részben biztosított támaszt. A felhasználónak ekkor ellensúlyoznia kell a gép súlyát.

Állítsa be a testét és a karjait úgy, hogy képes legyen ellenállni a visszarúgási erőknél. A gép beállítása után soha ne változtassa meg a vágási irányt vagy a munkadarabhoz viszonyított szöveget. Rögzítse a munkadarabot megfelelően, hogy ne mozdulhasson el. Állítsa be a gépet úgy, hogy a vágótárcsa ne tudjon megdőlni. Kérjük, tartsa be a kézikönyvben szereplő összes utasítást.

Készülék-specifikus biztonsági utasítások

- **Nedves kezek**
Ne érintse meg a készülék elektromos alkatrészeit (pl. csatlakozókat) nedves kézzel.
- **Dugaszos csatlakozások**
Minden csatlakozót száraz helyen kell tárolni, és nem szabad a padlón hagyni.
- **A vágótárcsa hűtése**
Gondoskodjon arról, hogy a vágótárcsa a vágási folyamat teljes ideje alatt vízzel hűtve legyen.
- **Száraz vágás**
Soha ne használjon nedves vágásra tervezett

vágókorongokat száraz vágáshoz.

- **Porvédő**
Csempevágáskor mindig viseljen porálarcot.
- **Gyémánt vágó korongok**
Ne vezesse a csempét a gépbe gyorsabban, mint ahogy a vágótárcsa képes azt vágni.
- **A vágótárcsakiválasztása**
Válassza ki a vágandó anyagnak megfelelő gyémánt vágókorongot.
- **A vágótárcsafelszerelése**
A vágótárcsa felszerelése előtt ellenőrizze, hogy az orsó, az orsóanyacsavar és a karimák nem sérültek-e, nem kopottak-e, illetve nincsenek-e meglazult alkatrészek. A sérült vagy kopott alkatrészeket haladéktalanul cserélje ki.
- **A vágótárcsaforgásiránya**
Ellenőrizze a vágótárcsa irányjelző nyílát; a nyíl irányának meg kell egyeznie a motor tengelyének forgásirányával.
- **Vágótárcsa-orsó**
Győződjön meg arról, hogy a vágótárcsa furatának átmérője megegyezik a gép vágótárcsa-orsójának átmérőjével.
- **Vágótárcsa -védőburkolat**
A csempevágót kizárólag akkor használja, ha a vágótárcsa-védőburkolat megfelelően van felszerelve és beállítva.
- **Vágótárcsa fordulatszáma**
Ne lépje túl a vágótárcsa biztonságos üzemi fordulatszámát.
- **Csiszolásvágókoronggal**
Ne próbálja meg a vágókorongot csiszolási munkákhoz használni, például vágott csempe szélének lecsiszolásához. Ne végezzen íves vagy kör alakú vágásokat sem.
- **Ez a csempevágó kizárólag háztartási használatra készült.**
- **A vágótárcsaleállási ideje**
A vágótárcsa a gép kikapcsolása után 40 másodperc alatt áll meg teljesen. Várja meg, amíg a vágótárcsa teljesen leáll, majd húzza ki a gép hálózati csatlakozóját a konnektorból, és csak ezután, ha szükséges, érintse meg a gép forgó alkatrészeit.
- **A gép működése közben semmilyen körülmények között ne érjen a forgó vágótárcsához ahol található.**
- **A javítások megkezdése előtt húzza ki a hálózati kábelt, és**
Karbantartási munkák, illetve ha nem használja a gépet használat.
- **Az elektromos berendezésekkel kapcsolatos munkákat kizárólag**
a munkát szakképzett villanyszerelőnek kell

elvégeznie.

Kizárólag eredeti alkatrészeket szabad használni.

- A tiszta munkahelyek megkönnyítik a munkavégzést.

- Vigyázz, mit csinálsz! Csak

Használjuk a józan eszünket!

- Győződjön meg arról, hogy az alapzat elbírja a súlyt

képes elbírní a gép súlyát, és kellően stabil.

Gondoskodni kell arról, hogy a munka során

rezgés nem léphet fel.

- A korrózió elleni védelem érdekében a

A gépet a gyárban alaposan megkenték. Kérjük,

tisztítsa meg

Az üzembe helyezés előtt a gépet

megfelelő környezetbarát tisztítószerrel.

- A gépet tilos

egészségre káros vagy porkeltó

Olyan anyagok, mint a fa, a teflon stb.

lesz.

- A gépet kizárólag megfelelő körülmények között

használja

Tisztítsa meg a környéket, és ne tegye ki a gépet

nedvességnek

vagy nedvességre.

- Munka közben mindig gondoskodjon megfelelő

világításról.

- Ne húzza a dugót a tápkábelénél fogva

hogy kihúzza a konnektorból.

- Mindig éles és tiszta eszközöket használjon

Eszközök.

- Veszély esetén kapcsolja ki a gépet

bármilyen helyzet vagy műszaki hiba esetén

haladéktalanul

és húzza ki a tápkábelt.

- Ha a gép megsérült, azt nem szabad használni

a munkát folytatni kell, és a

Húzza ki a tápkábelt.

- Kizárólag a gyártó által jóváhagyott termékek

Használt szerszámok és kiegészítők

lesz. A jogosulatlan

A megosztás jelentős sérülésveszéllyel jár.

- Mindig tartsa tisztán és rendben a munkaterületet

Rend. A munkahelyi szennyeződés és rendetlenség

baleseteket okozhat.

- Mindig viseljen védőszemüveget, amikor

a gép. Nehéz tárgyakkal való munkavégzéskor

A porképződéssel is számolni kell, ha arcmaszkot

viselünk, vagy

porálarcot kell viselni.

- Szükség van fogókulcsokra és egyéb szerszámokra

Ezt a gép bekapcsolása előtt el kell távolítani.

- Helyezze a gépet vízszintes, csúszásmentes felületre.

A gép nem ingadozhat.

- Győződjön meg arról, hogy a feszültség a

A névleges feszültséget feltüntetett táblára

megfelel. Csak ezután csatlakoztassa a hálózathoz

csatlakozz.

- Vegyen fel védőszemüveget.

- Viseljen hallásvédőt.

- Viseljen védőkesztyűt.

- Ne használja tovább a repedt gyémántvágó

korongokat; cserélje ki őket.

- Figyelem! A vágótárcsa még forog!

- Ne gyakoroljon oldalirányú nyomást a gyémánt

vágótárcsára

lassíts.

- Figyelem! A gyémánt vágókorongot mindig

vízűtéses legyen.

- A vágótárcsa cseréje előtt húzza ki a hálózati kábelt

húzás.

- Kizárólag megfelelő gyémánt vágókorongokat

használjon.

- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gépet olyan

helyiségekben, ahol

Hagyjátok békén a gyerekeket!

- A motorterben található elektromos rendszer

ellenőrzése előtt

húzza ki a tápkábelt.

Mit kell tenni vészhelyzetben

Nyújtson a sérülésnek megfelelő elsősegélyt, és

minél hamarabb kérjen szakszerű orvosi segítséget.

Óvja meg a sérültet a további sérülésektől, és tartsa

nyugodt állapotban. Segítségkíváskor adja meg a

következő adatokat:

1. A baleset helyszíne,

2. A baleset típusa,

3. A sérültek száma,

4. A sérülések jellege

Útmutatók

A végzendő munkát előre tervezzék meg, és vizsgálják meg a helyszínt, hogy kizárják az alábbi okokból eredő veszélyeket

elektromos kábelek

gyúlékony anyagok

Gondoskodjon arról, hogy mások biztonságos

távolságot tartsanak a munkaterületétől. A

munkaterületre belépő személyeknek egyéni

védőfelszerelést kell viselniük.

Határozza meg, hogy szükséges-e figyelmeztető táblákat kihelyezni.

Karbantartás

A sarokcsiszolóval végzett bármilyen munkavégzés során

- Viseljen védőkesztyűt.
- Kapcsolja ki a motort

FIGYELEM!

Bármilyen karbantartási munkát megelőzően húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból. A készülékben nincs más karbantartást igénylő alkatrész. A golyóscsapágyas szorítómechanizmust rendszeresen meg kell tisztítani a szennyeződésektől. Az alapot és a hűtővíz-szivattyút szintén rendszeresen meg kell tisztítani, ellenkező esetben a gyémántkorong hűtése nem garantálható.

Az ebben a használati utasításban kifejezetten nem leírt karbantartási munkákat kizárólag képzett szakember végezheti, mivel veszélyes helyzetek alakulhatnak ki, amelyekre a kezelő nem felkészült.

A pótalkatrészek cseréjét kizárólag képzett szakember végezheti.

Csatlakozások és javítások Az elektromos berendezések csatlakoztatását és javítását kizárólag szakképzett villanyszerelők végezhetik.

Általános információk

Az ebben a kézikönyvben nem leírt javításokat és munkálatokat kizárólag szakképzett személyzet végezheti.

Kizárólag eredeti kiegészítőket és eredeti alkatrészeket használjon. Az ebben a kézikönyvben nem tárgyalt alkatrészek cseréjét kizárólag a gyártó végezheti el.

Mindig tartsa tisztán a készüléket, különösen a szellőzőnyílásokat. Soha ne permetezzen vizet a készülék házára!

Ne tisztítsa a gépet vagy alkatrészeit oldószerekkel, gyúlékony vagy mérgező folyadékokkal. A tisztításhoz kizárólag nedves ruhát használjon. Csak az a készülék lehet megbízható segéde-

szköz, amelyet rendszeresen szervizelnek és gondosan karbantartanak. A karbantartás és a gondoskodás elmulasztása előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet. Szükség esetén a pótalkatrész-listát a www.guede.com weboldalon találja meg.

Tárolás

A szállítás előtt a hűtőfolyadékot teljesen le kell engedni. Használja a

Ne használja a gép biztonsági berendezéseit emelésre

. Hajtsa be a lábakat, és rögzítse a gépféjet a szállítási reteszekkel.

A terméket és tartozékait sötét, száraz és fagymentes helyen, gyermekektől elzárva tárolja

. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van.

A terméket az eredeti csomagolásában tárolja.

Fedje le a terméket, hogy megvédje a portól és a nedvességtől.

Tisztítás

FIGYELEM!

Bármilyen beállítási, karbantartási vagy javítási munkát megelőzően húzza ki a hálózati kábelt!

- A biztonsági burkolatokat, a szellőzőnyílásokat és a motorházat tartsa a lehető leg-tól mentesen por és szennyeződésektől.
- Törölje le a terméket egy tiszta ruhával, vagy fújja le alacsony nyomású sűrített levegővel.

• Javasoljuk, hogy a terméket minden használat után azonnal tisztítsa meg.

• Rendszeres időközönként tisztítsa meg a terméket egy nedves ruhával és egy kevés enyhe szappannal. Ne használjon tisztítószerket vagy oldószereket; ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket és a termék felületét.

Hulladékkezelés



A használt elemeket, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad a háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A használt elemeket, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait külön kell gyűjteni és ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítás előtt vegye ki a készülékekből a használt elemeket, az újratölthető akkumulátorokat és az izzókat. Az újrahasonosító központokkal és gyűjtőpontokkal kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz vagy szakkereskedőkhöz. A helyi előírásoktól függően a kereskedők kötelesek lehetnek a használt elemeket, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait térítésmentesen visszavenni. A használt elemek, valamint az elektromos és elektronikus berendezések újrahasonosításával és újrafeldolgozásával hozzájárulhat a nyersanyagok iránti kereslet csökkentéséhez. A használt elemek (különösen a lítium-ion elemek) és az elektromos és elektronikus berendezések értékes, újrahasonosítható anyagokat tartalmaznak, amelyek környezetkárosító módon történő ártalmatlanítása negatív hatással lehet a környezetre és az egészségre. Az ártalmatlanítás előtt törölje a régi készülékén tárolt személyes adatokat.

A szállítási csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás védi a készüléket a szállítás során bekövetkező sérülésektől. A csomagolóanyagokat általában környezetvédelmi és hulladékkezelési szempontok alapján választják ki, ezért újrahasonosíthatók. A csomagolás visszajuttatása az anyagkörülforgásba nyersanyagokat takarít meg és csökkenti a hulladék mennyiségét. A csomagolóelemek (pl. műanyag fólia, polisztírol) veszélyesek lehetnek a gyermekek számára.

Fulladásveszély!

A csomagolóanyagokat tartsa gyermekektől elzárva, és a lehető leghamarabb ártalmatlanítsa azokat.

Garancia

A jótállási idő kereskedelmi felhasználás esetén 12 hónap, magánszemélyek számára pedig 24 hónap, és

a vásárlás napjától kezdődik.

A jótállás kizárólag az anyag- vagy gyártási hibákból eredő meghibásodásokra vonatkozik. A jótállási igény benyújtásakor be kell mutatni az eredeti vásárlási bizonylatot, amelyen szerepel az értékesítés dátuma.

A jótállás nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használatra, például a készülék túlterhelésére, a túlzott erőhatás alkalmazására, illetve a külső tényezők vagy idegen tárgyak által okozott károokra. A jótállás kizárja továbbá a használati utasítás be nem tartását, valamint a szokásos elhasználódást is.

Fontos ügyfél-tájékoztatás

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a visszaküldéseket – akár a jótállási időn belül, akár azon kívül – mindig az eredeti csomagolásban kell elvégezni. Ez a intézkedés hatékonyan megakadályozza a szállítás során bekövetkező felesleges sérüléseket és az azokból gyakran adódó vitás helyzeteket. Csak az eredeti dobozban van a készüléke optimálisan védve, ami biztosítja a visszaküldés zökkenőmentes feldolgozását.

Szolgáltatás

Van technikai kérdése? Panasza? Pótalkatréssze vagy használati utasításra van szüksége? Látogasson el a Güde GmbH & Co. KG weboldalának „Szervíz” menüpontjába (www.guede.com), ahol gyors és egyszerű segítséget kaphat. Kérjük, segítsen nekünk, hogy mi is segíthessünk Önnek. Panasz esetén a készülék azonosításához szükségünk van a sorozatszámra, a cikkszámra és a gyártási évre. Mindezeket az információkat a típustáblán találja meg. Hogy ezek az adatok mindig kéznél legyenek, kérjük, írja be őket az

alábbi mezőbe.

Sorozatszám:

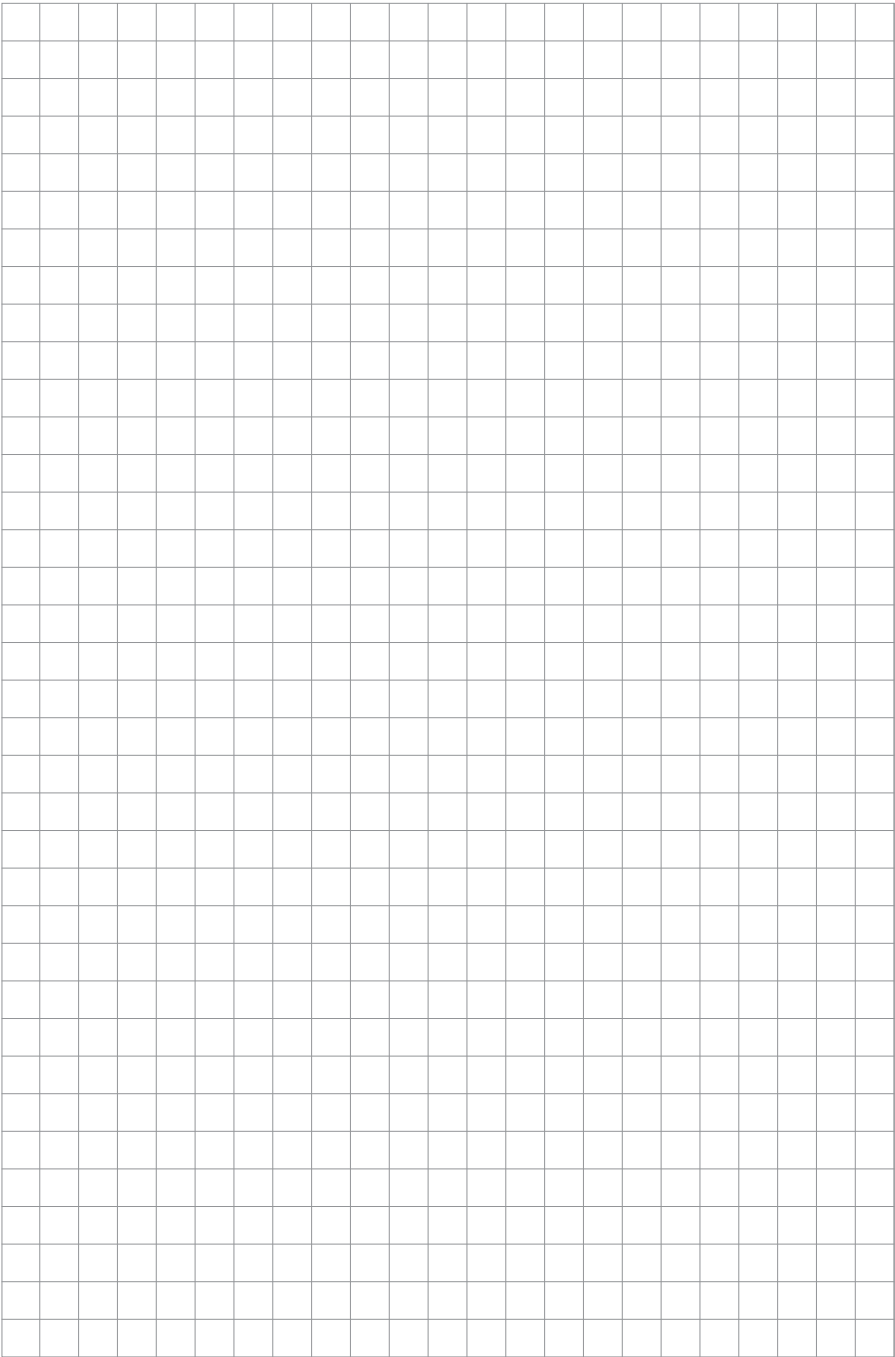
Cikkszám:

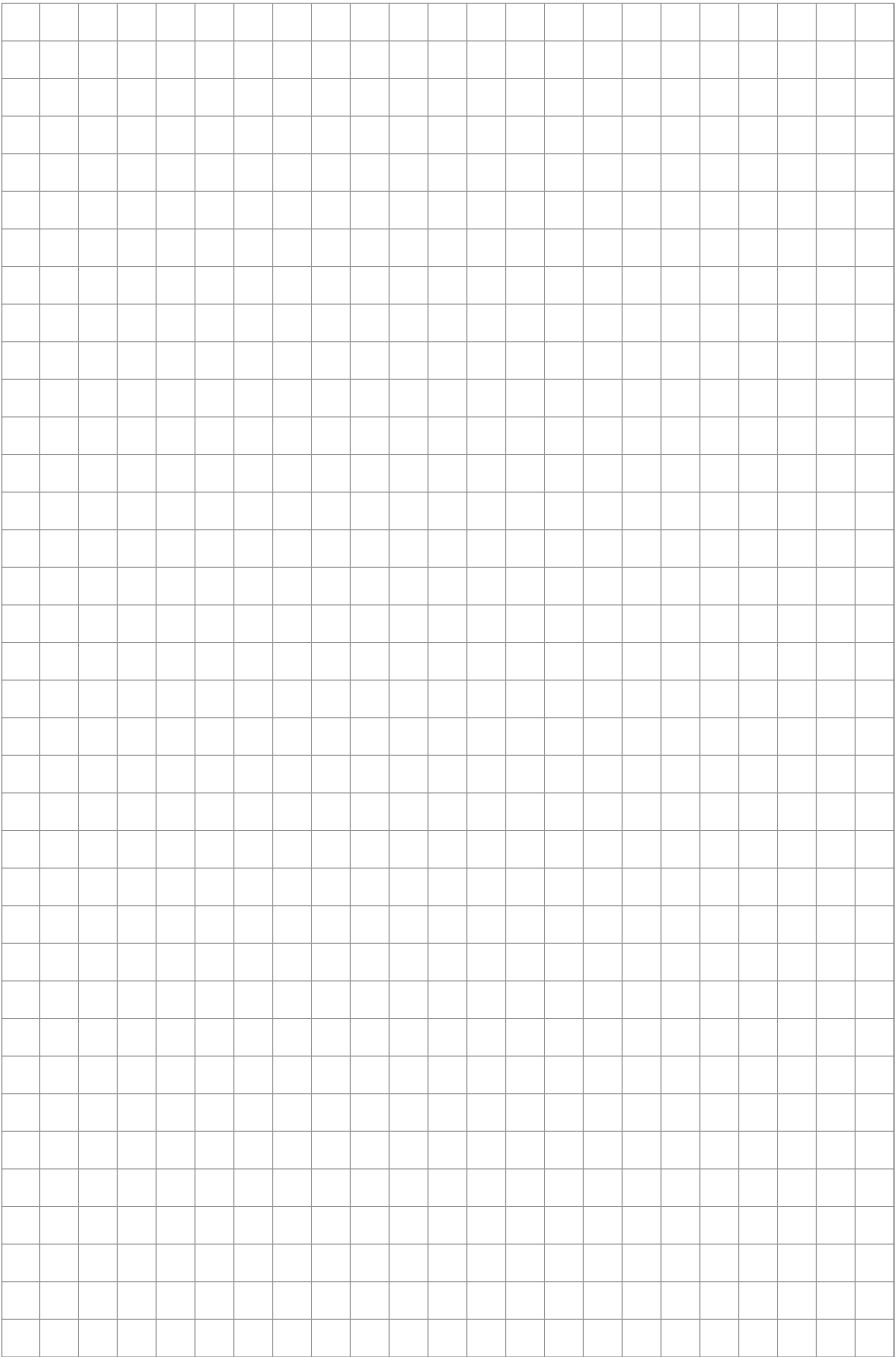
Gyártási év:

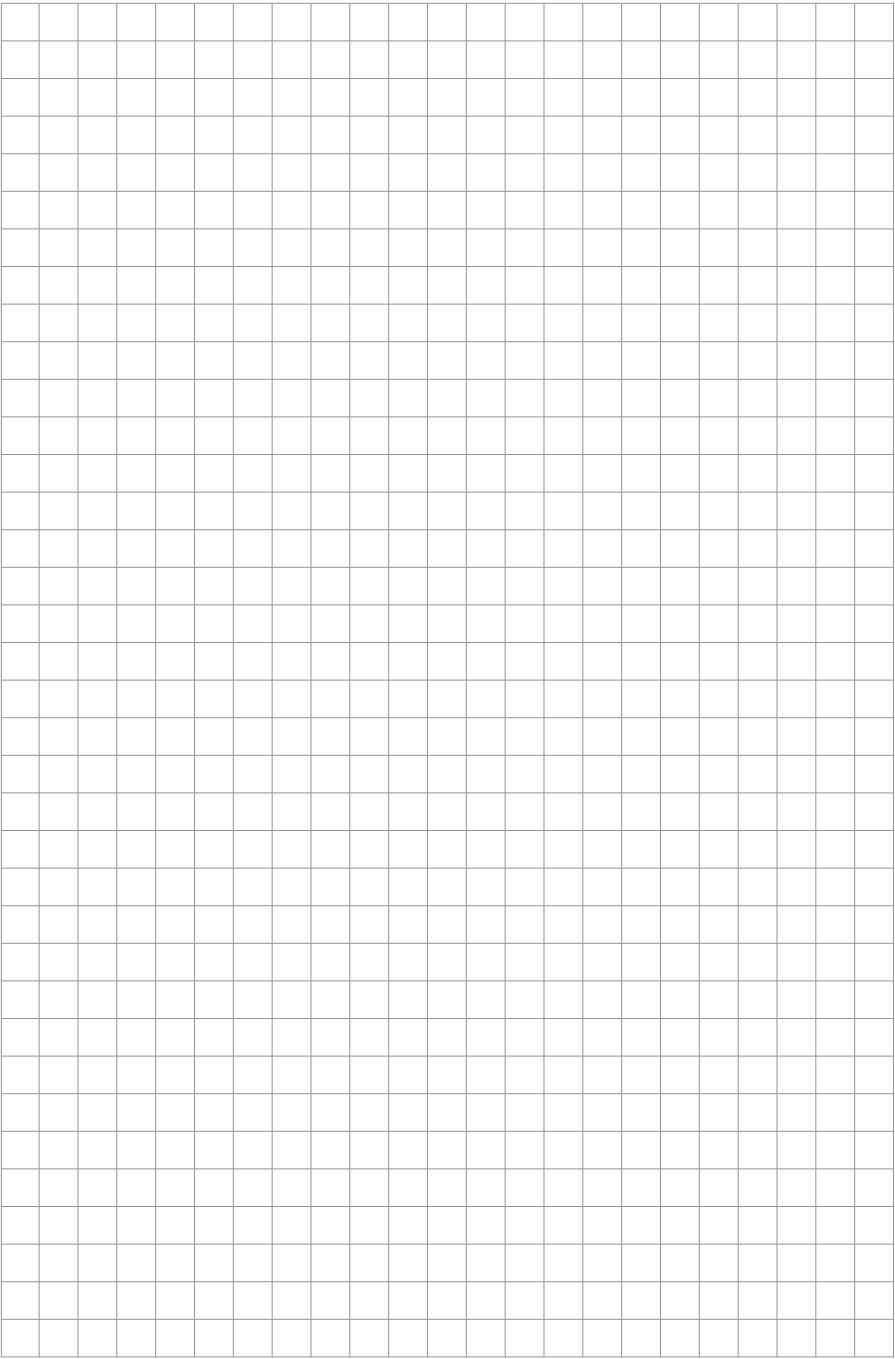
Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-mail: support@ts.guede.com







GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland
Tel.: +49-(0)7904/700-0
Fax.: +49-(0)7904/700-250
eMail: info@guede.com
www.guede.com

